大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千零一十七號

今日出紙兩大張 售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二號 電話：10972 11605 11790

承印 新民主出版社有限公司 干諾道中一二三號

蔣幫兩空軍人員駕機起義 在福建降落受到熱烈歡迎

陶開府秦保尊歷數台灣人民苦況及美國控制情形。他們回來半個月，到處受到歡迎，看到了幸福繁榮的景象，感受到溫暖和光榮。

【新華社福州五日電】殘餘蔣匪軍空軍軍官學校飛行生陶開府和蔣匪軍台南空軍測向台無線電機械士秦保尊，在一九五三年十二月十八日晚駕駛「AT—六」高級教練機（編號一四五）一架，自台灣高雄縣岡山鎮該校機場起飛，回到祖國懷抱。

陶開府和秦保尊在福建某地着陸時，受到當地人民解放軍和人民的歡迎。

【新華社福州五日電】殘餘蔣匪軍空軍人員陶開府、秦保尊兩人於一九五三年十二月十八日駕機起義，飛回祖國大陸後，發表談話，敍述他們回到祖國懷抱後的興奮心情，並控訴美帝國主義侵佔台灣和蔣介石匪幫賣國的罪行。

他們說：我們在一九四九年被脅迫到台灣以後，親自看到了美帝國主義侵略中國的陰謀和蔣介石匪幫賣國的罪行。今天台灣已變爲美帝國主義的殖民地，成爲美帝國主義侵略中國和亞洲的跳板。美國駐台灣軍事顧問團實際上就是蔣介石匪幫的太上皇。他們在每一個軍事部門和每一個軍事基地中，都派駐有所謂「顧問小組」，直接策劃和指揮蔣軍的裝備、訓練、作戰等事宜。一九五三年七月中旬，殘餘蔣匪軍竄犯福建省東山島，就是由美國「軍事顧問」親自部署和指揮的。美帝國主義對台灣的經濟侵略，更是無孔不入。他們攫奪了台灣的一切軍事企業。我們在台灣時所領到的一切軍用品和在市場上所能買到的東西，絕大部分都是美國貨，就是農民施肥用的豆餅和日常食用的麵粉，許多也是美國來的。在美、蔣匪幫軍事壓榨下，台灣各階層人民生活困苦不堪。我們在台南、高雄等地所看到的農民，大多數面黃肌瘦，衣服襤褸，經常只能以紅薯充饑。一般公教人員、工人收入都很微薄，過着半饑不飽的生活。美、蔣匪幫害怕人民的反抗，採用了各種殘酷的手段鎮壓人民的正義鬥爭，甚至在偏僻的鄉村中也遍佈着便衣特務和警察，人民一言一動都受到嚴密的監視，稍有不滿情緒，即有被判處徒刑、死刑的危險。美、蔣匪幫對自己的軍隊也不信任，特務監視着軍官和士兵。在蔣匪空軍通訊學校、空軍軍官學校中，學員所收到的每一封從校外寄來的信件，都要經過蔣匪特務組織「國防部保密局」駐郵局檢查小組和學校中的特務人員的三道檢查。許多蔣匪軍因爲前途絕望、生活困難而自殺。蔣匪空軍監察總隊第一區隊通訊上尉趙德勝、通訊總隊東港電波中隊分隊中尉機務員郝敬江等人都因此自殺身死。

以上這一切都使我們感到萬分痛苦和恥辱，深悔誤入歧途。我們在初步學會了無線電技術後，就時常冒險收聽祖國大陸的廣播。抗美援朝的勝利和根治淮河的工程、成渝鐵路的通車、鞍山的建設等等振奮人心的消息，使我們在暗無天日的黑地獄中，看到了天堂般的祖國。我們下定決心回到祖國的懷抱裏來。一九五三年十二月十八日是我們永遠不能忘記的日子。那一天晚上，我們在福建某地安全降落了。我們立即受到當地人民解放軍和人民的熱情款待。近半個月來，我們到處受到祖國人民的歡迎，更使我們興奮的是看到了祖國幸福繁榮的景象。這一切使我們感受到有生以來從未有過的溫暖和光榮。

祖國啊！我感謝妳，今後我們將盡自己所能，與全國人民在一起，爲使妳更加富強、美麗而奮鬥！

「毛澤東選集」朝鮮譯本續出版

【新華社平壤五日電】朝鮮勞動黨出版社繼一九五三年五月間出版「毛澤東選集」第一卷上冊的朝鮮文譯本之後，最近又出版了「毛澤東選集」第一卷下冊和第二卷上冊的朝鮮文譯本，各發行三萬部。

雷任民談中國對外貿易 貿易額將隨工業化更加增大 對西方市場貿易亦積極發展

【中國新聞社北京六日電】中華人民共和國中央人民政府對外貿易部副部長雷任民，在他最近發表的題爲「新中國與資本主義國家的貿易」的文章說，中國已和資本主義世界中更多的國家建立了貿易關係。新中國對外貿易巨大可能性必然隨着中國逐步的工業化而增加。中國不只是要發展對民主世界市場的貿易，而且還是在積極地發展與資本主義國家間的貿易。

文章說：「中國一向願意遵循平等互利的原則與各國——包括資本主義世界裏面各國的政府和人民——恢復與發展貿易關係。這一願望近來又獲得了新的證明，在一九五三年下半年中，中國和來到北京的法國工商界訪華團、英國工商界訪華團、日本『國會議員促進日中貿易聯盟』代表團和印度尼西亞政府所派遣的經濟代表團分別簽訂了商業協議或貿易合同。這就是說，中國進一步與資本主義世界中更多的國家建立了貿易關係，它們之間的貿易額和交換的商品品種都增多了。」

文章說：「在一九五二年四月，莫斯科國際經濟會議期間，中國代表團和英、法、西德、比、意、瑞士等十一國的工商業代表分別簽訂了總額達二億餘美元的貿易協議和合同。隨後，參加莫斯科國際經濟會議的日本代表在北京和中國簽訂了進出口總額六千萬英鎊的貿易協議。儘管這些協議和合同，由於美國政府和在它脅迫下的各國政府的阻撓與破壞，未能順利地全部實現，但它們的簽訂表現了中國政府和人民以及資本主義世界中的各國人民對發展正常關係的共同願望。莫斯科國際經濟會議之後，中國與資本主義國家之間的貿易有了顯著的進展。一九五二年下半年，中國和錫蘭、芬蘭簽訂了三角貿易協定。一九五三年六月中國與芬蘭簽訂了雙邊貿易協定，兩國間貿易額比一九五二年增加了百分之二十三‧五。交換商品範圍也更擴大了，兩國之間的貿易關係更進一步密切了。在這個時期中，中國鞏固了與印度政府之間早已建立了的貿易關係。並和巴基斯坦政府也建立了貿易關係。此外，中國和緬甸、印尼、瑞典、瑞士、英、法、西德、意大利、比利時以及埃及、智利等國的工商界建立了通商關係。我國正致力於對外貿易的擴大。」

雷副部長說明中國與資本主義國家的貿易是按照以貨易貨的方式來進行的；交換的商品都是雙方所需要的，而不是一方向另一方傾銷商品，價格是公平合理的，而非不等價交換。因此，這種貿易的進行，就有助於參與貿易國家經濟的發展和人民生活狀況的改善。他舉出實際的事例說：「中國與錫蘭的貿易充分的說明了中國貿易政策的平等互利原則。錫蘭的經濟對世界市場有很大的依賴性，爲了供給民食它每年需要輸入數十萬噸大米，並輸出幾乎全部橡膠和茶來償付。第二次世界大戰後，美國壟斷資本家代替英國成爲錫蘭橡膠的最大買主，他們利用這種地位把錫蘭橡膠價格從每磅七角三分五美金壓低到二角四分五美金，使錫蘭橡膠業瀕於破產。這危機被爲中國與錫蘭在一九五二年底所簽訂的關於橡膠與大米的五年貿易協定所挽救。由於這項協定中國保證了錫蘭大部橡膠可以按公平價格出售，保證了三十萬橡膠工人免於失業。這幫助錫蘭解決了它嚴重的大米缺乏，同時，中國也得到了自己所需要的橡膠。」

雷副部長指出：估世界將近四分之一人口的中國，已經開始了有計劃的經濟建設，這爲中國對外貿易開展了廣闊的前途。如果有人持相反的看法，那顯然是不了解事實的。周恩來總理在最近和「日本擁護和平委員會」主席大山郁夫教授的談話中，就把這一問題說得十分明白，他說：「有些日本人認爲：『中國工業化了，中日貿易就沒有前途。』必須指出，這是完全不對的，只有中國工業化，才能徹底改變過去那種『工業日本，原料中國』的帝國主義和半殖民地的經濟關係。中國逐步實現工業化，中國國家和人民的生產和需要就會越加擴大，它就越加需要發展國際間的貿易關係。」雷副部長接着闡述到：「中國對外貿易的巨大可能性更由一九五三年在北京與芬蘭、錫蘭、英、法、日本、印尼等國簽訂的貿易協定所證明。如中日貿易協議附件中規定，中國將向日本輸出各種礦砂、煤、鹽、大豆、豬鬃、桐油、苧麻、柞蠶絲、地蓆和各種藥材、香料等，並將從日本輸入各種金屬、機器、化學藥品、家庭用電氣器具、鐘錶等貨物。這個巨大的可能性必然隨着中國逐步的工業化而增加。」

雷副部長肯定中國是以蘇聯爲首的新的民主世界市場的重要成員，中國對蘇聯和人民民主國家的貿易，是中國對外貿易最可靠和鞏固的基礎。隨着和平民主陣營各國經濟的不斷高漲，彼此間的貿易關係也必將不斷發展。

雷副部長接着說：「我們不只是要發展對民主世界市場的貿易，而且還是在積極地發展與資本主義國家間的貿易。」因爲，「中國相信有着不同社會和經濟制度的國家是能夠和平共處，互通有無，建立和發展正常貿易關係的。事實證明這種貿易關係的發展對密切各國間的經濟聯繫，促進人民生活的改善，幫助參加貿易各國經濟發展，解決各種經濟困難，增加各國人民之間的諒解，緩和目前國際緊張局勢和爭取世界和平是起着重大作用的。」

佔地三千一百畝 經緯紡機廠落成 開始試造一萬紗錠紡織機械

【新華社太原五日電】我國第一座現代化的紡織機械製造廠——國營經緯紡織機械製造廠——，已在一九五三年最後一天全面完成建設任務，同時開始了一萬紗錠紡織機械的小量試造工作。從此該廠將生產新式紡紗機械，裝備我國新建的紡紗廠。

經緯紡織機械製造廠是我國在集中力量發展重工業同時，爲相適應發展輕工業建設起來的。這個工廠規模宏大，包括有鑄工、鍛工、金工等主要生產車間和工具、工具機、機電和木材處理等輔助車間。各車間都裝備着現代化的生產設備。全廠投入生產後，年產量以一班計算，就可以生產二十萬紗錠的紡織設備。

該廠臨近太原重工業地區，可以得到充足的鋼材、電力、煤炭的原料供應，它又位於我國內地陝西、河北等產棉區和新的紡織工業區的中心，產品可以通過鄰近的同蒲鐵路源源運往這些地區去。經緯紡織機械製造廠建成後，我國原有的紡織機械製造廠就可能在今後數年內生產一定數量的毛織、絲織和麻織機器。這樣，就保證了我國人民今後不僅可以得到更多的棉布，而且也可以得到更多的毛織、絲織和麻織等工業產品。

經緯紡織機械製造廠從一九五一年五月開始建廠以來，參加建廠的幾千名職工積極學習蘇聯先進經驗，並在工作中發揮了高度的積極性和創造性，克服了人力、物力和技術方面的許多困難，在兩年零七個月的時間裏，就在三千一百畝曠廢的土地上建築起了巨大的廠房，安好了全部機器設備，修起了寬敞美麗的辦公樓、設備完善的職工宿舍，以及其它各種附屬建築物。在建廠過程中，該廠還完成了一台紡紗機械的試製工作，訓練了足夠生產需要的技術工人，因而保證了在建廠任務完成後，能夠及時投入生產。

康藏公路中段工程 去年任務提前完成 已修通到昌都以西四百餘公里 公路前端指向雅魯藏布江流域

【中國新聞社昌都六日電】康藏公路中段工程，在築路職工的努力下，已提前五十三天超額完成了一九五三年的築路任務。這段工程已修通到昌都以西四百一十公里處。至此，該路中段和東段共修築了八百六十公里，公路的前端已指向雅魯藏布江流域。

築路職工爲了建設邊疆的公路交通，發揚了互相支援和忘我的勞動精神。如在第五區工程中，軍工某團提前半個月完工後，就支援其他單位的重點工程，爭取時間完成了任務，這對全部工程提前完成任務起了推動作用。爲了提高工程質量和工作效率，築路軍工和工人發揮了勞動智慧，使築路的組平均工作效率提高到標準工作效率的百分之一百五十以上。

一九五三年築路工程，得到了藏族人民的積極支援。昌都地區藏族各階層人士組織了規模巨大的運輸隊，將數萬噸糧食物資按時運到工區，保證了築路職工的供給，這對保證完成築路任務起了重大作用。

李相朝函覆蒂邁雅 印軍查對戰俘名單 應將特務組織打散 識辨與隔離特務是完全可能做到的

【新華社開城六日電】李相朝中將於一月四日就印度看管部隊查對戰俘名單事覆函中立國遣返委員會主席蒂邁雅中將，要求中立國遣返委員會與印度看管部隊在查對戰俘名單中同時辨認與隔離混在戰俘中間的美方特務，打散特務組織。李相朝中將的信全文如下：

蒂邁雅中將：

我榮幸地收到了你的一九五四年一月二日的來信，信中你表示一九五三年十二月三十一日印度看管部隊在東場里乙號營場所進行的是查對名單的工作而絕不是任何形式的「甄別」；你並未示印度看管部隊絕不會以據稱的「甄別」一手續來武斷地代替「職權範圍」的規定，這是值得歡迎的。

但我必須指出：印度看管部隊於一九五三年十二月卅一日進行查對名單的工作後，聯合國軍方面以至於印度的新聞界都說這是印度看管部隊對乙號營場的戰俘所進行的「甄別」。根據當天聯合國軍方面的新聞報道，甚至印度看管部隊的發言人，也曾把當天印度看管部隊的行動說成是「甄別」，對此我希望你予以澄清。

印度看管部隊在負責看管工作數月之後，方才進行查對戰俘名單的工作，證明了印度看管部隊對於東場里戰俘營的基本狀況至今仍不清楚。爲迅速糾正這一嚴重的情況，我要求印度看管部隊立即增調部隊，名符其實地擔負起看管東場里戰俘營的責任。

同時，印度看管部隊在對戰俘名單的工作中，也充分證明了識辨與隔離特務是完全可能做到的。你在來信中說明「戰俘組織依然存在，其脅迫的性質與有害的影響也依然存在」。爲實施「職權範圍」的規定，糾正東場里戰俘營在印度看管部隊的看管下長時期來所存在的令人無可容忍的情況，我要求中立國遣返委員會與印度看管部隊在查對戰俘名單中同時辨認與隔離特務，打散特務組織。我等待你的回答。

朝鮮人民軍與中國人民志願軍代表 朝鮮人民軍中將 李相朝

一九五四年一月四日

蒂邁雅談戰俘營 營中特務來自台灣漢城 美方小麥內藏無線電機

【新華社開城五日電】中立國遣返委員會主席蒂邁雅中將承認美方派遣李、蔣匪幫的特務混入東場里戰俘營，用恐怖手段阻止戰俘聽取解釋和申請遣返。

據法新社記者香治．加利安報道，蒂邁雅在二日接見他時說：「我肯定，那些漸漸成爲領袖的人是從台灣和南朝鮮來的」。他說，「那裏曾發生過許多大暴動和好幾次謀殺事件」。他還說，他和很多戰俘談了話，有些人對他說，不管他們身上被刺滿了字，「他們還是要回家」。

蒂邁雅還對加利安談到一些美方「從營場外面進行非法活動的例子」，如企圖在小麥袋內私運無線電機的事件，據他說，這個小麥袋是由聯合國方面送來的；此外還有聯合國的心理戰宣傳隊進行的無線電廣播。」他又說：在中立國遣返委員會要求這個「心理戰宣傳隊」離開以後，美方「變換以不同的方式來進行非法活動」。他說，曾發現醫院中的聯軍方面的麥士「從戰俘手中接過信件」，並且說曾發現有一名逃掉的南朝鮮戰俘企圖把一封反共團的信件藏在帽子裏帶回他的營場中去。」

蒂邁雅對加利安談到松谷里戰俘營的情況說：在這個戰俘營中，「看不到任何運用脅迫的證據」。他說，二百多名南朝鮮戰俘「曾經很鎮靜地走去聽取解釋」，戰俘營中從未發生過任何騷亂。我們沒有聽到過任何暴力行爲，也沒有發生過謀殺事件。」他談到一日遣返的美國戰俘巴婁勸時說：「我在他一出來之後，在別人都還沒有對他說過話時就看到了他。他告訴我說，他在離開與他在一起的戰俘時，沒有遇到任何困難，他們之中的任何人都可以照他那樣做。」

馬林科夫談話在西方各國的反應 有的說是「吉兆」有的說是「今年的良好開端」 美國「鏡報」說「語氣非常誠懇」英報稱爲「和平音信」

【新華社北京六日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯部長會議主席格．馬．馬林科夫對美國國際新聞社歐洲分社社長金．史密斯所提問題的答覆，引起了資本主義世界輿論的注意。各國報紙和電台都廣泛地評論這篇談話。許多報紙和廣播評論家承認，馬林科夫的談話在各界人士中得到良好的反應。

美國

報紙「每日鏡報」寫道，「用外交人士的話來說，馬林科夫對美國人民的新年祝賀語氣非常誠懇。」星期日的「紐約時報」說，馬林科夫的回答是和他在一九五三年三月間「關於和平的主張」互相呼應的。還有一部分美國資產階級報紙，卻竭力要沖淡馬林科夫的答覆在廣大的美國人民中所造成的印象。在加拿大和阿根廷，許多報紙都就這一文件發表了評論。阿根廷的「評論報」指出，在世界上發表的官方新年祝詞中，馬林科夫的談話無論在內容上或是在形式上都吸引人注意，從答覆一開始就表現得非常誠懇。

法國

「人道報」反映了法國千百萬愛好和平的人民的思想和願望。該報就馬林科夫的答覆評論說：「蘇聯再一次有效地推進了保衛和平的事業，在新年元旦打開了協商的遠景，如果我們不放棄任何促成這種協商的成功的機會的話，那麼它是可以在非常有利的條件下開始的。」

意大利

的「前進報」認爲馬林科夫的談話是新的證明，證明蘇聯願望和平並爲全世界人民指出緩和國際緊張局勢的具體道路。「團結報」刊載了一篇文章，其中特別指出：「馬林科夫所談到的改善目前蘇聯和美國兩國人民之間關係的可能性的一些話，毫無疑問，在世界各國廣大的人民羣衆中間得到深刻的反應，他們明白，這對全人類的和平的將來是多麼的重要。」

英國

據法新社報道，英國歡迎馬林科夫的答覆，認爲這是對西方世界的誠意的表示。倫敦許多報紙都在第一版全文刊載馬林科夫的答覆，把它稱爲「和平音信」。「每日電訊報」評論說：有一切跡象表明，如果說不是在其他地方的話，那麼至少說在歐洲是有了緩和緊張局勢的希望。

西德

的「漢堡晨郵報」說：馬林科夫的答覆是一個「吉兆」。該報表示希望新的一年能成爲「原子和平的一年」。「不來梅新聞」在「緩和緊張局勢的可能性」的標題下首頁刊載了馬林科夫答記者問的全文。不來梅的另一家報紙「威悉快報」以大號鉛字排印了馬林科夫關於在一九五四年內使國際緊張局勢進一步緩和的有利條件的談話。

奧比希

奧地利、比利時、希臘、瑞士等國的報紙都以顯著地位刊載了馬林科夫答記者問，並紛紛發表評論。奧地利的「維也納日報」把格．馬．馬林科夫的答記者問看成是「一九五四年的良好的開端和柏林會議的有利前奏」。

印度

許多報紙刊載了馬林科夫的答覆。這些報紙都贊同格．馬．馬林科夫的答覆，認爲它是蘇聯願望緩和國際緊張局勢的進一步的表示。「印度斯坦時報」刊載格．馬．馬林科夫答覆的標題是：「緩和國際緊張局勢的更廣闊的前景」、「馬林科夫說蘇聯願望和平」、「號召禁止原子武器的號召」。

美劫俘計劃步步加緊 戰俘營南裝探照燈 沿途有陸戰隊一旁看守 卞榮泰又高唱武力對付印度軍隊 赫爾下週到台灣商扣志願軍戰俘

【本報訊】美國已在朝鮮非軍事區南沿進行扣劫朝中不直接遣返戰俘的種種佈置。

據合衆社板門店六日消息，美方「已進行在非軍事區南沿接收戰俘的準備。從南沿通往汶山聯合國軍基地營的鐵軌兩旁的山脊上，已都裝上了巨大的探照燈」。「戰俘將循着那條路走到自由和團『自由村』附近鐵絲網營地內一所新的臨時房子。」

【新華社開城五日電】李承晚匪幫在美方指揮之下，正在加緊策劃在一月二十二日用武力劫奪東場里兩萬多名朝中被俘人員的罪惡陰謀。

據國際新聞社記者報道，李承晚傀儡和他的國務總理白斗鎮、外務部長官卞榮泰、國防部長官孫元一等，在四日舉行了內閣「緊急會議」，決定如果印度看管部隊到一月二十二日未能「釋放」戰俘，「就由韓國軍隊來釋放他們」，並且「決定了通過一種『自願的全國運動』，來鼓動反對印度部隊留在朝鮮的政策」。在這次會議以後，李匪幫外務部長官卞榮泰立即發出了戰爭恫嚇，企圖對中立國遣返委員會和印度看管部隊施加壓力。他說：「我可以肯定地向你保證：如果印度人在一月二十三日不釋放他們，我們一定要使用武力來把我們的戰俘弄回來。」

與此同時，據法新社報道，台北的「可靠人士」說，遠東美軍總司令赫爾將在一月十一日到達台灣，與蔣匪介石商討把中國人民志願軍被俘人員劫往台灣的問題。在朝鮮的美軍部隊也正在加緊準備協助李匪幫用武力劫奪戰俘的陰謀。據國際新聞社報道，美軍海軍陸戰隊的發言人說，「將把戰俘從戰俘營中驅趕出來」，並且把他們「按照原先的營場編制留在臨津江以南的『臨時收容地區』內。」同時，美方已在戰俘被劫出戰俘營後所經的道路上「設置了探照燈，安下了鐵絲網」，並且在戰俘被追向南行動時，沿途還「將有美國海軍陸戰隊在旁看守」。據合衆社報道，美方部隊正在「修建兩座戰俘營」，以便囚禁被劫奪出來的戰俘。

瑞士人員一名 在板門店自殺

【法新社板門店六日電】瑞士代表團一發言人宣稱，中立國遣返委員會的一名瑞士官員六日企圖自殺，原因由於聽到了從瑞士來的壞消息。

發言人拒絕透露這一官員名字。該官員已由直升飛機送到漢城醫院去。

據後來的消息說，這一瑞士官員實際上是一個瑞士士兵，在聽到他在瑞士的未婚妻已和他解除婚約的消息之後而企圖開槍自殺。在開槍自殺之前，他曾借酒澆愁。

金積到托克托段 黃河中游勘查完成 據此進行水土保持工作 逐步使黃河渾水變清水

【新華社開封六日電】黃河水利委員會派到黃河中游從寧夏省金積到綏遠省托克托幹流段和西北黃土區城進行查勘、測量的工作隊，經過數月野外的艱辛查勘，到去年十二月三十日，已勝利地完成了全部的查勘任務。

爲了充分作好根治黃河水患的準備工作，給流域性的規劃設計提出科學依據，去年春天黃河水利委員會先後派出黃河幹流查勘隊赴寧夏金積到綏遠托克托的黃河幹流段，派出兩個地形測量隊赴托克托到中寧黃河幹流段，派出八個查勘隊、六個測量隊赴陝北、隴東、隴南、晉西等廣大黃土流失嚴重地區，作地域遼闊的勘測工作。到去年年底，他們共查勘了黃河幹流三萬多平方公里，水土保持區二十一萬三千多平方公里，調查了鄂爾多斯和伊克昭盟兩個沙漠區的十二萬多平方公里，獲得了地形、地質、土壤、植物、氣象、水文等許多寶貴資料。至此，黃河幹流除青海省內黃河源到黃河沿一段外，已全部查勘完畢。整個黃土流失區查勘完畢後，便可以有根據地進行水土保持工作，可以有計劃地在陝北、隴東、隴南、晉西等廣大地區發展農、林、畜牧和水利，並且逐步地使黃河渾水變爲清水，爲利用黃河進行發電、灌溉、航運等創造有利條件。

銀川市

銀川市雖然是寧夏省的省會，但我敢打賭，許多人從來沒有聽到過；有些人即使聽到過，但對於他們，銀川也只不過是地圖上的一個圓點，非常遙遠，非常模糊。

但是，現在，銀川登上報了，因爲一條鐵路將要穿過這個遙遠的城市，把它和北京通起來。

現在，這條穿過銀川的包蘭鐵路正在勘測中；等勘測工作完畢而築路工程開始時，全國人民會經常注意，鐵路築到那裏了？到了銀川沒有？離銀川還有多少里？

是的，就這個地圖上的一個圓點，將像山那樣，受到人們的注意。

王崇倫

幾個月以前，王崇倫還是一個沒沒無聞的小伙子；他和千百萬工人一樣，勤勤懇懇地爲建設祖國而工作，除了他的親人和朋友外，誰也不會知道他的名字。

但是，忽然之間，這個年輕的小伙子成了通國皆知的人物；因爲他熱愛祖國，熱愛人民，想出辦法來增加生產，在去年一年中完成了四年的生產。他眞和時間賽跑起來，而且把時間老人丟了一大截；當日曆剛翻完一九五三年時，王崇倫卻已做完了一九五六年的工作！

於是，就是這個沒沒無聞的小伙子，一下子成了增產節約的旗幟，全國工人學習的模範，全國人民敬愛的英雄。

平凡與偉大

銀川和王崇倫的出名，只有在新中國才有可能，也正說明了新中國的進步。

在舊中國，銀川市永遠是個遙遠的城市，一個很少人知道的城市。在舊中國，王崇倫將永遠是個沒沒無聞的工人，在別人的鞭策下做工作，或者沒有工作做而挨餓。

但是，新中國出現了，一切不同了。

一個遙遠的城市將和北京由鐵路連接起來，銀川不再是一個近乎神話中「異域」地方，這不但表現了我們交通的發展，工業的發展，而且也表現了全國的統一團結。

王崇倫這個小伙子成爲全國知名的人物，因爲他已不再是別人的牛馬，而成了自己的主人、自己國家的主人。對於他，勞動已不再是重負，而是愉快和光榮；因爲勞動的果實，已不再由一小撮不勞動的人享受，而由參加勞動的人大家享受了。

於是，王崇倫，還有不知道多少少王崇倫，創造出一個一個的奇蹟。

在我們這個偉大的國家裏，我們平凡而又偉大的人民將創造出多少奇蹟來啊！

施君玉

社評

飛回祖國懷抱，飛向光明！

國民黨空軍兩名──陶開府與秦保寧，駕着「AT—六」高級教練機，從台灣高雄機場起飛，在祖國大陸的福建某地降落；這是一個可喜而值得重視的消息。

蔣介石匪幫在美國卵翼之下，竊據台灣，一方面罄竭出賣台灣的主權與利益，向台灣人民進行殘酷的壓榨，一方面用其殘餘軍艦與美製飛機作爲武器，掠劫航運，經營其海盜的生涯。由於這些海軍空軍是其最後的本錢，所以平時對於海空軍的官兵監視最嚴，把海空軍的父母妻兒徙集一處，視爲人質。這兩名空軍人員，冒險犯難，飛出台灣，說明了他們奔向光明，奔向祖國懷抱的決心，也說明了，在台灣的幾百萬同胞，雖然被關在這個美蔣囚牢中，但他們的心却時時向着光明。

台灣蔣軍人員和台灣同胞願意奔向祖國懷抱的心情是可以理解的。中國的善良人民都希望有一個強大安定的祖國，尤其是台灣人民，他們在日本帝國主義鐵蹄下過了五十年暗無天日的歲月，更盼祖國有獲得獨立自由的一天。但如今，他們不僅受着國民黨反動集團的殘酷控制，而且還看着美帝國主義利用這一批餘孽繼續幹着危害祖國、危害和平的勾當。今天，台灣到處是美國的軍事部門，軍事基地，觸目都是美國旗，美國貨。換言之，台灣已成爲美國的殖民地，美國的牢籠。台灣人民所過的日子比日本侵據時代還要黑暗，還要恥辱；這是凡是有良心有尊嚴的人所不能忍受的。

由於蔣幫搜刮無饜，台灣的文武僞官、豪門富商，財富愈增；物價飛跳的結果，使一般人民的物質生活愈益痛苦。以一般中級公務員而言，每月收入只有三百餘元的「新台幣」；台灣的米價每石是二百元，麵粉每袋七十元，這些公務員的月入只够買一石半多些的大米或五袋的麵粉。其餘一般工農的生活更可想而知。

美國要侵略中國，侵略亞洲，蔣幫拿着「美援」，便天天喊叫「反攻大陸」。去年七月的進攻東山島，就是美國軍事顧問團部署與指揮的。他們出動了陸軍、飛機、軍艦、登陸艇，但是甫經登陸，一觸即潰，全部被解放軍所殲滅，被俘斃傷者兩千餘，被俘獲七百多。美蔣大吹大擂的「登陸戰」完全破了產。這就難怪那些經常替美蔣作吹鼓手的雜誌也不得不承認：一九五三年中「台灣最令美國沮喪的，莫過於東山島的試驗性質的襲擊未能成功」，嘆息着說「悠悠歲月，加速了兵老師荒」，嘆息着說長此下去，台灣將「失去這一筆最後的本錢」。

祖國大陸天天在建設，天天在壯大，人民生活一天比一天幸福美好，台灣人民的痛苦却一天比一天加深。他們在地獄中，翹首西望，對於祖國大陸的想望是一天比一天殷切，而祖國的強大已經增強了他們必可獲得自由解放的信念。台灣人民爭取光明奔向祖國懷抱的信念，一天比一天強烈，這兩位空軍不惜一切危險，飛出牢籠，奔向光明，便是一個最有力的說明。

黃長水在工展閉幕時講話
廣州將成華南工業陣地
工業展覽會對改進生產起很大作用
廣州在祖國建設中將獻出巨大力量

【本報廣州六日專訊】廣州市工業產品品質規格技術改進展覽會在元月四日下午七時於市工商聯合會禮堂舉行閉幕典禮。到會者有廣州市人民政府副市長黃長水，還有廣州市各機關代表、市工會聯合會各基層工會幹部、先進工作者及工商界代表共一千二百人。展覽會主任委員杜略在會上作了總結報告，繼由黃長水副市長講話。國營通用機械廠先進工作者陳開香也分別在大會上發言。

大會閉幕後，放映「智取華山」電影，招待來賓。

展覽會自去年十一月十日開幕展出以來，歷時五十四天，各界人士前往參觀的非常擁擠，觀衆共達三十萬五千人。

在展出期間，展覽會有重點的在十五個行業召開了二十次推廣先進經驗座談會，將各行業在展覽會展出的先進工作方法和先進經驗加以交流推廣。另外，舉辦了十二次工業技術講座，並邀請一些專家和教授針對全市工業上存在的主要問題作理論上的探討及提供解決的方法。又與中蘇友好協會廣州市分會聯合舉辦學習蘇聯先進經驗座談會，總結解放以來廣州市工廠企業學習蘇聯先進生產經驗的成績。並組織郊區二十餘鄉農會代表參觀，並舉行座談。此外，還招待各地廳選到會參觀的參觀團，計有杭州、長沙、梧州、桂林、柳州、南寧、佛山、汕頭、石岐、江門等城市的工人及工商界代表團參觀，並邀請他們與本市工業界座談以交流各地生產技術。

在展出期間，又招待了經過廣州市的印度、印尼、緬甸、越南、暹羅等地的華僑歸國觀光團，雲南省邊疆各民族參觀團，新疆各民族觀光團，西藏商務代表團及各國到廣州訪問的外賓記者等。各方面對展覽會的豐富內容都表示讚揚，羅馬尼亞記者在參觀後說：「如果將展覽會搬到我們的國家去，一定受到熱烈的歡迎。」

通過各種展覽品的展出及舉行座談會、講座等活動，對推動增產節約運動、改進生產技術起了很大作用。例如手機一勝廠工人吸取了郭浩「一路變後」的先進工作法，將原有手機改裝，使能自動捲布，使產量提高百分之十五。先施牙膏廠工人參觀了二友牙膏廠工人表演雙手包裝法後，更創造了雙手雙枝包裝法，工作效率也提高一倍半。

此外，通過這次展覽會後，也使工商界對品質的重視。如味精業產品，經過展出批評後，已從今年元旦起全業執行中央的統一規格。電線業於今年起，亦執行產品檢驗制度。

通過這次展出，使廣大的觀衆受到了深刻的教育，不少人扭轉了對廣州這個商業城市的看法，堅定了對它將改變爲工業城市的信心。正如黃長水副市長在閉幕典禮的講話所指出：「我們參觀過展覽會後，懂得廣州市在解放以來，由於工人階級偉大的積極性和創造性，在改進生產技術各方面的成績是顯著的；例如某些產品過去缺少的，今天我們已能自造或仿造了；某些產品品質過去較差的，今天已能逐步改進，以致超過舶來品；這些在我國逐步實現社會主義工業化的偉大時期中，我們深信，在人民政府正確領導下，工人階級必將更好地發揮積極性和創造性，使廣州市不但能在祖國偉大的經濟建設中貢獻出巨大的力量，並且必須而且可能成爲華南經濟建設中的工業陣地。這是值得我們引爲光榮並作爲今後努力的目標的。」

全部接受加工任務
友光布廠業務發達
去年十月份比一月份成本降低三成
十一個月獲盈利三億三千四百萬元

【中國新聞社廣州六日電】廣州市私營友光布廠原來生產困難，全部接受國營廣東省花紗布公司加工任務後，業務獲得很大發展。

一九五一年冬，友光布廠自香港遷移到廣州，因沒有廠房，機器閒置，無法開工，資金週轉極端困難；後來得到人民政府的幫助，借到寬闊的廠址，又得到人民銀行的貸款五億元，才克服了安裝機器、籌備開工的困難。該廠正式開始進行生產時，便全部接受了國營廣東省花紗布公司的加工任務，生產逐步納入國家計劃的軌道。

該廠接受國家加工任務初期，生產管理還處於落後的狀態，產品數量和質量都很低，成本很高。中國花紗布公司廣東省分公司爲了適應人民羣衆生活的要求，根據該廠生產條件適當降低了工繳費，並促使該廠進行必要的改進。職工們發展了積極性，協助資方改善經營。織布女工在該廠加工初期，每人只看管一台機布機（全鐵機），現在已能够看管四台機。她們最近又開展了勞動競賽，使產品的數量和質量不斷提高。該廠一九五三年一月份產布三千六百七十七疋，十月份就達到四千二百卅五疋。產品成本也隨着生產的提高和經營管理逐漸改善而逐漸降低，一九五三年一月份二零斜紋布加工成本，每疋平均七萬三千五百六十一元，十月份已經降到五萬二千二百五十元，降低了百分之廿九。

去年該廠職工節約了價值二億多元的棉花和價值一億多元的染料，爲國家經濟建設積累了資金，爲人民羣衆供應了比較廉價的布疋，企業也獲得了合理的利潤。一九五二年剛恢復生產的頭幾個月，就有四千多萬元盈利，一九五三年從一月份到十一月份，盈利便達三億三千四百多萬元。

廣東省第一個國營機械農場
國營珠江機械農場成立
由萬頃沙農場及華僑集體農場合併組成
擁有土地一萬五千畝中小型拖拉機八架

【廣州六日專訊】廣東省第一個國營機械農場──珠江機械農場，經過一個月來的積極籌備，已於一月五日正式成立。該農場由原國營萬頃沙農場和原歸國華僑集體農場合併組成，是廣東省的糧倉──珠江三角洲四百餘萬畝沙田中一枝新的先進的農業生產的旗幟。該場土地平坦肥沃，每天潮汐兩漲兩退，排灌很便利，具備水稻生長的有利條件。今年該場經營土地面積一萬五千畝。場內現有中型拖拉機兩台、小型拖拉機六台。現在職工們正積極使用機械進行多種綠肥、小麥試驗和多種工作。

興寧、普寧縣的農民

照片上：興寧三姓村李桂英互助組，去年大豐收。李桂英拖着興梅專署獎給互助組的大水牛和耙，前往田間工作。照片下：普寧一區是盛產柑桔的地區，去年柑桔豐收。照片中是柑農出賣柑桔後到合作社選購布料時的愉快情形。

新疆糧食產量　今年指標決定

【本報訊】新華社迪化五日電：新疆省第四屆農業生產會議已在去年十二月間舉行。會議根據國家在過渡時期的總路線和總任務，結合新疆省具體情況，制訂了一九五四年全省農業生產的方針、任務和計劃。

會議認爲：由於土地改革已在新疆省農業地區勝利完成，以及逐步實現對農業的社會主義改造，農業生產將日益向前發展。會議確定一九五四年新疆省農業生產計劃爲糧食產量比一九五三年提高百分之二點五，棉花產量提高百分之二點二，油料作物產量提高百分之九點三。農業互助合作運動將在積極穩步地開展方針下，一九五四年新疆省除辦好現有的兩個集體農莊和七個農業生產合作社外，要求有重點地建立三十個到四十個農業生產合作社，參加互助合作組織的農戶數達到全省總農戶數的百分之四十，比一九五三年增加十萬戶，其中常年互助組佔百分之十，比一九五三年增加一倍。

來往廣州石龍等地
短程航線貨運繁忙
布疋肥田粉農具五金製品紛紛運往四鄉
鷄鵝鴨牲畜水果蔬菜山貨大量運到廣州

【本報廣州六日專訊】來往廣州、三埠、高鶴、石龍、增城、四會、清步的短程航線，貨物運輸業務近來更見頻繁。由於各地農村秋收後對工業產品、日用百貨需要增加，各專業公司均組織大批工業品下鄉，農民也將農產品運來廣州出售，因此來往貨運均呈繁忙。

由廣州運往四鄉的貨物，以工業品爲大宗，如肥田粉、農具、五金製品、生鐵、百貨、布疋等。由四鄉運來廣州的大多數是農產品，如鷄、鵝、鴨、蔬菜、山貨等。

三埠線去年十一月份貨運量爲一、一二九・三一噸，其中煤炭一〇・一四噸，植物油二四・六〇噸，棉紗疋頭八・四七噸，建築器材二八・三〇噸，金屬製品九四・六八噸，水果一六六・六三噸，牲畜三四・二四噸。

高鶴線去年十月份貨運爲五五七・七八噸，比九月份增加百分之二八；石龍線爲八七八・〇六噸，增加百分之一二；四會線因集中了四會、廣寧、懷集三縣的貨物，貨運量顯得更繁忙，十一月份在四會運來的松香、牲畜、牛皮、竹篾、山貨爲八八二・一七噸。

來往廣州近郊的如新造線，去年十月份運出紅糖、蔬菜爲一一六・四〇噸，比九月份增加百分之一一八；增城線增加百分之四；萬頃沙線增百分之二二；岳步線增百分之二二。

改用「銀絲」釣鱔魚
海豐漁民獲得豐收
遮浪港三天中釣得五萬三千斤
水產公司汎前曾供應漁民「銀絲」

【廣州五日專訊】海豐縣遮浪港拖海釣魚船三十五艘在去年十二月十五日至十七日三天中共捕獲門鱔魚五萬五千多斤，獲得了解放後從未有過的豐收。其中漁民李錫光一艘船一天捕獲門鱔一千八百市斤，突破遮浪港釣魚船單位產量歷年的最高紀錄。據漁民說，前年這個時節，每艘釣魚船一天最多釣五百多市斤，一般只是一、二百市斤，去年普遍每艘每天便釣上四百至五百市斤，釣上一千市斤以上的也不少，比前年同時期增產了一倍至兩倍以上。漁民王盛茂滿懷喜悅地說：「現在還不是旺季，在這十一月（夏曆）的季節，能釣到這麼多的魚，是人民政府爲我們漁民想的辦法。」

早在去年頭季，釣魚船的漁民就研究了在釣魚時如何才不使麻線給魚咬斷。過去所用的釣具，釣鈎是縛在麻線上。下釣時，魚一上鈎，便把釣鈎上端的麻線咬斷逃去。去年經過研究後，改進了方法，在釣鈎上端釣環繫一條約一英尺長的「銀絲」，然後再繫麻線。這樣，上釣後，咬也咬不斷了。去年十月，門留魚汛旺季快來，國營水產公司遮浪供銷站爲了幫助漁民解決生產上的困難，便馬上派出幹部到汕尾等地，購買一批「銀絲」回來供應漁民，每兩只賣二萬元。許多漁民感激地說：「要不是人民政府想辦法替我們漁民解決困難，那能獲得豐收呢！」

我國產糧最多的省份
四川今年農產任務
產量再增百分之六
去年比前年增百分之八

【中國新聞社成都六日電】我國產糧最多的四川省現已確定了今年的農業生產任務。該省人民政府委員會於去年十二月廿九日至三十一日舉行會議。會上通過的今年全省農業增產的任務，要比去年增產百分之六。

四川省去年種植的五千多萬畝水稻，普遍豐收，約比前年增產百分之八左右。廣大農民在豐收後即踴躍向國家出售餘糧，因而今年生產資金較歷年爲多。據全省各地人民銀行統計，去年十一月份農民存款就有三千多億元，十二月份還有上升。目前各地人民政府正大力領導農民將款項有計劃地投入生產，以爭取完成今年農業增產的任務。

同時爲了勝利完成今年增產任務，四川省各地將進一步開展農業生產互助合作運動，並依靠互助合作組織，代替個體農民努力生產。該省在去年已經試辦了四十六個農業生產合作社，今年計劃全省農業生產合作社將發展到二千七百七十個，入社農戶達到五萬五千四百多戶，約佔全省總農戶數的千分之四左右。參加互助組的農戶將由一九五三年的四百廿多萬戶，增至五百廿多萬戶，佔全省總農戶數的百分之四十五左右。

源華煤礦添機械
今年生產增四成
已經訂購八部電動運煤機械

【新華社武漢三日電】爲供應上海、武漢等城市人民的需要，湖北省黃石市公私合營源華煤礦已決定今年進一步擴大生產。今年的產煤量將比去年增加百分之四十以上。

源華煤礦所採掘的煤，是最適合於作爲家庭燃料的無烟煤，灰份少、熱量大，特別是含有約百分之十的揮發物，起火點低。許多使用源華煤礦的家庭主婦們說：「只需要幾張廢紙，就把煤球燃着了。」早在四十年前，私營源華煤礦公司就在這裏辦起來。但由於該公司設備落後，加上解放前盲目追求利潤，忽視井下巷道工程的建設，產煤量逐漸減少，生產成本比一般煤礦高出百分之四十。到一九五零年，該礦已陷於無法維持生產的狀態，企業的流動資金已經用完，工人四個月沒有領到工資。在這種情況下，人民政府爲了維持生產，保證漢、滬等城市人民用煤的供應，投資實行了公私合營。三年來，經過公股通過投資，該礦共修建了巷道工程六千三百多公尺，增添了各種大小電動機一百一十多台，捲揚機十五部，並購置了大量的通風、排水、巷道運輸等設備，初步改變了過去全靠人力的生產方式。此外，三年間該礦還修建了八百多戶住宅和三千多人的單人宿舍，改善了工人的勞動條件。因而三年來該礦產煤量不斷提高。若以一九五一年的產煤量爲基數，該公司一九五二年爲一四九，一九五三年已增長到一七六以上。每噸煤的生產成本也降低了百分之二十三點八。去年該公司已提前在十二月八日止，完成了全年的生產任務。隨着生產效率的提高，源華煤礦改變了歷年的虧蝕情況，開始得到盈餘。爲保證完成今年的生產計劃，該礦還將繼續進行改建。最近該礦又訂購了八部電動的運煤機械，今年安裝後可使井下運輸百分之八十機械化。

廣州電話業務忙
去年十一月使用七十萬次
比前年同期增加七成以上
推行新節法省了用戶等候的時間

【中國新聞社廣州六日電】爲了適應廣州市經濟建設的發展的需要，廣州電信局在去年十月間，普遍推廣「蘇聯市電話機械股工作法」，消滅了電話接駁不適的障碍，因而使電流速度從廿二點八秒提高到一點九六秒，達到蘇聯的電話標準。這樣，就大大縮短了用戶每次通話時電流等候的時間。如以全市電話使用次數計算，使在每天電話最繁忙的上午九時至十一時三個鐘頭內，即可節省用戶二百八十九小時，全年則可節省十萬小時以上。

隨着國家經濟建設的到來，廣州市的電話通訊已日益頻繁。一九五三年，全市電話的使用次數比一九五二年增加了百分之二十一點七，其中僅公用電話，一九五三年十一月份的使用次數便達七十三萬八千餘次，比一九五二年同期增加百分之七十以上。

閩南僑鄉去年豐收
大部資金投入生產
海澄縣一個鄉有餘糧十五萬斤
莆田縣一個村買肥田粉六千斤

【中國新聞社福州六日電】福建省晉江、莆田、龍溪、海澄和廈門市郊區的農民和華僑眷屬解放後積極發展生產，逐年獲得豐收，生活逐步改善。他們紛紛把餘糧賣給國家，支援國家的工業建設，並把大部份資金用來擴大生產。

海澄縣蓮花鄉農民，在土地改革中分到了田地二千九百畝和大批房屋、農具、耕牛等以後，紛紛組織起來，積極發展生產，使全鄉農田產量超過抗日戰爭前的水平。許多農民過去是缺糧戶，現在不但够吃，並有餘糧出賣。如田尾村，全村十六戶農民中，在解放前普遍缺糧，僅有七戶勉强够吃，現在，全村農民除了吃用外，還有餘糧十五萬斤左右。許多農民和華僑眷屬在收入增加、生活改善後都說：吃水不能忘記開井人，不是毛主席領導得好，我們那能有今天的好光景！因此，他們紛紛把餘糧賣給國家，支援國家的工業建設。許多農民和華僑眷屬在賣出餘糧後，將「死錢」變成「活錢」，除了用來改善生活外，還將大部份資金用來擴大生產，爭取更大的豐收。蓮花鄉僅八斗、田尾兩村初步統計，買耕牛、農具、肥料的資金就有七千多萬元。莆田縣沙坂鄉金敬村農民買進了肥田粉六千斤，農民黃金爾、曾功前賣出餘糧後，已添置了水車、鋤頭等許多農具；廈門市郊區農民和華僑眷屬爲了積蓄資金，準備春耕時成批使用，存入銀行的款項就有七千八百餘萬元，按四個月期限計算，到期時利息就可買到三千八百多斤肥田粉，能使二百五十多畝水田得到充足的肥料。現在，農民和華僑眷屬的生產情緒更加高漲，他們正在積極挖塘泥，增積肥料，興修水利，許多原來不準備冬種的田也都種上了小麥。莆田沙坂鄉農民還打算把多種大小麥、大頭菜多施一次肥。

使用針灸治療瘧疾
粵北試行獲得顯效
治癒率達百分之八十一

【本報廣州六日專訊】粵北行政公署文教處衛生科於一九五三年十一月二十八日組織了一個針灸治瘧小組（針灸醫師二人，檢驗員一人），到英德縣進行針灸治療瘧疾的實驗工作，獲得了顯著的成效和一些經驗。

針灸治瘧小組選定了有顯著瘧疾病狀而沒有服用過抗瘧藥品的病人三十三人，首先進行血液檢查。在三十三人中檢查出血液有瘧疾原蟲的有二十八人，其中有些人還發有間日瘧原蟲；找不到瘧疾原蟲的五人。在三十三個病人中施行了第一次針灸之後，第二天，絕大部分病人的瘧疾症狀均被控制了，只有極少數的病人還感覺頭暈，全身疲倦。從十一月二十九日至十二月七日，在整個治療期間，每一病人都先後受過四至五次的針灸，完全沒有服用任何藥物。治療的結果是：施行針灸後，有十九人一直沒有瘧疾症狀發現，並經三次以上的血液塗片檢查都已找不到瘧疾原蟲，完全痊癒；有十四人症狀減輕，但在第二次血液檢查時還發現有瘧疾原蟲，其中八人經過第四次針灸之後，也找不到瘧原蟲而告痊癒了，只有六人還有輕度頭痛，感覺疲倦，血液裏還檢查出瘧原蟲。針治痊癒率達百分之八十一強。

針灸治瘧小組通過這次實驗，得到了下列幾點經驗：

一、針灸治療瘧疾是有效的。它是適合在廣大農村、廠礦裏推行的簡易而又經濟的醫療方法。

二、瘧疾病人接受針灸療法後，不須休息，可以照常勞動。

三、施行針灸治療要選擇適當的時間，這樣，效果才大。這次實驗中，有六個病人在瘧疾發作時接受第一次針灸，正值瘧疾發作，雖然經過治療後症狀減輕了，但檢查血液還有瘧原蟲。而其他二十七個病人是在瘧疾發作前二、三小時接受針灸，他們都得到痊癒。

麥糠摻麵粉製醬油
穗合作社試製成功
產品成本降低規格較前爲好

【廣州五日專訊】廣州市合作總社醬料加工場職工，以麥糠代替部分麵粉釀製醬油，這不僅改善產品的規格，還降低產品成本，還節約了大批糧食。

該社醬料加工場過去所製的醬油味道太鹹，不够香，職工們檢查出這些缺點後，就積極設法改進。他們翻閱有關釀製醬油的書籍和到南珍醬料店參觀後，看到南珍醬料店是用麥子加工成粗粉來製醬油，味道比該場出產的好，同時粗粉含麥皮有較多的營養價值。於是技工梁容就提出用麥糠來代替部分麵粉製醬油，職工們都認爲這個辦法可行。就在去年六月開始試製，去年十月試製成功。

該場現在製的醬油，麥糠佔麵粉百分之十七，每缸醬油需要三十六斤麵粉，現在用七斤半的麥糠代替六斤麵粉，每缸醬料可以節約六斤麵粉。以全年製六千五百缸計算，可節省麵粉三萬九千多斤。同時，每缸可降低成本五千二百一十八元，產品的規格又比以前好。

梅縣開展山歌活動
八十名歌手建立九個山歌組
新創作結合羣衆生活推動農村生產

【中國新聞社廣州六日電】梅縣文化館組織民間歌手、開展山歌活動，推動了農業生產。

山歌是在客（家）語地區最受羣衆歡迎和流行最廣的民間歌曲，解放前，農民愛用山歌抒發愛情，發洩對地主階級壓迫的憤恨。

爲了滿足農民對文化生活日益增長的需要，並使山歌更好地爲生產服務，梅縣文化館吸收了各鄉愛唱山歌的積極份子和山歌手八十名，建立了九個山歌小組，並指導他們創作山歌，並把優秀的作品油印出版。這些新創作的山歌因爲內容新鮮，與羣衆的生活密切結合，因此有力地推動了當地羣衆的生產。如古塘鄉在防旱抗旱初期，羣衆情緒不高。在一次動員羣衆興修水利的集會上，該鄉山歌手演唱了山歌「人人來抗旱」；其中四句歌詞：「竹篙落井手打浮，講起吊水心就愁；想起往日災旱苦，千斤石板壓心頭！」引起農民普遍回憶解放前鑿井吊水救旱的苦處來。接着展開討論後，第二天就有六百卅多人出動修水利，全鄉兩天內即新修並培修了新舊水圳二十七條。山歌「郁郎傍」在會演村演唱後，先後改造不事生產的「二流子」七人。歌詞是這樣說的：「食不窮來穿不窮，懶做一世窮；二流子好唔勞動，朝朝睡到日頭紅。」

波蘭經濟展覽會
在上海隆重開幕
宋慶齡副主席曾參觀預展
波大使及冀朝鼎抵滬參加典禮

【新華社上海六日電】波蘭人民共和國經濟展覽會，於四日在上海市文化廣場隆重開幕。

參加開幕典禮的有：華東行政委員會副主席張鼎丞，中國共產黨上海市委員會第四書記馮不題，上海市人民政府副市長盛丕華、劉季平、金仲華，淞滬警備區司令員郭化若，以及華東、上海各部門首長，各民主黨派上海地方組織負責人，文化科學界人士，勞動模範，戰鬥英雄和工商界人士等二百餘人。

波蘭人民共和國駐我國大使基里洛克，中國國際貿易促進委員會委員兼秘書長冀朝鼎，都從北京趕來參加開幕典禮。

應邀參加開幕典禮的還有蘇聯、捷克斯洛伐克、印度、瑞士等國駐上海外交人員。會上，冀朝鼎秘書長致開幕詞。波蘭大使基里洛克接着在會上講話，說明舉行波蘭人民共和國經濟展覽會的意義。接着，張鼎丞副主席講話，並爲展覽會剪綵。

四日，展覽會舉行了預展，目前在上海的中央人民政府宋慶齡副主席參觀了展覽會的預展。

四日晚間，上海市人民政府設宴招待波蘭駐我國大使基里洛克和波蘭人民共和國經濟展覽會工作團全體人員。

波蘭人民共和國經濟展覽會定於五日在上海文化廣場正式展出，到四日爲止，向展覽會接洽要求參觀的團體觀衆已超過八十萬人，其中工人有四十四萬人以上。

國際貿易專家指出
今年西方貿易前景繫於擴展東西貿易
西方國家被迫面向東方市場
目前主要障礙在於美國政策
英去年已失去東方四千萬鎊定貨機會

【新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科一日訊：「新時代」雜誌新年號刊載了國際貿易促進委員會秘書長香貝朗對該刊記者的談話。

記者問香貝朗對一九五四年國際貿易前景作何估計。香貝朗說，這個問題有極大一部分涉及資本主義世界國家和社會主義陣營國家之間，或者如目前流行的說法，東西方之間的貿易關係。他指出，一九五三年，東西方國家之間的貿易關係有了顯著的活躍趨勢。許多國家之間締結了或是恢復了貿易條約和貿易協定。許多資本主義國家，包括法國、印度、阿根廷、意大利、芬蘭、伊朗、冰島、埃及、瑞典和丹麥在內，都和蘇聯締結了貿易額相當大的貿易條約和協定。

香貝朗還指出，在發展東西方之間貿易關係方面的進展和現有的可能性很不相稱。美國的政策是發展國際貿易的主要障礙，因爲美國採取各式各樣的措施來阻撓西方國家跟蘇聯、中華人民共和國以及社會主義陣營的其他國家維持正常的貿易關係。這種強迫手段是和大多數西方國家的切身利益相矛盾的。不久以前，英國國際貿易促進委員會公佈的材料指出，由於美國巴特爾法的規定，英國工業失去從民主陣營國家獲得四千餘萬英鎊定貨的機會。美國大資本家往往利用這種歧視政策來跟他們的對手進行無恥的競爭，因而引起了西方國家越來越大的憤慨。但是，在輿論的壓力下，特別是在商界人士的壓力下，某些國家的政府，例如英國和法國政府，不得不允許向社會主義陣營國家輸出某些被華盛頓列入禁運清單的貨物。

香貝朗最後說，在目前的情況下，資本主義國家不增加和社會主義陣營國家的貿易額，就不可能希望大大擴展國際貿易。蘇聯的所作所爲一再證明，它願意跟所有的國家合作。

聯合國歐洲經委會秘書
梅達爾訪問廿五國籌開東西貿易會議
出發時特別指出去年會議頗有成效

【路透社日內瓦六日電】聯合國歐洲經濟委員會執行秘書梅達爾，定六日自此間出發，訪問東西國家首都，討論計劃於今年四月間舉行的東西貿易會議事項。

他說，經由歐洲經委會去年四月間在日內瓦舉行貿易會議後，在參加的東西二十五個國家中間，對於貿易關係的增進已有良好開端。

梅達爾定六日從倫敦出發，八日到巴黎，十三日到哥本哈根，十八日到斯德哥爾摩，二十日到赫爾辛基，然後，大概在一月二十三日到莫斯科。

在二月中，他將訪問華沙和布拉格，大概定二月十二日回到日內瓦。

在歐洲經委會發言人五日宣佈梅達爾的行程時，他說，梅達爾在莫斯科將與蘇聯討論三月間在此間舉行的第九屆歐洲經委會年會的籌備事項，會後即將舉行東西國家的貿易談判。這項貿易談判，計劃在四月二十日到五月三日間舉行。

【路透社曼徹斯特五日電】曼徹斯特商會對蘇貿易組，五日發表常年報告說，英、蘇間貿易有適當的增長，前途引起人們希望。但最近赴蘇關洽的結果，是否即能導致具體交易，現在還不能斷言。

羅伯遜發表新年展望
美和平運動在展開
越來越多的人相信中蘇愛好和平

【新華社北京六日電】據塔斯社莫斯科二日訊：「加強國際和平」斯大林國際獎金得獎人保羅．羅伯遜在「真理報」發表文章，談到美國爭取和平的鬥爭的新年展望。

羅伯遜指出，在反動勢力特別強大的美國，爭取和平的鬥爭是艱難的，去年的鬥爭進行得很緩慢。儘管如此，美國各地傳來的消息仍然說明，爭取和平的鬥爭已經獲得了新的成就。羅伯遜在國內幾次旅行中的所見所聞證實了這個結論。羅伯遜相信，在新的一年中，美國的和平運動將進展得更加迅速。

羅伯遜強調說，美國的工人階級的組織在全國的和平運動中起着領導的作用。例如，在加利福尼亞，汽車工人、建築工人、機器製造工人、碼頭與倉庫工人、海員、海上廚師與侍者的工會組織都要求和平。這些工會的工人領袖和普通會員都認識到，他們的工會在目前瘋狂擴軍的情況下，不能一方面舉行中間政策，同時又爲維持必要的生活水平而鬥爭。這些情況爲擴大並加強爭取和平的鬥爭提供了很大的可能性。

由於日益深刻地了解到爲和平而鬥爭的必要性，美國人民對蘇聯的和平建議感到興趣。美國人一天比一天相信，蘇聯、中國和人民民主國家的人民在爲和平而鬥爭。

羅伯遜指出，美國的和平擁護者知道沒有東西可以垂手而得，由於戰爭製造者企圖在和平擁護者中造成混亂並破壞他們的鬥爭，前面還有一條漫長的、艱苦的道路。但儘管有人不斷地使用恐怖手段並設法煽動戰爭歇斯底里，美國的和平運動今年還是有很大的可能在全世界爭取和平的鬥爭中起它的作用。由於日益深刻地了解到世界和平運動的力量，各國愛好和平的人民的重要性，美國爭取和平的鬥爭將會更提高一步。

蕭條迫近聲中
美國議會復會
經濟危機將成辯論主題
總統國情咨文定今天發表

【路透社華盛頓六日電】共和黨控制的美國議會六日復會了。今年是美國的普選年，議會討論的是經濟蕭條的徵候及外交和內政的激辯。

在今年十一月的議會選舉中將決定衆議院四百三十五個席位的全部及參議院九十六個席位的三分之一席位。

艾森豪威爾將在這屆會議中號召共和黨爭取「動力的和進步的」立法計劃。這些計劃艾森豪威爾將在月內一連串的對議會的咨文中列舉出來。

艾森豪威爾的第一個咨文將是國情咨文，定七日親自向議會兩院聯席會議發表。跟着還要於一月十一日發表兩個特別咨文，建議一些新的農業計劃，和現行勞工法的修改。

艾森豪威爾的預算咨文定一月廿一日發表。內容包括他對經濟和修正稅率的一些建議。再過一星期，議會還將聽取艾森豪威爾有關商業趨勢的經濟咨文。艾森豪威爾還計劃於大會的後期向議會提出有關稅收、房屋、社會安全及健康計劃的咨文。目前美國的主要注意焦點是在國家的經濟局勢。由於民主黨已斷言經濟危機四伏，顯然議會的辯論主要將着重在這方面。

【路透社華盛頓五日電】美國第八十三屆議會第二次會六日重開時，將有熱烈爭辯。目前衆院有共和黨議員二一九人，民主黨議員二一五人，無黨派一人。在參院有民主黨議員四十八人，共和黨議員四十七人與反共和黨的無黨派議員一人。在今年十一月，衆院將全部改選，參院將改選三分之一。

艾森豪威爾已警告共和黨，除非全體支持他，通過像樣的法案，選民或將擁護民主黨，使它獲得控制議會的力量。

總理請求信任案 法議會昨天討論

【路透社巴黎六日電】法國國民議會六日通過了一九五四年財政預算案，表決結果是四〇九對二〇八票。

議會已宣佈休會至國際標準時間十五時（即香港夜十一時），然後再開特別會議，討論總理拉尼埃的請求信任案。

【路透社巴黎六日電】法國總理拉尼埃向國民議會呼籲，請議會明白授權政府代表法國參加柏林四國會議，要不然，就推翻現政府。此項表決料將在數小時內舉行。

反映意政治經濟危機加深
意貝拉內閣辭職
美政府對意政局感不安

【路透社羅馬五日電】意大利總理貝拉五日晚已向總統呈遞了內閣辭職書。按天主教民主黨內閣上台不過五個月。

這次辭職是在內閣十五分鐘的緊急會議中決定的。會後，貝拉立即到總統府，向總統伊諾第呈遞辭職書。

天主教民主黨左翼分子五日晚告訴貝拉，他們不接受政府改組的新內閣閣員名單。他們尤其反對用一名天主教民主黨右翼分子來接替原由左翼分子擔任的農業部長。

伊諾第總統曾要求貝拉和他的閣員作爲代理政府，暫時留任。預料他將於七日開始與各方面磋商，找出一個新總理來。

【本報訊】新華社北京六日電：羅馬消息：由於政治和經濟上困難重重，統治集團內部分裂加深，意大利政府遭遇新的危機，正在醞釀改組。

一九五三年八月間繼前任總理加斯貝利上台來撐持局面的貝拉，已在大約兩週前向他所屬的天主教民主黨首腦加斯貝利和該黨領導集團提出了一個強硬的聲明，責備加斯貝利和該黨領導集團未曾給他充分的承認和支持，並以辭職爲要挾，要求加斯貝利表明態度。在這以前，貝拉已在議會遭遇到幾次失敗。貝拉這一舉動引起了天主教民主黨領導集團內部的混亂。據透露出來的消息，天主教民主黨領導集團不滿意貝拉政府的無所作爲，但又感到現在還難於找到代替貝拉的適當人選。而貝拉認爲，該黨領導集團催促他執行的政策只會使他的政府垮台。這些政策中的一個重要部分就是「歐洲軍」計劃。由於反對勢力強大，貝拉政府一直未敢把它提交議會辯論。

這次政府危機的直接原因是天主教民主黨內部的衝突，但根本上是反映了意大利政治經濟危機的加深。

美聯社在描述一九五四年新年前夕的意大利局勢時歸結成這樣一句話：「政府不穩，經濟上百孔千瘡，共產黨勢力愈來愈大。」該社的消息列舉了意大利國內正在發展的政治經濟危機的一些基本情況：物價高漲，罷工運動發展，在這些罷工中，不同工會的工人採取了一致行動，前途看來還有更多更嚴重的工潮；失業人口很多，半失業的更多；在政治上，進步力量在選舉中表現了巨大的力量；在選舉中削弱了的統治政黨地位不穩，不得不採取「妥協的」政策，「歐洲防務集團」條約甚至還未提交議會，因爲「會引起的爭論太多了」。美聯社記者在展望意大利前景時憂心忡忡地說，「看到的似乎只是政府採取權宜手段和搖擺不定的時期。這意味着，今後有向左傾的大的危險。」

意大利政治的不穩定的情況，已引起美國統治集團的不安。據美聯社同一則消息說，在這種「對美國來說是令人不安的」情況下，美國駐意大使魯斯已在年前趕返華盛頓，向艾森豪威爾提出報告。據華盛頓方面傳來的消息說，美國政府已利用新年假日，和魯斯會商「從政治、商務和防務上加強意美關係」的方法，參加會議的還有美國特務機關中央情報局局長艾倫．杜勒斯和援外事務管理署署長史塔生及其他國務院和國防部的重要官員。

美日大釋戰犯
南次郎已出獄
荒木、畑俊六亦將釋放

【新華社北京六日電】東京消息：美日反動派爲了加緊重新武裝日本，正不斷把殘害亞洲人民的日本軍國主義戰犯釋放出獄，以便使這些軍國主義分子重操屠刀。

據吉田政府外務省宣佈：美軍當局已於三日將戰時曾任日本關東軍司令官和朝鮮總督的甲級戰犯、前陸軍大將南次郎釋放。同時，美日反動派正準備繼續釋放甲級戰犯、侵華元兇荒木貞夫和畑俊六等人。

在這以前，戰時曾在菲律賓進行姦淫燒殺的五十二名日本戰犯，也在一九五三年十二月三十日被釋放出獄。

東西貿易與西方國家經濟

新聞經緯

去年四月十一日至廿五日，聯合國歐洲經濟委員會在日內瓦召開了一次東西歐貿易會議，參加的有英、法、意、瑞典、蘇、波、捷、羅、民主德國等二十五個國家的代表。會議一般地討論擴大東西歐貿易問題之外，並且分別舉行了一百多次的雙邊談判，具體地討論了相互間貿易要求及交換貨物問題。主持會議的是梅達爾。會議獲得了很大的成就。會上決定今後要求在東西歐首都進一步舉行擴大相互間貿易的談判。

果然，會議閉幕後不久，英國前工黨政府貿易大臣威爾遜就到蘇聯去談判購買蘇聯的木材。隨後，蘇聯又派了一個貿易代表團到英國，商量購買英國的羊毛和布疋。到今年年初，英國工商界人士一行四十人組成的代表團，就要前往莫斯科去做「大生意」。

本來，東西歐之間一向存在着自然的經濟聯系。在西歐對外貿易中，對東歐貿易一向佔重要地位。蘇聯在第二次世界大戰前經常供應英國的穀物和木材，佔英國穀物和木材入口總額的百分之二十和百分之四十。所以英國前工黨財政大臣蓋茨克爾一次在訪問蘇聯時說：「終止和蘇聯的貿易關係，對美國來說或許只意味着停止輸入毛皮和魚子，而對我們來說，却是意味着停止輸入糧食和木材的供應。」

可是，二次世界大戰後，自一九四八年美國實行了所謂「馬援」之後，即強迫西歐各國限制和東歐的貿易，使東西歐間的貿易大大減少。東西歐間在一九五二年的貿易，只及一九三八年水平的三分之一。英國對蘇聯和東歐各國的貿易，更只及戰前的百分之六。形勢比人還強，在資本主義世界面臨經濟蕭條的今天，難怪英國工商界急得要和東方國家大做生意了。（欽）

「給老闆拜年」　方成　鍾靈作

替艾森豪威爾結賬

艾森豪威爾去年一月中就任美國總統時，聲稱他的政府「命定了要擔負起自由世界的領導責任」，但是一年過去了，借用美議員利曼的話，實際情況是：「美國在所謂『自由世界』中不僅沒有什麼『領導地位』，而且在歐洲人民中間，美國的威信從來也沒有目前這樣低落過」。

·蕭羽·

去年一月二十日，艾森豪威爾剛爬上總統位子的第一天，曾吹噓要用他的「信念」把「緬甸的農民」、「南意大利的牧人」、「安達斯的山地居民」和「衣阿華州的種麥人」聯繫在一起，並且聲稱他的政府「命定了要擔負起自由世界的領導責任」。但是，時光如流，一九五三年匆匆地過去了。在這一年中，這位「命定了」要領導所謂「自由世界」的人物，究竟有些什麼作爲呢？最近，美國國際新聞社遠東分社社長馬文．斯通和跟隨美國副總統尼克松「遊歷」東方的美聯社記者拉塞爾．布林斯等人，都在這方面給艾森豪威爾提供了不少材料。

阻止不了正在擴展的亞洲人民解放運動

據美聯社記者布林斯去年十二月十九日報道：「尼克松在世界上旅行了四萬五千英里之後」，「給艾森豪威爾總統帶來了選舉年的非常傷腦筋的問題」。布林斯說：「美國政府正企圖在今年十一月舉行關係重大的國會選舉之前削減開支」，而尼克松卻認爲美國在遠東問題上「不能不再化一些錢，更有力地插一手」，以便阻止正在擴展的亞洲人民解放運動。

美國政府一年來在遠東究竟化了多少錢？得到了那些效果？這却是一筆不大好算的賬目。

在朝鮮受到美國有史以來第一次真正的失敗

就美國侵略者發動的侵朝戰爭來看，據「美國新聞與世界報道」雜誌說，美國直接與這個戰爭有關的開支，高達八百億美元。然而結果怎樣呢？去年六月七日艾森豪威爾本人在給李承晚的信裏就公開承認：「不論延長目前的戰爭或冒失地發動新戰爭」，都不能達到侵佔朝鮮的目的；紐約「每日鏡報」曾針對艾森豪威爾的發言下了一個註解說：這是「美國在朝鮮受到了歷史上第一次真正的失敗」。不僅這樣，而且「在即將來臨的政治會議中我們（美國）也將不能按照自己的意志行事」（「紐約先驅論壇報」）。

蔣幫偷襲東山島以慘敗告終

在朝鮮是這樣，在亞洲其他地方也是這樣。我們看看越南的情況，當法國侵略軍被越南人民軍打得落花流水的時候，美國的確也「有力地插一手」。據美聯社去年十二月十九日華盛頓電訊估計，一九五三年美國用在印度支那戰爭上的支出，將超過十億美元；但是結果呢？美聯社記者拉里．艾倫認爲，「這個戰爭經常看來是一個沒有希望的戰爭」。自一九四六年以來，美國政府已在那裏投下了二十億美元，但當美國官員檢查一九五三年的結果時發現，「成績簡直沒有」（國際新聞社東京一九五三年十二月二十九日電）。台灣的亡命匪徒蔣介石最不爭氣了，美國煞費苦心訓練裝備起來的一萬多人馬來偷襲東山島，結果「偷雞不着，失了米一把」，損失了三千多，狼狽而逃。因此，馬文．斯通也嘆息：「就連這樣『打了就跑』的偷襲也遭到失敗」。

日本人民反美情緒空前高漲

日本的情況怎樣呢？一年來，美國官員杜勒斯、諾蘭等人，僕僕風塵，往返於華盛頓和東京道上，一心要把重新武裝早點搞起來。去年十月初，美國政府還把吉田的代表池田勇人召到華盛頓去，命令東京在最短期間擴充三十五萬陸軍，但是，「到一九五三年十二月，日本仍舊勉強地表示在五年中提供的『防禦部隊』不超過十八萬人」，而且日本人民的「反美主義上漲到空前未有的高度」。馬文．斯通也不得不承認，一九五三年是美國侵略者在日本「遭受挫折的一年」。

「歐洲軍」還是一個紙上計劃

亞洲是這樣，歐洲怎樣呢？同樣不妙。「歐洲軍」到現在仍沒有搞起來，這是美國政府最感焦慮的問題之一。去年十二月初，在百慕大會議上討論到「歐洲軍」問題的時候，法國總理拉尼埃，因爲害怕國內人民的反對，害怕失掉自己下屆總統的選票，藉口「傷風」不敢出席。這件事却使杜勒斯發了火，他在巴黎記者招待會上說，如果歐洲軍成立不起來，「美國將不得不令人不安地重新估計一下它的基本政策」，並聲言要從下一會計年度（一九五四年七月）起，美國給予歐洲的軍事援助的一半「將予扣發」（路透社巴黎一九五三年十二月十四日電）。可是，杜勒斯的威脅並沒有生效，去年十二月廿六日，法國國民議會外交委員會通過的一項決議說：任何外國干涉都不能影響法國議會的決定。一九五三年，美國侵略者的「歐洲軍」計劃又成了泡影。

「盟國」開始分崩離析

一年來，美國政府的錢也化了，也伸進了它的魔爪。但是，艾森豪威爾按照自己的「信念」聯繫到了什麼人呢？美國對所謂「自由世界」的「領導」情況怎樣呢？去年十二月出版的一期「美國新聞與世界報道」雜誌承認：「在法國，就其與美國的聯繫而論，疏遠美國的力量是強大的，並且是在不斷地增長的。」「經歷了緊張局勢的盟國，已被認爲已開始分崩離析了」。這個雜誌並且說：美國在過去八年中對國外的投資達四百億美元，本年度（至一九五四年六月止）又投資一百四十五億多美元，但是，美國的「朋友們」的回答，即是「對美國的領導日益冷淡」。「美國在所謂『自由世界』中不僅沒有什麼『領導地位』，而且在歐洲人民中間，美國的威信從來也沒有目前這樣低落過」（「華盛頓新聞報」）。也承認過：美國的金錢不能在國外買到任何友誼。在美國所謂的「自由世界」之中，反美國的情緒正在高漲，而且幾乎在每一個感到美國勢力威脅的國家裏，在建築物和牆上都可以看到用粉筆寫的「美國人滾回去！」的標語。

過去一年的事實證明，艾森豪威爾的「信念」並沒有把任何人聯繫起來，恰恰相反，倒是各國人民更加團結起來反對艾森豪威爾的「信念」了。因此，不管是美國的任何一位御用記者，或是在歐洲和亞洲「遊歷」過的美國任何一個官員，都不能給艾森豪威爾提供一些年終結賬的好材料。

美國商業衰退現象兩年來目前最嚴重
「美國新聞與世界報道」的報道

【新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科三日訊：雜．波羅夫斯基在「真理報」上發表文章，綜合美國報界的報道，分析了美國過去一年的慘淡景象和新的一年的前景。

波羅夫斯基說，十二月份的一期「美國新聞與世界報道」雜誌發表了一篇關於聖誕節貿易情況的文章，從文章中所承認的事實看來，聖誕節的銷售量提不上通常的聖誕節售貨量。整個說來在一個很長的時間內已經不斷下降了。人們對衣着和其他消費品的需求大大減少了。據這個雜誌說，目前的商業活動衰退現象是兩年以來最嚴重的。

波羅夫斯基說，許多其他的雜誌和報紙也承認這種情況。美聯社不久前報道說，一九五三年十一月，許多郵售商店和百貨公司的銷售量比一九五二年十一月的銷售量少百分之十五。

波羅夫斯基說，這是美國過去一年的景象之一。普通的美國人所買的東西一天比一天少了。由於實際工資減少，失業人數增加以及賦稅加重，美國人在除夕也減少了他們本來要購買的節日物品。

波羅夫斯基最後說，新的一年的前景使普通的美國人憂慮忡忡，美國統治集團所奉行的擴軍政策正使他們肩負了沉重的負擔。罷工運動的壯大，千百萬美國工人爲了在爭取切身權利的鬥爭中取得行動一致所作的努力，說明了美國人民對這種政策的反抗在新的一年必然會加強。

學習經驗　加強團結
越南舉行越蘇中友好月
胡志明任中央組織委會名譽主席
主席孫德勝委員包括全國各階層人士

【新華社北京六日電】據越南通訊社四日訊：根據越蘇友好協會和越中友好協會的建議，越南民主共和國將從一九五四年一月十八日起在全國舉行越蘇中友好月。爲此，越蘇中友好月中央組織委員會已宣告成立。該委員會以胡志明主席爲名譽主席，越南國民聯合戰線全國委員會主席、越蘇友好協會主席孫德勝爲主席；該委員會的十八位委員是：越中友好協會代理會長詩山、越南民主共和國政府副總理范文同、國防部部長兼越南人民軍總司令武元甲將軍、外交部部長黃明鑑、越南勞動黨總書記長征、越南民主黨常務委員會委員武廷槐、越南社會黨總書記潘子囊、越南總工會主席黃國越、越南全國農民聯絡委員會委員胡日勝、越南青年聯盟總書記黃明正、越南婦女聯合會主席黎氏釗、越南保衛世界和平委員會主席黎廷探、少數民族代表朱文晉准將、教育部部長阮文媗、越南宣傳和文藝總署署長素友、越蘇友好協會副會長楊白梅、越中友好協會副會長陳輝遼、越南作家協會主席阮春水。

【本報訊】新華社北京三日電：據越南通訊社一日訊：根據越蘇友好協會和越中友好協會的建議，越南民主共和國將從一九五四年一月十八日起在越南全國舉行越蘇中友好月。爲此，越蘇中友好月中央組織委員會在一月一日向全國人民發表聲明。聲明說，隨着抗戰的發展，有必要加緊學習蘇聯、中華人民共和國和其他人民民主國家人民的寶貴經驗，並發展和擴大我們與兄弟國家的團結和友誼。

所以，根據越蘇友好協會和越中友好協會的建議，胡志明主席、越南政府和越南國民聯合戰線決定從一九五四年一月十八日（即與友好國家互派外交使節紀念日）起，到一九五四年二月十八日止，在全國舉行與兄弟國家的友好月，定名爲越蘇中友好月。

越蘇中友好月的目的是：㈠加強越南人民的國際主義精神；㈡加強越南人民與蘇聯、中華人民共和國和其他人民民主國家人民的團結；㈢學習兄弟國家人民的鬥爭和生產的經驗，學習他們自力更生的精神，以推進越南的抗戰，並實行土地改革達到「耕者有其田」。

越蘇中友好月中央組織委員會是由政府、軍隊、各民族、各黨派和羣衆團體的代表組成的，以越南國民聯合戰線全國委員會主席孫德勝爲主席。

原子能作和平用途
蘇聯七年前已開始

【路透社印度中部海得拉巴六日電】應邀參加印度第四十屆科學會議蘇聯代表團團長阿歷山大羅夫教授六日對記者說：蘇聯在一九四七年起就把原子能運用在和平用途上了。

另一位蘇聯團員那沙羅夫說：蘇聯已使用放射性元素進行科學研究。

蘇聯團員恩格倫哈特對記者說：蘇聯每年有二十萬名研究科學的學生在大學畢業。

尼赫魯再談「美援」
指巴基斯坦並無受侵威脅
尼泊爾政黨領袖反對美巴協定

【合衆社印度那多波爾五日電】四天來，尼赫魯曾天天針對美、巴軍事「援助」協定發表意見。他說，巴基斯坦沒有理由恐懼侵略。

【新華社新德里五日電】尼泊爾民族國大黨、尼泊爾國家民主黨及尼泊爾人民會等政黨的領袖對於擬議中的美巴軍事條約，發表聲明說：「美國想通過對巴基斯坦的軍事援助在這個地區取得據點的企圖，無疑地威脅着整個東南亞的自由，並將使尼泊爾變成可能的戰區的一部分。」

雷格米指出：美巴軍事條約「除了將危害巴基斯坦人民之外，它很可能把沉重的負擔加在它的鄰國身上。尼泊爾不能對巴基斯坦的這種不利的發展抱不聞不問的態度。巴基斯坦的邊境有一處幾乎是和尼泊爾的邊境連接在一起的。我們知道這種形勢必會產生影響深遠的反應，而我們將與東南亞的所有國家一樣受到影響。」

國家民主黨副主席馬亨德拉．比克拉姆．沙阿和尼泊爾人民會總書記卡．普拉沙德．阿查利雅對於這個威脅尼泊爾的獨立與主權的條約也表示憂慮。

【新華社北京六日電】開羅消息：正在中東訪問的前英國工黨政府勞工大臣比萬認爲美國和巴基斯坦如簽訂軍事協定，「將是一件非常壞的事」。據美聯社消息：比萬在一九五四年元旦在開羅舉行的記者招待會上說：「如果協定規定美國在巴基斯坦建立基地的話，這就會產生各處有（美軍）基地的地方所產生的問題。如果協定中並沒有規定基地的話，那麼，情況就更壞，因爲根據軍事協定，整個巴基斯坦就會變成一個（美軍）基地。」比萬說：這樣一個協定「將會使巴基斯坦牽累太深」。

美策動巴土伊三國着手組織「防禦」同盟
美將擴建巴基斯坦軍火工廠
「紐約時報」華盛頓消息

【路透社紐約六日電】據「紐約時報」外交通訊員六日從華盛頓發出的報道說，在美國的鼓勵下，巴基斯坦、土耳其和伊拉克三國已着手組織「防禦」同盟。

該通訊員說，這一同盟將加強在蘇聯南面邊境上的「防務」，而給西方在戰略的南部對付蘇聯的餘子上加上又一環節。

目前，美國計劃給予巴基斯坦的軍事「援助」，將緊於該同盟的建立上。

預料美國總統艾森豪威爾將在本月底以前批准對巴基斯坦的「援助」，而把巴基斯坦列爲「防禦計劃」的一員。

【新華社北京六日電】大馬士革消息：巴基斯坦外交部長查弗魯拉汗透露：美國將擴建巴基斯坦的軍火工廠。查弗魯拉汗十二月三十一日在敘利亞首都大馬士革說：巴基斯坦已和美國當局討論過擴建軍火工廠的問題，以使這個工廠能生產足夠的軍火來滿足巴基斯坦軍隊的需要。

【合衆社紐約五日電】外交人士五日透露，在擬議中的美國予巴基斯坦的軍事「援助」，不過是美國龐大計劃的一部分，在蘇聯南部再設立反共地區而已。

據悉，美國官員已在進行和伊拉克、巴基斯坦、沙特阿拉伯磋商，討論在這三個國家之間建立共同「防禦」。伊朗也可能在以後加入。這些國家跨在印度與土耳其之間，正好是在蘇聯的南部邊境，將可成爲反共包圍圈的另外一環。這個反共的包圍圈目前是從挪威直至大西洋海岸，並經過地中海北岸至土耳其，其中沒有間斷。

粵穗賑款昨已匯到
合港幣二十三萬二千多
總商會與工聯將洽商發放辦法
兩年來粵穗救災贈款近七十萬

【本報訊】中國人民救濟總會廣東省分會、廣州市分會共同撥出救濟款人民幣十億元、救濟糧白米七十萬斤，急賑香港深水埗白田村等木屋區受火災的同胞，委託香港中華總商會及港九工會聯合會代爲發放。該項贈款人民幣十億元已於昨天由中國銀行匯到，交給中華總商會，折合港幣共有二十三萬二千零一十八元五角六分。

關於這批救濟糧款的發放問題，據中華總商會會長高卓雄稱：商會須俟接獲中國人民救濟總會廣東省分會、廣州市分會的委託函件之後，與港九工會聯合會及有關當局洽商後，才能決定具體工作步驟。

中國人民救濟總會廣東省分會及廣州市分會救濟香港火災災胞，自一九五二年起，至今先後匯來九次救災贈款，總計共有人民幣二十九億五千萬元，折合港幣六十九萬八千七百六十六元五角二分，另白米七十萬斤；此外，並有粵穗總工會及各人民團體附送九龍城東頭村大火受災同胞大米三萬市斤。這八次贈款是：（一）一九五二年一月二十六日，救濟東頭村大火受災同胞，贈款人民幣二億二千萬元，折合港幣五萬六千一百二十二元四角六分；（二）一月二十八日，救濟東頭村大火受災同胞，贈款人民幣四億元，折合港幣十萬二千零四十元八角一分；（三）一九五三年一月二日，救濟石硤尾村大火受災同胞，贈款人民幣三億元，折合港幣六萬九千六百零五元五角七分；（四）二月九日，救濟何文田村及萬香園兩地大火受災同胞，贈款人民幣八億元，折合港幣十八萬五千六百一十四元八角五分；（五）三月二十三日，救濟九龍城砦及大角咀大火受災同胞，贈款人民幣一億五千萬元，折合港幣三萬四千八百零二元七角八分；（六）五月二十二日，救濟窩仔村大火受災同胞，贈款人民幣二千五百萬元，折合港幣五千八百元零四角七分；（七）九月十六日，救濟香港仔火災受災同胞，贈款人民幣三千萬元，折合港幣六千九百六十元零五角五分；（八）十月二十二日，救濟何文田新村和深水埗白田村火災受災同胞，贈款人民幣二千五百萬元，折合港幣五千八百元零四角七分；（九）最近一次，一九五四年一月六日，救濟石硤尾六村火災災胞，贈款人民幣十億元，折合港幣二十三萬二千零一十八元五角六分，另救濟糧白米七十萬斤。

祖國同胞撥糧贈款
受災工人咸表興奮
港九各業工會續進行登記工作
並深入發動工人捐款展開救濟

【本報訊】港九各業工會，現已大力展開救濟各該業受災工人和家屬。在慰問受災工人會上，除對受災工人及家屬作親切的慰問外，並發放現款、白米及舊衣服、餅乾、煉奶等，作爲臨時的緊急救濟。據悉：目前各業工會繼續登記受災工人，並深入發動工人們捐款，日內將續作第二次第三次的緊急救濟。

各業受災工人對工會的緊急救濟，一致表示衷心感謝。他們對粵、穗人民救濟分會撥出七十萬斤大米及人民幣十億元來香港慰問受災同胞的義舉，均表示莫大的興奮，普遍覺得祖國關懷香港同胞，無微不至。

有個內衣工人感動地說：「我當日一睇到報紙，成個人跳起來。我老婆問我做乜嘢歡喜，我即刻講畀佢知。點知我嘅老婆就同我計起數來，話七十萬斤米同埋人民幣十億元，一個災民可以領得多少，你話佢幾咁開心。」

一個姓李的五金工人說：香港歷次火災後，祖國人民每次都匯款慰問災胞，這次祖國人民也無例外。撥來的現款和大米，不但數目大，而且快，可知祖國人民是怎樣的親切關懷受災同胞。

此外，一個姓胡的籐器工人，他表示待粵穗人民救濟分會撥來的大米運抵香港時，他一定要到車站看看這批來自祖國的大米。他又說：「七十萬斤米堆起來，就係有個山仔咁高咯！」

「老哥，『匯多』（咁多）米，『匯多』（咁多）錢寄來救濟，祖國人民眞係關懷『唉晚』（我們）。」這是另一個操客家語的籐器工人聽到消息時，這樣感動的說。他認爲這次粵穗人民救濟分會撥來的現款、白米來得很合時，因爲災民領得白米和現款後，就是「買張草紙都有個錢」。

三個問題待解決
住宿疾病與冲涼
部份災民街邊自蓋木棚
仍有很多只能露宿街頭

【本報訊】深水埗石硤尾六村的部份災民，昨天開始在深水埗區各街道橫巷搭起木棚，作爲臨時「房子」居住。這些「房子」大都用木條支撐，釘上鐵皮和瀝青紙及麻包袋。「房子」闊約丁方六呎，高約五呎或四呎不等。災民們一家大小，都擠在裏面。

據一個在西洋菜街街邊搭了這種木棚的居民說：蓋一間這樣的木棚需二十八元。他的這筆錢是向一位表親借來的。他說：「冇呢個竇口，露天瞓街邊好傻嘅！唔講人地唔知，晚頭個的北風吹埋嚟，被又冇，衫又少，實在難頂。而家有咗個竇口，總算比較好咯」。他歎了一口氣再說：「但係咁都唔係長遠辦法來嘅」。

這種街頭木屋多集中在西洋菜街、運動場道、界限街、南昌街、楓樹街、黃竹街、石硤尾街、醫東街等處。由於搭這種木屋也要二十多元，因此仍有大部份災民搭不起這種臨時木屋，依然露宿街頭。他們說：「什麼東西都燒光了，連買草紙錢都拿不出，搭木棚談何容易死！」他們都希望急賑會早日將各界捐的賑款分發，以濟燃眉之急。

災民除居住問題急需解決外，「冲涼」也是個不易解決的問題。目前在長沙灣道和界限街雖裝設了街喉，可是有了水，仍要找個地方冲涼。一個睡在界限街騎樓底姓王的災民說，他一家五口，除了三個小孩子可以在街頭冲涼外，兩夫婦就沒辦法解決冲涼的地方。因此他倆口子自大火以來，十多天仍未洗過身。他說完還解開衫給別人看，他說：「陰滿身老泥咯！」

隨居住問題而來的是生病問題。災民因爲露宿街頭，容易受涼生病。昨天到陸軍球場內診療所看病的，約達一百四十人；另長沙灣球場內的診療所，昨天也有一百二十多個災民前往看病，病人中以婦孺爲多。所患的大都是頭暈、傷風、咳嗽、嘔吐等病症。

菜農捐菜三萬斤
今天拍賣救災民

【本報訊】港九各區菜農爲救濟深水埗木屋區火災災胞，連日紛紛將農產品捐出，報由種植總公會登記數量。截至昨天止，已近三萬斤。這批農產品將於今天集中在九龍蔬菜市場拍賣，得款救濟災胞。

總商會代收賑款
昨天止共逾五千

【本報訊】中華總商會捐款救濟石硤尾六村火災災民，除由該會捐賑二千元外，並分函各會董踴躍捐賑，並代收會員捐款。至昨天止，該會捐款連同代轉賑款已逾五千餘元，現仍繼續募集中。

該會代轉賑款計有：集友銀行陳歐祥一千元，瓊崖商會二百元，劉賀文一百元，胡炎中五元，梁毅浦五十元，中西藥行梁蔚文一百元，西貢華僑米廠商八百元，港貿公司一百元，廣州鋼窗製造公司二百元，香港生豬行商會五百元。

廣播

日間　八時：報時；（一）時代曲唱片，（一）常在我心上、再來一杯，（二）歸來吧、船家女。八時十五分：天氣報告；粵語新聞。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）漁村情歌、少年的我，（二）柳絲青、烏鴉滿地飛。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，（一）帶淚狂歌、我誤痴，（二）武潘安。十二時：報時；時代曲唱片，（一）夢似的小花、黑夜到天光，（二）愁魔、瘋狂的舞蹈，（三）今夜的月光、香色早，（四）以往你是這樣、未嫁的媽媽，（五）風花雪。十二時卅分：天氣報告；音樂小曲唱片，（一）將軍令，（二）高山河水，（三）夜深沉。十二時四十五分：特備粵曲節目，葬花。（一時報時）。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：兒童節目。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，（一）戀愛萬歲，（二）夢裏相逢，（三）麗日春宵，（四）窗前密語，（五）我知道我，（六）原諒我。七時卅分：交通展覽會巡迴。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；時代曲唱片，（一）馬來風光、南海月夜，（二）南島之夜。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：特備粵曲節目（一）風流天子，（二）司馬相如，（三）淒涼姊妹花，（四）離亭酒憲情淚，（五）張巡殺妾饗三軍，（六）烽火離鸞。十一時卅分：天氣報告。（完）

選舉工姐突告流產
廿八選票付之丙丁
獎品或要贈者領回

【本報訊】本屆工姐選舉，昨天以票數不足突告流產。

昨天下午四時十五分截止投票後，宣傳部主任黃克競臨時提出：工姐選票超過票數的三分之一的便有「與頭」繼續搞，如不及三分之一，就要「拉倒」，取消了事。本屆工姐選票共發出一〇八張，開的票，結果只有廿八票，距離三分之一的票數卅六票，尙差八票，於是本屆工姐便告流產，並將這廿八張擬好積分的選票付之一炬。事後，宣傳部一負責人說：「一把火燒乾淨，銀彈、人事……乜都燒光。」

本屆報名參加競選的工姐原本有卅三人，但至開票前夕仍有人退出競選，結果只剩下廿四名候選工姐。現在工姐已告流產，但預備頒給當選工姐的一批銀鼎、銀盃、金盾、象牙飾珠、洋娃娃、聖誕樹等獎品和禮物，還沒有確定如何處置。據說可能由贈者自己領回。

急賑會今續發衣物
有心堂昨天凌晨派棉衣一千件
大角咀區百輛貨車定今天義載

【本報訊】深水埗石硤尾六村火災急賑委員會發放各界捐出的衣物，三天以來已有萬多災民領得。據悉：該會今天仍繼續在長沙灣球場發放。

該會昨天收到捐款共三萬五百零七元，另葡幣五元（折合港幣五元）。這筆捐款中，包括香港五金商業總會的一千元。該會連前共收到五十三萬七千四百十四元三角八分。

昨天凌晨一時許，有名「有心堂」者在深水埗一帶派棉衣一千件給災民。

九龍大角咀區貨車，將於今天舉行義載，把所得款項全部撥作救濟石硤尾六村災民之用。據悉：參加義載的貨車不下一百輛。

港九中藥酒業商會昨天召開急賑會議，推定正副理事長歐陽江、黃秀山、潘季愷及余鎰理、監事組成四組，分途出發向會員店號勸捐。待捐款彙集後，以百分之三十捐給該業受災工人，百分之七十交急賑會分發。

華南洋紙商會急賑小組委員會，現已募得四千八百六十三元。

新會商會昨開董事會議，決定撥捐一萬元救災；並推出董事廿四人負責向會員募捐工作。

尖沙咀街坊會昨天召開常務理事會議，除決定由會捐五百元外，與會者並認捐二千零二十元。

鶴山同鄉會由今天起，一連三天在會所發放受災同鄉會員救濟金，每名五十元。此外，七堡同鄉會、外海同鄉會、龍鎮同鄉會等，亦展開救濟會員工作。

五邑工商總會昨加發棉衣二千餘件，另有熱心會員捐出舊棉被二百張，該會慈善部主任陳中民個人捐資購毛毡一千張，昨晚深夜親自出發分派。

油麻地官涌區全體菜販昨天舉行義賣，得款共三千四百三十六元六毫。

紅磡塌樓偵訊完畢
陪審員在聽取各人的證供之後
認爲「建築人的疏忽」造成慘案

【本報訊】轟動一時的紅磡塌樓案，昨日在九龍裁判署宣告偵訊完畢，陪審員研究後認爲：塌樓時受傷致死的十二個人的死因，是由於「該建築人等的疏忽」。

昨日在法庭上，承建人潘珠曾作證供。他說該處塌樓的業主是婦人黃韻歡。一九五二年他經親戚介紹，向她承建該樓。初時雙方商訂建築費爲八萬四千元，後因建樓「圖則」有所更改，附近又有木屋阻礙，工程乃未開工。延至一九五三年五月，他與業主再重新訂立合同，建築費爲七萬二千元。合同中規定該樓的門窗、騎樓不在潘珠承包範圍之內。合同於一九五三年七月十八日簽署，簽字後潘珠共收到業主四萬三千元。合同一向由業主方面保存。

去年六月中旬，該樓開始施工。關於地基至屋面這一部份的工程，潘珠判與林偉包辦，代價是一千二百元；另林偉還承包泥水、木匠等工程，代價是一千五百元。該項費用，由潘珠支出。至於拌合水泥與沙、石等工作，由潘珠判給另一男子曾明，但水泥及沙、石由潘珠供給。

潘珠繼續說：用來量水泥、沙、石的「斗」是由林偉製造的，他交貨曾明拌合水泥、沙、石時的比例爲「一、三、五」之比。至於「斗」的大小尺度，他沒有對林偉和曾明說及。

潘珠說：該樓至坍塌時止，他共用去水泥六百七十二包。這些水泥中有四百包是他向星洲公司購入的。初時估計建成該樓需水泥一千二百包。

潘珠說：這些水泥一向放在工場裏，沒有人看管。

證人供述完畢，法官向陪審員說：根據證人的供述，建築該樓用的水泥質量是不好的，混合土的比率是不對的。根據專家指出，建築條例所規定混合土的比率，最低應爲一、二、四之比。但潘珠卻說他的混合土的比率是一、三、五之比，而政府化驗師泰利化驗該塌樓的混合土所得出的比率卻爲一、四、八及一、四、五和一、七、五之比。工程師蔡士鋼認爲水泥的份量少，足以影響混合土所能抵受的壓力。工程師史堅會指出：該樓建築費用至小需款七萬三千六百元，再加上利潤，最少應爲八萬四千三百元。但潘珠說該樓的建築費僅爲七萬二千元。工程師蔡士選指出過：建築該樓的混合土成份極壞。全樓工程估計要用水泥七十五噸，但潘珠卻說他只打算用一千二百包（即六十噸重）。

陪審員退庭考慮半小時後，乃作出上述結論。

牛油食糖停止配售

【本報訊】港府工商業管理處宣佈：即日起，食糖及牛油不再成爲配給物品。因食糖及牛油之世界供應量，現都相當穩定，無需繼續實行配給制度。

現行食糖牛油輸入及輸出管制，將不受撤銷配給制度所影響。

秦小梨欄前失足
三紅伶購義賣包
鼎大義賣得款打破紀錄

【本報訊】粵劇紅伶昨晚到工展會聯合義賣部協助義賣的，有秦小梨、冲天鳳、陳露薇等人。昨晚最早到場的是秦小梨，隨後冲天鳳、陳露薇亦先後到場。和五日晚紅伶到場一樣，觀衆把義賣部擠得水洩不通；而三個紅伶亦勸觀衆多買，並當場義購「義賣包」。秦小梨昨晚在跨過聯合義賣部欄杆進入義賣部時，一時不慎，幾乎「撲倒」，不少觀衆爲之捏一把冷汗。據悉：日內到場的紅伶還有陳錦棠、任劍輝、白雪仙、鳳凰女、何非凡、羅艷卿、石燕子、鄧碧雲、鄭碧影、羅麗娟、麥炳榮、芳艷芬、新馬師曾、梁醒波等。

工展會聯合義賣部五日義賣得款一千二百九十八元五角，連同是日各攤位義賣共計得款六千七百九十九元二角。在攤位義賣中，鼎大金鳳製品廠得款五千三百零五元五角，打破十日來攤位單獨義賣的最高紀錄。工展會義賣款項，截至五日止，共達四萬九千一百六十六元五角。各廠商會員捐送現款由大會轉交急賑會的，續有香港玻璃廠、協昌、同和興、林宏隆、國興、禮和、祥合、唯一、廣興隆、良才等共一千四百二十元。另有福記行、中溪纖造廠、中華漆廠等七家參加聯合義賣。

交通展覽昨起舉行

【本報訊】警務處交通部主辦的第二屆交通展覽會，昨日起至十四日止，在九龍加士居道葛量洪師範學院舉行，每日開放時間由上午十時至下午九時。十四日起至廿三日止，將改在聖約翰大教堂舉行。

會中展出的有各種車輛模型，各種交通道路所用符號以及駕車人常犯過失，交通失事照片，路上交通符號，「安全第一」標語，香港交通失事事件車輛、及車輛肇禍人之統計數字。

會場中並設有詢問櫃位，專由資深警官當值，專負責答覆觀衆提出有關交通管理、交通條例以及其他交通事項問題。

天氣

中和東或東南風，早上霧露，且有薄霧。

月中舉行汽車賽
香車美人又出籠
本月九日中午截止報名

【本報訊】香港汽車協會舉辦的第五屆汽車比賽，定本月十六、十七日先後在九龍、香港舉行，報名將於本月九日中午截止。本年節目仍有香車美人、黑夜飛車和飛車尋寶等。

柳秉衛貪污疑案
次被告昨天獲釋

【本報訊】前何文田徙置區主任柳秉衛夫婦被控貪污勒索案，昨日續在九龍地方法院審訊，次被告柳秉衛之妻李文林被當場釋放。

昨日在法庭上，被告律師曾請求調查主要證人李漢卿的合興公司的全部來往賬目，及傳訊該公司之會計員。當即有合興公司之會計員黃忠登證人台作供。他從賬簿中指出幾條賬目，合起來剛好是被告律師所要求答還的一千二百元的支出數。

昨日在庭上作證供的還有證人張德模（合興公司職員）李漢卿、專查貪污部探員鄭少光。證人作供完畢之後，代表被告的律師說：控方的證供諸多矛盾，要求法官將被告柳秉衛、李文林無罪釋放。

法官當即將次被告李文林釋放，首被告柳秉衛押候今日答辯。

裝飾比賽將頒獎
中華漆廠攝影比賽揭曉
首名獎五百亞軍三百元

【本報訊】工展會舉辦的攤位裝飾比賽頒獎禮，將於十二日下午舉行。此次攤位比賽，冠軍爲德馨酒莊，亞軍爲[illegible]化大同公司，季軍爲國民漆廠，將分別獲得工商會銀盃及銀盾獎品。

中華漆廠攤位攝影比賽，經於昨天評定，冠軍伊德華，獲獎金五百元，亞軍趙永盛，獲獎金三百元，季軍陳紹棠，獲獎金二百元。獲優異獎的爲梁子光、顏錫東、黃仲輝、陳仲烈、潘炳棟、李錫安、梁永安、司徒莎、郭惠良、潘茂容等，各獲獎金五十元。獲提名獎的有黃沛、甘福聯、勵幸耕、李展能、郭炳生等，各獲獎金廿五元。獎金將由大會宣傳部另函通知具領。

今天上午十時，香港政府陸倫教辦事處主任鄧迺浩、英工展會委員及鄧榮嘉等人將往工展會參觀。今天上午售票時間，亦延至十一時開始。

昨天購票入場觀衆人數是二萬零二十人。

香港兩工人在穗入大學
收到許多老朋友的賀信

曾加

一九五三年暑假，有好幾個香港工人考進了大學，其中有兩個在廣州，一個巴士工友畢生（炳昌）進了華南農學院，一個九龍紡織女工關玉玲進了中山大學。他們進了大學的消息在報紙上登出來之後，接到很多香港工友的來信，其中有認識的朋友，但是絕大部份是不認識的，這些感情激動的、羡慕的來信，使他們受到很大的感動。

祝賀和羡慕

一個他不認識的朋友寫了信向他祝賀：

「恭喜！恭喜！你居然考進了華南農學院了！報紙上刊登的『香港學生在廣州』的報道，我從頭至尾都看過了，尤其是最末的一段我看了兩三次都不肯放手，因爲它是我的炳昌兄在廣州的側影啊！

「有志竟成，炳昌兄，我恭賀你，我衷心地恭賀你！我不特爲你感到高興，看到了你的幸福也就是看到了自己的幸福！因爲別人的幸福就是自己的幸福。」

一個他的老朋友，寫了一封信給他：

「畢仔：你的『長篇創作』經已拜讀，並且好幾個人都傳誦了，大家都認爲頭等一，且有此耐性，則寫出來的數十萬言小說也不算奇跡矣。」

關玉玲也收到很多信，一個她不認識的朋友對她表示羡慕：

「關同學於本年度進入中大，這個消息鼓舞了我們所有工人兄弟姊妹，我們興替你高興，興爲你榮耀！」

他們接到不少賀信，心裏說不出的愉快。畢生說：「沒有想到進了大學會有這樣多的工友寫信來，這眞是令人興奮的事！」關玉玲說：「接到香港工友的來信以後，我有這樣的感想，覺得工友的情誼是最誠摯的。我被一些來信感動了，要作答的都寫了回信，那怕有些是不認識的。」

畢生關玉玲談爲什麼要做大學生

畢生和關玉玲爲什麼要做大學生呢？畢生說：「平日看進步書籍，受到影響，便決心回廣州升學，目的是要學習好本領，參加祖國建設。我投考大學是經過二年多的充分準備，照我投考的第一志願是讀工學院機器製造系，第二志願才讀農學院，可能是物理考的不好，自己也知道物理補習是差一些。我覺得，要決心投考大學，靠自己的努力和別人的幫助是能如願以償的。」

關玉玲也談過：回來讀大學，目的是參加祖國建設。她認爲「一條條道路通大學」，如因自己文化程度一時趕不上，投考中遇到困難，還要靠自己的努力迎頭趕上。她認爲困難是有的，還要充分有估計在學習過程中的困難，但是，她相信，只要有決心、堅定，一定可以克服困難。

大埔墟黑夜兇案
女教師被刺傷
傷勢甚重昨晚未離險境
丈夫是疑兇起因爲索款

【本報訊】新界大埔墟蔡山村七十七號巨宅，前晚七時三十分，突然發生一宗丈夫行兇謀殺妻子案。事發之後，傷者的呼叫聲，驚動了附近居民，但當時天色一片漆黑，而現場距離警署甚遠，故兇手仍得在紛亂中逃逸。做妻子的已身受重傷，由警方召十字車送往醫院急救，到昨天下午仍未度過危險時期。

事後查悉：此案傷者名叫李信貞，二十九歲，東莞人，早年畢業於庇理羅士女書院，目前在大埔公立小學教書。她在上址住了半年左右，同住的還有她的兩個男孩子。

據說案中疑兇，就是傷者姓張的丈夫。他帶同一妾二子來港已有數年。這數年來，全靠傷者教書維持生活。張某平時經常找尋妻子要錢。聽說傷者不勝其煩，特於去年登報跟他離異。但疑兇却始終不當是一回事，總認索取無厭。昨天事發前，有人看見疑兇匆匆前往找尋傷者，彼此先談到錢的問題，後來疑兇好像勒索不遂，便揚言說要將兩個孩子帶走。傷者不肯答應，疑兇便從懷中抽出一柄三角銼刺中她的背部。事發之後，即乘紛亂中向火車站逃去。

另據傷者的姊姊說，她的妹妹一生際遇極慘。照說她是不應該嫁給一個兇狠的丈夫的，但當年適逢日寇攻港，父母親只得攜帶傷者往澳門、中山一帶逃難。逃到中山不久，父母便先後去世，那時傷者年僅十餘歲。在無親無故中，一下子誤信疑兇是好人，才答應跟他結婚。其實疑兇却從來沒有受過教育，也不務正業，只愛交結些大天二、地痞、流氓之類。據說他平日對傷者苛索無厭，好幾次還迫着她當東西變錢，並揚言要將傷者殺死。

中國土產出口公司武漢分公司

"CHINA NATIONALNATIVE PRODUCE EXPORT CO."
'WUHAN BRANCH OFFICE'

專營出口業務　大量供應下列土特產品：

苧蔴　椿蔴　生漆　鈕扣胚　晒菸　各種藥材　椒干　苡米　木耳
蓮子　百合　白果　黑、白、紅、瓜子　棗　臘肉　火腿　榨菜
甜杏仁　茶餅　核桃仁　黃花菜　槐花米　香菇　花椒　土紙
雨傘　編炮　美亞生絲被面　夏布　蓆草　棕絲　河南綢
五棓子　蘑芋角　磁器　毛筆　蘿卜干　石膏　苦杏仁　樟腦粉

歡迎函電採購

地址：漢口中山大道766號 (766 CHUNG SAN ROAD, HANKOW)
電話：2811, 2812, 2813.　電掛："6562" "PROWUHAN"

「記事册」

本報印製　每册七毫

「記事册」冲皮面燙金，書紙精印，附精美圖片十餘幅，記事頁百餘面，附有七天試閱劵，式樣玲瓏美觀，携帶方便，餽贈自用，均極合宜。

經售處：大公報發行課　三聯書店　新民主出版社　學生書店

遺失

張翠與小孩李[illegible]寄住於深水埗[illegible]尾道夏巳公司三樓，一九五三年十一月二日往南海縣三區領有來港回鄉通行證一紙，不慎遺失，特登報聲明作廢。

醫藥

孟河上海名醫　丁仲英

診所：九龍尖沙咀兵房道對面加連威老道七號A
門診：上午九時至十一時　下午三時至五時（出診預約）

經濟版

出口管制外貨競銷 五金商業繼續退落
去年各店營業額比前年少三成 虧蝕者佔半數夠皮者佔三分一

【本報訊】主要因爲多種貨物均被「管制」出口，而西歐國家亦紛紛減價推銷剩餘貨品，去年香港五金商業的景況續趨冷落。估計約有半數商號要虧蝕，只有三分一左右可維持「皮費」，能賺取微利的則爲數更少。有十多家大批發商行的虧蝕數字，都要在十萬元以上。全業虧蝕數字更要超過二百萬元。

雖然各五金商行從去年初起即已減少訂貨，而原日存貨在本地也銷出了一些，但迄今爲止，估計此間存下的各種大五金，數量仍要超過二萬噸。商人在這裏被積壓着的資金，自然是相當多的。

據內行人估計：去年各家五金店的銷貨額平均要比一九五二年減三成，比一九五一年則更減去六、七成之多。

五金業在「禁運」後的處境日益艱困，從這裏就可以看得出來。

正由於貨品外銷陷於停頓，而商人則亟需現金週轉，再加上英、法、比利時、西德和盧森堡等五金產國紛紛減價推銷存貨，就使得去年港市的五金價繼續在低水平下瀉落。雖然去年貨價的跌幅稍比前年爲小，但以年底與年初的價格相比，各種大五金仍下跌了百分之三十一點七。因此，商人在賣出星鐵、圓鐵、鉛水喉、鉛水綠和白鐵等貨物中，都無不蒙受虧損。例如日本卅一號薄星鐵，去年初曾一度漲至每張九元七毫，但現在就連每張五元半也賣不出。英國二百磅箱裝白鐵，更由去年初的一百四十元跌至年底的九十元。實際能賺得七、八厘錢的貨物，據說就只有方、扁、角鐵等幾種。

比利時圓鐵的訂價，從去年初每擔四十一、二元降至現時的三十一元五毫；白鉛片訂價從去年初的每擔一百三十元降至現時的九十餘元，英國箱裝白鐵頁由一百三十三元降至九十五元，美國黑威士也由每百磅四元九毫美金降爲三元零五仙美金。年來港市五金價的繼續下跌，與歐、美諸國這種低價競銷貨品的行動很有關係。

五金零售生意亦縮
因皮費開支較輕尚可賺點利錢 有固定顧客者收支亦可告平衡

去年多數五金商號是在既虧貨價、又蝕皮費的情形下而蒙受損失的。雖然去年初它們已將存貨的價值按低估算，但後來貨價的跌幅，還大大超過它們原先預算的程度。而營業額減縮，又造成了它們要蝕皮費，因爲一家大五金店每月的開支都在萬元以上，所以全年計算，即使它們不要虧損貨價，也要蝕去皮費十餘萬元。

那些「左手買入、右手賣出」的五金零售店，去年的生意雖也減縮，但因爲它們的皮費輕，又不用虧損貨價，綜算起來還有點錢賺。擁有固定顧客的船舶用品店，和那些販賣雜鐵和廢鐵的商號，亦可做到收支平衡。另一些批發商行則靠買入「跳樓貨」後再轉手賣出而做了些生意。這些商號的資力比較雄厚，看見貨價下跌了，它就停止賣出存貨，而轉向市面買入平貨，等到有客落場時，即以高出成本百分之十左右的價格沽出。不過，這種「炒買現貨」生意是間歇性的，行人都說這是「除皮吃骨」的生意。

以往進口香港的大五金，有八、九成是靠轉銷內地的，自一九五一年下半年「出入口管制令」施行後，這個最大的外銷市場便等於喪失殆盡了。泰國、菲律賓、印尼和婆羅洲等地，去年雖間有來港辦貨，但購買數額不大，而且港商多要賠本賣貨，所以對整個市道沒有多少補助。還有就是，印尼、泰國商人來港買貨，多數直接與銅鐵廠交易（買開銅鐵就是個例子），五金商是很少做到這種生意的。

這樣一來，各種大五金就只限於在本地銷售。但本地的銷貨額原已甚少，現在再加上大工廠和大建築商可逕向產國訂貨（有些大五金港府只准用家訂購而不准販商經營）剩下來的顧客只得一些小建築商行、小工場和五金零售店。因此，多數五金批發商行都要陷於虧折貨價和虧蝕皮費的困境中。

多家公司將派利息 公用股買家踴躍
電車股價連日一再上昇

【本報訊】在昨市半天的買賣中，各種股票的成交總值達六十萬零二千八百元，這情況要比平時的星期三好得多。

昨日各種公用股和商店股都擁有衆多買客，價錢亦續向上升。這原因是由於各公司下月就要宣佈派息，鑒於沒有別的生意可做，大家都趁勢套入這類股票；而電車公司股價逐日的一再上昇，又是與它的息金較多這一點分不開的。

電車股價漲五毫，開市成廿七元，收市晉至廿七元五毫，共成交四千一百份。香港電燈以廿九元五毫成一千一百三十二份，收市時的買盤亦企住這一價位。牛奶公司比前日升二毫，計以廿五元六毫和廿五元七毫成出共三千份。屈臣氏先以廿一元八毫成二千份，其後再成一千七百份，價昇至廿一元九毫。九龍倉舊股成三千四百七十九份，價分十四元和十四元一毫；新股成一千五百份，價爲十元零九毫。大酒店成二千份，價錢也由八元八毫昇爲八元八毫五仙。鋼業股價再由一元七毫漲爲一元七毫七仙半。

油蔴地小輪股票的買價，企定每份一百四十一元。據說該公司於本年內將開派紅股，辦法是持有舊股一份者，得取得一份紅股的權利。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）
一月六日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五·六〇	番茄	一斤	〇·五〇
豬肉	一斤	三·八〇	菜心	一斤	〇·三〇
中雞	一斤	三·四〇	黃芽白	一斤	〇·四〇
鵝	一斤	三·一〇	薯仔	一斤	〇·三五
鴨	一斤	二·〇〇	芥蘭	一斤	〇·三五
中蝦	一斤	三·〇〇	白菜	一斤	〇·二〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	二·〇〇
花生油	一斤	二·八〇	鯪魚	一斤	一·六〇
油粘米	一斤	〇·九五	紅衫	一斤	一·六〇
麵粉	一斤	〇·八〇	黃花魚	一斤	一·六〇
松柴	每擔	七·五〇	雞蛋	十隻	一·六五
乾坡片	每擔	七·五〇	鴨蛋	十隻	一·六〇

說明：鴨跌二毫，鵝跌一毫。中蝦漲二毫。

日本三夾板續到千多件 貨主低價求售

【本報訊】日本三夾板續有一千多件新貨冲場。

近日戰來的三夾板，因生意冷淡，商人多要資金週轉，有些願意將價格降低求售。但由於用家扯購力弱，市價叫低也難脫售，故新貨多告存倉。

連日三夾板大盤買賣很靜，因外客均無採辦，使得少數用家購買零售價格提企，普通貨三乘六尺每件成三元三毫，較好的貨式每件唱三元五毫。

最近此間洋行續有日本三夾板訂盤兜售，新訂價每件C.I.F.香港爲三港元，但因銷路呆滯，各商號目前多無訂購。

生猪大盤再度回低

【本報訊】生豬價格回順，昨日大盤每擔比前日低十元。

昨天在香港市場上市的生豬共有一千零六十二頭，在九龍市場上市的有一千零二頭。這批豬隻都是前天從西江、東江、湖南運到的。昨日西江大豬每擔成二百一十元，小豬每擔成二百三十元至二百四十元。

日貨大量冲場 水泥市價回順 新盤仍陸續放來

【本報訊】前（五）日由「海錫」輪載來二萬二千七百餘包日本水泥，來貨較多，市價稍爲回順。

日本水泥新貨到後，此間洋行復有現貨賣盤放出，由於目前現貨價與訂價相差不遠，販商及建築商均有扯購。不過，建築業生意不甚佳，商人購買數量仍不多，每噸船邊交期貨成二百一十九元，較前跌了五毫至一元，約成交數千包。

最近日本廠方續有訂盤報來，新盤價格極其參差，有些洋行兜售每噸C.I.F.香港要一百二十港元，也有些兜盤每噸C.I.F.香港僅要一百一十八港元。由於新貨冲場轉多，市價回順，商人多未敢訂購。

出口商扯購散艙貨
桐油成交十噸
歐洲買盤依然按住不動 南甯八角碎繼續大批交投

【本報訊】最近出口商在市上買入散艙桐油十噸，每擔成價一百一十五元。

歐洲方面，買方按價每噸C.&F.一百一十五鎊，目前暫未有成盤。

這兩天來，由於歐洲客商迎續扯購的結果，泗水花生仁的售價是微微被掀升了。昨天生仁繼續賣出了一百六十多噸，最高成價是每擔九十元，在兩、三天前，泗水生仁的成價是每擔八十八元五毫。

芝蔴廾，昨天亦賣出逾八十噸，蘇丹黃、白色貨，每擔成九十七元，赤色貨再低兩元。越南黑芝蔴，每擔亦成九十七元。

泗水玉蜀黍，新界客採場，微昇爲每擔二十三元五毫，賣出一百多包。美國黃豆，本地客和星洲客聯袂扯去五百多包，每擔成價爲六十元。

南甯八角碎（上等貨價），每擔以一百零八元的價格成出。上靚湘蓮子，本地客拆去一包，成每擔一百六十二元。

涼果廠買入二十多箱西藏話梅，本地中等貨式每擔成價七十元。

外地訂單續到 鋼精產銷轉增
規模較大工廠開夜工

【本報訊】循易貨方式運銷印尼的香港鋼精製品，月來仍能保持一定數量，加以菲律賓、錫蘭訂單陸續付到，鋼精工業產銷情況尚見穩定。

據該業人士說，自去年第三季開始，鋼精銷印尼數值每月平均可達二十萬元，加上其他外國各市場訂貨，現時香港兩家規模較大的鋼精廠，每天還要加開兩、三小時夜班趕工。

如果以去年鋼精業整年的產銷情況和前年比較，那事實上是緊退了的。比較保守的估計，大約減少了百分之二十到三十。減退的主要原因，是因爲南洋市場一般消費力弱，曾經一度佔鋼精外銷額百分之八十的印尼，由於本身外匯不足，去年五月到九月這一段期間，極少向廠商訂貨，使得此間兩大鋼精廠也不得不實行減產。

在另一方面，個別的如菲律賓線，去年它的扯購數量，是稍有增加的，原因是當地政府改變了輸入辦法，容許商人以自備外匯辦貨進口，能有較活動的條件，去年六月間，在印尼扯銷較疏的情形下，它的銷貨量曾佔鋼精製品外銷總值的百分二十。又如非洲、錫蘭兩地，去年整年去銷鋼精品的數量，也比前年有了進步，但就總的來說，還是抵不上整個減縮的現象所損失的。

拿原料方面，目前大鋁磚每磅一元二毫以上，比去年初減百分之十以上，成品售價，則仍保持比日貨低百分之十到十五的差幅，因此，鋼精工業所感受的外貨威脅，今天還是不大的。

日美玩具銷港 共佔總額八成
去年十一個月逾五百萬元

【本報訊】去年頭十一個月內進口香港的玩具和遊戲用品，約有八成是來自日、美兩國的。

據港府統計，這段時期內各國進口香港的玩具和遊戲用品，共值六百五十三萬七千元，其中來自日本的佔二百六十萬零一千元，美國貨則佔二百四十六萬二千元。英貨的進口數值雖居第三位，但只得八十萬，還不到日貨進口數值的三分一呢！

因爲趕着聖誕和新年的需要，去年十一月份進口的玩具和遊戲用品，比十月份增近一半，即由四十五萬五千元增至八十五萬元。其中日貨的輸入由二十萬元增至三十二萬元，美國貨的增加比率更大，即由四萬三千元增至二十二萬元；再次是英國貨由十萬元增至十九萬七千元。

從這些數字看來，可知香港的玩具市場，實際已成爲美、日貨的天下。

去年洋紙靜多於動 末季生意較好商人獲利
部份因存底疏外客扯購價躍昇

【本報訊】洋紙行業去年的生意，大半時間靜多於動，直至十、十一兩個月才比較好些，當時部份存底疏薄的紙張擧昇，紙商就靠這個機會，賺到了些錢。

去年洋紙的外銷量與前年差不多。印尼客幫因入口證少批出，在年中的幾個月都少來辦貨，直至去年十、十一月才以易貨方式扯購一些紙張，當時南朝鮮、菲律賓客人亦有落行，洋紙的買賣，遂轉告活躍，部份存底疏薄的洋紙，價格就被牽起。有些紙價竟漲達一倍，如荷蘭板紙由每噸四百四十元上升至八百多元，最高的市價曾沽至九百元；捷克盒咭紙每令亦由一百元零五毫漲至一百三十元；挪威捲筒白報紙每磅由三毫五、六仙漲至四毫九仙。至於洋紙的歐洲訂價，當時亦按步提高，如挪威五十二格蘭捲筒白報紙每噸C.I.F.香港價較年中漲達十餘英鎊，要價六十二英鎊；荷蘭板紙每噸亦由二十五英鎊漲至三十三英鎊；瑞典盒咭紙每噸亦由六十餘英鎊漲至八十三英鎊五先令。

去年十、十一兩個月洋紙市價所以一度高漲，是由多方面的原因造成的：主要就是本地洋紙存貨疏竭。據說，洋紙存貨所以疏薄，則是因爲年前洋紙生意不佳，各種洋紙價格不斷瀉跌，所以，在去年年初，一般紙商都對訂貨縮手，到了五、六月份雖有訂新貨，但亦不敢過量的訂入，而只按照自己的能力如何來作添補貨底，以致當時新貨冲場有限，後來存貨不多。其次，本港洋紙漲價的另一原因，就是由於歐洲、歐接入南美、英國、巴基斯坦的訂單較多，而且，該地木質紙漿缺乏，紙張來價報漲。在這種情況下，稍有外客扯購，部份熱門貨如盒咭紙、玻璃紙、粉紙的市價，則隨着上漲五、六分錢。板紙因貨疏，竟漲達一倍。在價格上漲而剛有新貨運到的商號，便能在這個時候賺到了錢。

至於歐洲紙張訂價所以陸續上漲，則主要是由於歐洲各地紙漿缺乏。另據行內知名人士分析：朝鮮停戰以後，和平氣氛轉濃，而紙張亦爲和平文化事業需用的原料之一，世界和平文化事業需紙的數量，也趨於增加，因此，直接影響歐洲紙價稍爲上漲。

由於外銷仍然有限，一般人對於後市多抱觀望態度，因此，在去年底各商號向外訂貨都極審慎，不但在訂貨量上緊縮了，而且，在訂價上也作詳細考慮，訂價過高，無利可圖的訂單多不敢訂購。因此，最近即使要訂貨，也多向英國、波蘭、捷克等國家訂購，因它的價格比北歐貨爲低。

有光紙張訂盤 日商提高兩鎊
銷路弱市價低無人訂購

【本報訊】日本有光紙廠價提高兩英鎊，與市價相背而馳，商人無訂入。

近日日本廠方報來新盤，每噸C.I.F.香港由八十五英鎊提高爲八十七英鎊（重十八磅），每令合港幣十一元五毫，而目前市價因外銷力弱，每令跌至十一元三、四毫，相比之下，新訂價不合算，商人無訂購。

日本有光紙前（五）天曾有一千四百五十餘令新貨冲場，在外銷極弱下，市價均被刺激低跌數毫。昨天白有光紙靚貨每令十一元三、四毫，次貨每令僅唱九元六毫，且無大盤成交。

昨天洋紙市道仍屬沉靜，外客亦未有進貨，僅得本地廠家買入少量印刷紙及工業用紙，由於成交數量有限，市價再見回順。本地廠家買入的紙張，計有八十五磅英國粉紙一百餘令，每令做價再跌了二元，成八十八元。奧國白有光紙成交三、四百令，每令成十一元。玻璃紙較前回順數毫，日本玻璃紙有數十令成交，吐些路牌細紙每令成八十七元，花巖每令成八十六元。

金鈔齊回昇
散戶補倉金價反覆 美元底緊交收稀疏

【本報訊】K金、美元反覆回昇。

K金上午開市二四九·三七五，收市二五〇·一二五；下午開市二五〇·一二五，收市二四九·八七五；最高二五〇·二五（上午），最低二四九·三七五（上午）。去息九仙。場內交收二百三十兩，場外交收九百餘兩。

澳門金開市二六〇·〇二五，收市二六〇·一二五；下午開市二六〇·一二五，收市二六〇·〇〇；最高二六〇·三七五；最低二六〇·〇二五。去息一毫。

金價反覆回挺，主要是由於去息降低，有利於多頭，散戶先後補倉；同時近來外銷略爲轉活，因此影響人心向好；加以美元亦反覆回挺，亦把金價牽昇。

美匯開市五八五·七五，收市五八六·七五；最高五八七，最低五八六·五。

美元上午開市五七七·三七五，收市五七七·五；下午開市五七七·五，收市五七八·六二五；最高五七八·六二五[illegible]，最低五七七（上午）。加息三毫。交收三萬美元。

金單開市五八二·七五，收市五八三·五；最高五八三·五，最低五八二·七五。

美元回昇，收市價比開市價提高〇·八七五。原因是：轉去息爲加大息，鈔底緊，同時美匯也上昇。

五千噸輪今開星洲 接載貨物只六十噸
疋頭、葱薑、電池等較大宗

【本報訊】今天有一艘五千噸重的商船開往新加坡、吉大港和仰光等地，這次從香港載出的貨物，只得六十噸。船公司在這裏只收得四千餘元運費，以佣金爲百分之五計算，它實際只賺得二百餘元罷了。與各項開支相比，還要蒙受虧損的。

由這艘船載出的六十噸貨物，有一半是在新加坡卸落的，其中以疋頭和洋貨居多。在吉大港卸落的有二十噸，內以葱薑、電池較爲大宗。另有一些電池和其他工業製品（共十噸）則運到仰光去。

貨物銷菲極冷靜 每水船不足百噸
因菲方入口管制將改變 商人目前多採觀望態度

【本報訊】最近十日來，貨物從港運銷菲律賓極呈冷靜，因爲菲方入口管制將有新變化，商人觀望不敢多去貨。

據菲庄人士說：近十日來，貨物運菲極疏靜，最近開往菲律賓的一水船載去貨量竟不足一百噸，與數月前去貨較旺時每水船載貨經常有六、七百噸比較，進了幾倍。原因是對菲貿易商早已風聞菲新政府對入口管制會有新變化，所以多數商人暫停付貨，只少數商人如常將貨付船。

菲入口管制新貨單已經制定，據說此間的菲領事館已接到，但因未確知此管制入口貨名單只適用於自備外匯輸入貨品抑或包括自備外匯輸入與批准輸入貨在內，所以暫未將其公佈，傳說待去電詢明後才發表。

現在本來是農曆年銷貨品銷菲的時候，可是由於上述情形的影響，目前運去也不多，因一般商人都認爲年貨如爪子、漁菜、糖果等也可能在新管制名單之列，所以仍不敢運去。

腸熱丸仍暢 成出數百支

【本報訊】立特廠十六粒裝腸熱丸，昨天續有出口客購去二、三百支，價錢是每支卅三元八毫和卅四元。

治必效廠的肺針，也有台灣客買入四、五千支，價錢依然是每支七毫五仙。

公斤裝山杜年也有客採購，但他們只出價每盎斯廿四元七毫，而賣方則要廿五元，所以終未成交。蘇化太先粉的買盤繼續按低，雜廠貨每磅只要四十六元，名廠貨則爲四十七元。

鮮魚價回落 鹹魚隨下降

【本報訊】由於魚、肉、鹹魚等售價均告降低，鹹魚銷售也就受到影響，近週來鹹魚市銷一片呆淡。

最近鮮魚上市增加，價格回落，渝身的鹹魚售價雖然跟着降低多少，但上市數量有限，平均每天只得二百擔左右（這時期渝身鹹魚上市數量按比例應有四、五百擔）。有了這種原因，鹹魚價就不可能跟鮮魚降低。所以，買客暫時都不願購買鹹魚。

上市的渝身鹹魚一般以「紅衫」、「鮀魚」、「九龍」、「白春仔」等佔多，「黃花」已沒有貨供應了。

市上靚黃花鹹魚現在每斤要兩元七毫，較次的兩元五毫，「白春」乾每斤一元，價錢和上週相差不遠。

據說，鹹魚外銷南洋的情況也不好，印尼方面仍沒有單來，星洲莊落場訂購鹹魚，每宗只得十幾八擔，比去年同時減少四、五成之多。

新貨陸續來 塑膠粒價跌

【本報訊】英國塑膠粒最近新貨陸續運到，銷路平常，價轉下跌。

英國塑膠粒近日先後到埠頗多，碰上外國客幫落場買貨的甚少，而本地的塑膠廠生意雖然不壞，但當此新貨接踵而來的時候，也不急於買入原料，所以買客不多，市道平常，價趨下跌。

都賬貨色塑膠粒紅、綠、黃、白各色貨，每磅由二元六毫跌成二元四毫五仙。透明硬塑膠粒紅、綠、黃各色貨，每磅由二元四毫跌落二元三毫半。軟塑膠粒每磅由二元八毫按低二元七毫。

廣東小食譜

蝦子扎蹄
甘瑞

蝦子扎蹄，是最價廉味美的食品。雖然僅是豆腐皮的簡單製作，但豆腐皮本身有彈性，吃起來是別具風趣。豆腐皮是豆類製成，它的營養價值是很高的。

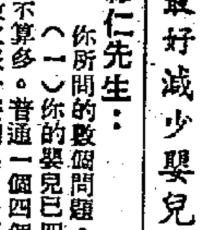
現在市面各處都有扎蹄出賣，價錢從一角到五毫，一、二角錢的大多數沒有蝦子作餡，起碼要到四、五毫價錢的才有眞的蝦子放進去，否則，便有蝦子也是假的。豆腐皮也有三種：最薄的叫「大竹」，稍厚一些的名「三貴」，最厚的便是「二貴」，也即是我們用來煮魚作餸菜的「甜竹」。而價錢則以「大竹」爲最高，每斤約售二元三角左右，「甜竹」一元二角便可買到了。所以一角錢的扎蹄是滲進很多「甜竹」的，食時自然比不上全以「大竹」所製的爽口了。

材料：大竹二斤，蝦子二錢，白糖四兩，上好老抽（即好醬油）四兩，味粉三錢，生油少許。另備腐皮或糯仔一條。

製法：先將白糖、老抽、味粉三樣加入清水兩碗，煮沸待用。再將大竹之三份一切成三角形，每邊約四寸，切好了浸入味湯中片刻，取起作皮。餘下之二份全部切碎，亦浸入味湯中片刻，取起作餡。然後以皮包餡，加進蝦子，兩端摺好成條狀，以腐皮或糯仔緊緊環繞纏緊，擺釜中蒸約廿分鐘。（蒸時使勿觸及釜水）取出冷卻後解去腐皮，塗上熟生油，即成上好之蝦子扎蹄了。

嬰兒的大便問題

四個半月大的嬰兒，每日大便三、四次，並不算多。如大便有不消化現象，最好減少嬰兒的食量。

醫藥信箱


濟仁先生：你所問的數個問題，茲答覆如下：

（一）你的嬰兒已四個半月，每日大便三、四次，並不算多。普通一個四個多月的孩子，每日大便一次或數次沒什麼關係。最要緊的是看大便性質如何，依照你來信所說的「黃色而作雞蛋花形」，這還不大清楚。普通看到的渣還渣，水還水，或不消化的小塊狀物，那多半是不消化的大便。如大便有不消化的現象，最好減少嬰兒的食量。

（二）四個多月嬰兒，每日水份（連開水及乳量）共七百至一千C.C.即可。

（三）小孩吃些葡萄糖是有益的。但如果大便不好，那就不要食葡萄糖了。

（四）照一般的標準，四個多月嬰兒，體重應爲十六至十七磅左右。你小孩十八磅重，已超過標準，可能有些病變，常帶給醫生看看，詳細檢查檢查，不會有什麼大問題的。

（五）小孩病青屎，一般人認爲是母親吃青菜的原故，其實大多數是因爲消化不好引起的。多吃蔬菜是很有益的，做母親的人應該不要怕吃青菜，以免引起營養問題。

（六）你六歲大的女兒的砂眼，不知已達到什麼程度？如果嚴重的話，可以去醫院用手術磨砂眼，最好請到眼科醫師處看看。

陳綺敏先生：你的小孩頸部之小瘡，曾請醫生醫治已達五、六年之久，仍未見效。但據來信所述症狀，未便肯定答覆。應先作各種檢查，如臨床及液體之細菌培養，或活體組織之病理檢查等手續，始能診斷確定治療。希就近至醫院或可靠醫生處辦理。

華南醫學院第一醫院婦產科醫師　葉錫榮

服務版

張威宇先生：訂閱大公報，每月報費三元。直接訂戶，每日由專人派送。郊區及外埠不能直接派送者，每日另加郵費一元五角。

呂志先生：你的體溫比一般人正常的體溫都高，健康的情形不大好，膀胱腫脹，不一定是腎石，可能有別的毛病，你最好找一間設備較好的醫院去看看，由醫生根據檢查出來的具體病況，指導治療，不宜亂服藥物。

宋福利先生：香港的一般打石工人，照慣例均由爆石廠招請。如果你平時與石廠的工頭沒有交情，恐怕是不易找尋這份工作的。

小信箱

陳松先生：你的來信已經收到。關於訂報的事情，已通知本報發行課於元旦日起開始派報，報費亦將由專人持據前來收取。

科學技術問答

氧氣的製造方法
製造氧氣的方法很多，工業上製造氧氣的方法主要有兩種：一爲「液化空氣法」，一爲「電解水法」。

胡全先生：氧氣的製造法很多，不便一一列舉。工業上，製造氧氣的方法，主要的有兩種：（一）液化空氣法；（二）電解水法。

液體空氣中，主要的組成是氧和氮。液體氮的沸點爲攝氏零下一九五·五度，液體氧的沸點爲攝氏零下一八二·七度。利用它們沸點的差異，將液體空氣蒸發，氮就首先變成氣體放出，遺留下來的幾乎是純粹氧氣（百分之九十六——百分之九十九），可用高壓力壓入鋼筒中，以備應用。

水是由氫氧兩種氣體組成的，加稀硫酸或稀氫氧化鈉少許於水中，通入直電流，水即被分解，在正極上放出氧，負極上放出氫。正極上放出的氧，可收集起來，壓入鋼筒內備用。

專門研究製造氧氣的書籍，以我們所知，並不很多。商務印書館從前出版一套「化學工業大全」（解放後，曾再版一次，內容比舊版本更新穎、更充實），有一冊是講到這門學識的，不妨去大道中商務印書館問問。

但是，化學是一門很專門的學問，製氧不過是其中的一部份。如沒有基本的化學知識，而單單想研究其中一部份的製造方法，雖非不可能，也事倍功半了。

氧氣筒的容量是以立方呎計算的。你的朋友的說法，並無錯誤。

所附的圖，都是幾何學上所謂圓柱體，其體積（亦即其容量）的計算法，是半徑平方、圓週率和高度的相乘積。以V代表體積，r代表半徑，π代表圓週率，h代表高度，其公式是：$V=r^2\pi h$

半徑是直徑（即這個圓筒的口徑）的一半，圓週率是常數（3.1416），高度即圓筒的高。如果你能夠把圓筒的口徑和高度測量出來，其容積就可以照上述公式計算得到了。（錦）

兩菜一湯·二元發掘

雪裏神仙
土鯪炸

魚的吃法很多，有煎的，可釀可製，但最鮮美的食法則莫如雪裏神仙了。

材料：活鯪魚一尾約八兩重，菜薳一塊，葱一條，並備熟油生抽。

製法：鯪魚去鱗開肚，用乾布抹乾水份，煮飯時俟飯滾水乾時以菜薳盛匙，將魚及葱放下，約焗五分鐘左右，剛熟即取起，擺碟上加油及生抽，其味鮮美無比。

俠骨蘭心
材料：排骨六兩，芥蘭心半斤，豆豉五錢，蒜頭一個。

製法：芥蘭先煮好。蒜頭和豆豉搗爛，起鑊與排骨炒勻，復加入芥蘭。

蛋花湯
材料：雞蛋一隻，菜薳一塊。

製法：菜薳滾湯，雞蛋打爛，入湯時搞動。（小伙伕）

家庭常識

合理的烹調方法
洗米不宜多擦米湯可作飲料　菜要先洗後切煮菜勿放梳打

人類的食物中，含有豐富的營養物，如蛋白質、脂肪、炭水化合物（醣澱粉）、無機鹽類（鐵、鈣、磷、碘等）和維他命甲、乙、丙、丁等。這些營養物對人體非常有益。如果我們的烹調得不合理，有一部分營養物就會受到破壞而損失了。因此，我們必須採用科學的烹調法，才能吸收到食物中的全部營養物，從而增進身體的健康。茲將幾點合理的烹調法列舉於後。

一般人洗米時都是用力擦洗多次，直至米水清白無色才止。這一來就使米粒表皮上的營養物沖刷去了。所以最好的方法是將米倒入些少水中，輕輕一攪即可。煮飯時，有些人常常將過多的米湯倒去，這是十分浪費的。因爲米粒表皮的營養物都已經溶解在米湯裏。所以最好是將過多的米湯作爲飲料。

洗菜要先洗後切，不可先切後洗。因爲切過的菜浸在水中，有一部分營養物會溶解於水而失掉。煮菜的時間也不可太長，一熟即可。許多種營養物，尤其是維他命丙，遇到高溫時就會受到破壞，久之，甚或全部毀滅。菜煮熟後要即刻吃，放置太久時，其中的一部分營養物也會受到損壞，同時，吃菜時應連汁吃，不可將菜汁倒去，因爲菜汁中已溶解了一部分營養物。

煮豆類、花生時，一般人都喜歡放入一些梳打粉一齊煮，使豆或花生快點熟，這也是有害無益的。因爲梳打粉這類的鹼性物質是會嚴重地破壞營養素的。

在高溫下能毀滅許多營養物，所以能生吃的食物（如番茄、黃瓜、生菜等）最好是生吃。不過，生吃的食物必須注意清潔，或加以消毒，否則吃了容易生病。同時，番茄、黃瓜等瓜果的表皮下面部份含有營養物最豐富，因此這類食物最好是連皮一起吃。

肉類和蔬菜均不應「出水」（將肉類或蔬菜在開水裏煮熟後，倒去開水，再行烹調，叫做「出水」），這樣，食物中的很多營養物都會在水中溶解掉。（梁彬）

體育

澳門乒乓球隊由穗赴京表演
在穗表演期間受到熱烈歡迎　各場比賽觀衆共達一萬多人

【本報廣州六日專訊】應中華全國體育總會廣東省分會和廣州市分會邀請來廣州訪問的澳門乒乓球隊，於去年十二月初在廣州表演後，十二月十二日離穗返澳。十二月廿八日該隊再來廣州，並於二十九日由廣州乘火車到北京表演。

澳門乒乓球隊在廣州期間，受到省、市體育分會以及廣州市體育工作者和運動員的熱烈歡迎和親切招待。

該隊上次來到廣州，曾先後與穗聯隊乒乓球隊、廣州市代表隊、佛山乒乓球代表隊、廣州市工商聯隊分別作了友誼比賽；觀衆共達一萬多人。

在比賽過程中，雙方乒乓球隊都已充分表現出團結、友愛、堅毅的精神。澳門隊能攻能守，抽殺球從容不迫；廣州隊勇敢、善攻、積極、機智。他們的表演一致獲得觀衆讚許。

該隊除了與各乒乓球隊作友誼比賽外，曾與各球隊舉行座談會，互相學習，交流經驗。通過這次比賽，對提高雙方運動員技術水平和加强穗、澳運動員間的友誼起了很大作用。

澳門乒乓球隊在廣州還參觀了越秀山人民體育場、游泳場、工人新村、嶺南文物宮、廣州市工業産品品質規格技術改進展覽會、華南工學院、農學院等。

澳門乒乓球隊這次由澳門經廣州到北京表演，隊員們更加感到無上的光榮和興奮。

福利盃女籃賽　漢華大勝百美　鷹隊小挫培僑
末場比賽過程緊張

【本報訊】第二屆福利盃女子籃球賽，昨晚兩場在修頓球場舉行，末場培僑對鷹隊一場，過程緊張，勝敗僅差一球之微。首場，漢華對百美，强弱分明，百美雖很落力，奈經驗所限，屈處下風，漢華一氣呵成，以十二比二、廿六比六、卅四比九、卅六比十二獲得大勝。末場培僑對鷹隊，實力相埒。首節八比八，互不示弱。次節，培僑以十二比十，初嘗甜頭。第三節，鷹隊發奮爲雄，以十六比十二，爭取主動，反告領前。末節，兩隊互展解數，運用奇謀；鷹隊投射命中率較高，卒以十八比十六小勝培僑。

救濟火災居民　壘總舉行義賽
十七日在京士柏球場舉行

【本報訊】壘球總會爲響應救濟深水埗六村火災災民，發起舉辦三場義賽，定於本月十七日（星期日）在京士柏球場舉行；收入全部撥交賑濟會。門票二元四角。

三場義賽秩序昨已編定：首場，大胆對美水兵；次場，華聯對美聯；末場，港聯對葡萄牙。

三場比賽都很有號召力，比賽隊集中了華、英、葡、美、巴好手，球藝精湛，必有精采演出。據壘總消息：各入選球員，請一律準備出賽，不再通知。

錄華聯、葡萄牙、港聯三隊人選如下：

（華聯）領隊：陳强；管理：麥廣文；教練：李仲振、蔡寧；球員：袁尚傑、黃發潮、黃榮基、曾克家、黃兆洲、曾招文、吳發基、馬少敦、馬燦賢、陳宇光、薛梁友堅、梁國定、梁國潔、潘禮昭、李本康、徐瑞熙、林良平、鄧定國。

（港聯）布朗、沙里、司華列度、馬基士奴、古柏、達拉、依利臣、格容茲特、夏遜、伊士茂、灰脫、林京伯、奧馬、李安納、教士、格夏遜、達拔、桑度士、張白龍、麥克雷、漢莫特、狄格、拉加。

（葡萄牙）佛蘭告、帕闌告、蘇沙、高羅、伊靈利殊、奧狄架、奧梳利豪、盧利羅、李美度士、告梯利士、摩告梯利士、努里士、卸維士、貝禮拉、智告梯利士、亞維亞、告蒳素、羅殊格。

校際乒乓球賽昨日開始角逐
聖瑪利淘汰了仿林隊　華仁兄弟亦分頭奏捷

【本報訊】香港學界體育協會主辦的校際乒乓球賽，昨在皇仁書院展開角逐，分甲、乙、丙及女子等四組舉行，比賽採三人循環淘汰制；由下午二時起分五桌同時舉行。其中女子組聖瑪利對仿林一場競爭最烈，相持到九盤才分勝負。聖瑪利有一個年約十二三歲的女孩子何愛蓮，身材雖還矮細，但身手靈好，速環抽擊，毫無顧忌，球勢相當凌厲，使在場觀衆齊聲叫好。聖瑪利就是憑她在最後決賽中而獲得勝利，淘汰了仿林。

男甲組上屆冠軍聖類斯，今年一連參加甲、乙、丙三組，昨天均獲勝利，進級比賽。甲組香港華仁昨天以五比三擊倒聖士提反；九龍華仁以五比一勝英華。華仁兄弟隊同得進級，但在十一日複賽時，兩隊剛巧碰頭，到時必須自己淘汰自己隊了；這是抽籤「失利」的原故。

錄昨天各場成績如下：

（甲組）喇沙勝策文五比零，聖保羅勝初級工業五比二，金文泰勝德明（葵櫳），九龍華仁勝英華五比一，香港華仁勝聖士提反五比三，聖約瑟勝新法五比三，聖類斯勝皇仁五比二。

（乙組）聖類斯勝聖約瑟五比二，灣仔上午勝初級工業五比零，金文泰勝英華五比一，慈幼勝香港華仁五比零，喇沙勝九龍華仁五比二。

（丙組）聖類斯勝灣仔上午五比零，羅富國附小勝育才上午五比零，九龍華仁勝軒尼詩上午五比一，金文泰勝慈幼五比三，皇仁勝喇沙五比零，初級工業勝帝華（葵櫳）。

（女子組）羅富國勝帝華（葵櫳），聖瑪利勝仿林五比四，聖保羅勝金文泰五比二。

會際田徑比賽今日截止報名

【本報訊】香港田徑聯會定於本月十二日（星期二）下午五時半在教育司署會議室召開全體執委會議，商討關於香港對抗九龍的田徑比賽及有關事宜。議程是：（一）檢討一月一日田徑賽的工作及成績；（二）各會友誼田徑比賽報告；（三）一月卅一日舉行的香港對抗九龍田徑賽的秩序編排；（四）其他事宜。

十日下午一時三刻在界限街舉行的該會各屆會會際田徑比賽共分男、女子兩組，各隊會運動員均可報名參加。但爲免預賽組別過多，各運動員可盡量將報名項目減少。賽會定今下午五時截止報名，個人每項報名費三元，獎品分別獎與冠、亞、季軍。項目如下：

（男子組）一百碼、二百廿碼、四百四十碼、八百八十碼、一哩、一哩步行賽、三哩賽、一百廿碼高欄，四百四十碼低欄。擲鐵餅、擲鍊球、擲標槍、推鉛球、跳高、跳遠、三級跳、持竿高跳。

（女子組）一百碼、二百廿碼、跳遠、跳高，接力項目，臨時在場上決定，隊伍亦由各會自行編定。

泉州學生運動會
紛紛創造新紀錄

【本報訊】泉州二日消息：泉州市第一屆中等學校學生體育運動大會，在一九五三年十二月十八日到廿一日舉行。這次大會獲得了優異的成績，有五十五項、九十二個運動員的競賽成績超過了華東區和福建省、晉江專區紀錄和泉州市運動大會的最高紀錄。其中超過華東區紀錄的有初中女子八十公尺低欄賽跑一項；超過福建省最高紀錄的有高中女子跳遠、手榴彈擲遠、高中男子二百公尺低欄賽跑、初中女子八百公尺賽跑等四項；超過晉江專區最高紀錄的有十二項；超過泉州市運動大會最高紀錄的有三十八項。此外，在大會上表演的器械操、拳術、劍舞、航空模型等十個團體表演也都很精采；其中有四個獲得大會甲等獎，六個獲得乙等獎。

宇哥登有「盈利」　飛馬隊要賠「本」
「盈虧」之數恰好相抵

【本報訊】英國飛馬足球隊，去月底來港，曾作足球賽三場，木球賽一場。足球賽負於港選零比一；負於華聯一比四；木球賽則與香港木球會賽成和局。

該隊定今日乘機返英，準備作英業餘淘汰盃第二週賽事。香港足球總會爲盡地主之誼，昨晚在九龍半島酒店設「埠際宴」招待該隊。據說此次飛馬隊在港作三場足球賽，收入僅十二萬餘元，預計足總要蝕五萬餘元之譜。瑞典宇哥登隊的「盈利」，恰好相抵此次飛馬的赤字。

冬季中的體操輔助運動

在冬季中，有些體操運動是以在室內練習的，有些學校由於條件的限制（沒有健身房或體育館），使許多愛好體操的學生們，到了冬季不得不做季節休息。等到翌年春季到來時，已失去原有技術的熟練性，因此使到許多學生不能做全年練習。

我是一個體操的愛好者，根據幾年來在體操的練習中得到一些經驗，認爲在冬季中，雖不能做正式的練習，而只做些輔助運動，效果也很大。現在我願意把自己的經驗介紹給一些愛好體操的學生們做爲參考，在冬季中不能練習的可做爲冬季的體操輔助運動。根據運動量的大、小，我分二種來介紹：一種是有一定基礎的人所用的，另一種是初學者所用的。

一、有一定基礎者所應用的輔助操：

㊀準備活動（一次柔軟體操或輕微的跑步）。做十分鐘。

㊁手倒立（根據技術可做曲臂、直臂的弓身手倒立）。每次二分鐘（包括休息），做五次。共十分鐘。

㊂休息五分鐘。

㊃倒立推起（在倒立架上用足蹬着牆）。每次二分鐘（包括休息），做五次。共十分鐘。

㊄休息五分鐘。

㊅自由運動（跳繩或登上運動的基本動作）。共十分鐘。

㊆整理運動（放鬆各部關節和肌肉的緊張）。五分鐘。

二、初學者所應用的輔助操：

㊀準備活動（做柔軟體操或輕微的跑步）。十分鐘。

㊁俯撑推起（發展臂力的大小自由規定休息時間）。共十分鐘。

㊂休息五分鐘。

㊃仰臥起坐（發展腹部力量，根據體力大小自定休息時間）。共十分鐘。

㊄休息五分鐘。

㊅自由運動（以多做登上運動的基本動作爲原則及跳繩）。共十分鐘。

㊆整理運動五分鐘。

以上二種體操輔助運動的全部活動時間都是五十五分鐘，時間並不長。如能經過練習多次，堅持鍛鍊一個冬季，到翌年春季到來時，可以使原有的體操成績保持住。（民）

男女乒乓雙打　昨晚十場戰果

【本報訊】乒乓球總會主辦的男女混合雙打賽，昨晚在電車球室首次舉行：原定比賽秩序十一場，臨時增多兩場，共十三場。但有三場棄權，只得十場演出。

昨晚戰情多是强弱懸殊的，只有臨時編入比賽的易庭瑞、黃綺翠組對周其樂、王快頤組一場，是工力悉敵之戰，一局各二平手後，第五局決賽，又相持到廿平手；其後王快頤連失兩球，易庭瑞、黃綺翠組才能取勝。全部戰果是：易庭瑞、黃綺翠勝蔡偉文、楊瑞瓊三比零；容富培、黃淑瑩勝李萍、何錦雲三比一；鍾陞洲、容潔賢勝余恒華、祁俶錫三比零；鍾展成、黃碧瑤勝周其陞、王快頤三比零；陳賜球、劉惠康勝李萍、何錦雲三比一；易庭瑞、黃綺翠勝鄧錦標、楊若雲（葵櫳）；鄧樹榮、陳以澄勝蔡偉文、楊瑞瓊（葵櫳）；容富培、黃淑瑩勝劉錦宏、歐玉屏三比零；鍾展成、黃碧瑤勝鍾麗洲、容潔賢三比零；陳賜球、劉惠康[illegible]

九龍挫香港
慶戰五局才分勝負　另場「少壯」勝「元老」

【本報訊】港九排球聯會爲了救濟深水埗白田村等六村災民，昨晚在伊利沙伯青年館舉行了兩場排球表演賽，結果：「少壯隊」勝「元老隊」三比零；九龍隊勝香港隊三比二。

昨晚義賽收入，計售出門券六百五十五張，除了場租、雜用等共得五百元，東方排球隊捐助一百五十元，嶺南排球隊捐助一百元，晉白排球隊捐助一百元，觀衆場內捐助一百元，包括共收入九百五十元。

「少壯隊」戰「元老隊」的一場比賽，由於「少壯隊」氣充力沛，戰意濃厚，攻守顯得很爲均勻，取得了主動攻勢。陳景松的劈殺，不但疾勁，且很準確，爲全場出色的球員。「元老隊」黃民、黃兆麟等都很不錯。「元老隊」球員技術雖佳，但受了氣力所限制，不易支撑；但丘麼要、吳相柏與黃鼎芬等會予對方重大打擊。各局積分：廿一比十八、廿一比十四、廿一比十六，直落三局。

九龍對香港一場，由於兩隊集中了四强的好手所組成，在實力均等下作戰，經過五局激烈、精采的爭逐，才分勝負。香港隊以晉白隊爲骨幹，並得南華的江强出任網中，南華的李邦任二排，出任三排，實力更完整；且聯絡均勻，惜後勁較差，終於見敗。九龍隊因爲金邊意氣旺盛，前排的威脅性最大，既能封鎖對方的攻勢，並能展開了快速搶攻。梁瑞泉、劉華明與黃永強都有很不錯的演出，在後勁較佳下，力挫香港隊。各局積分：廿比廿二、廿五比廿三、十五比廿一、廿一比十九、廿一比四、總結三比二，九龍隊勝。

學界籃球決賽　華仁今戰約瑟
另場金文泰對抗喇沙

【本報訊】香港學界體育協會主辦的「全港學界籃球賽」，經過兩個多月來角逐，甲乙兩組都已踏入決賽階段。甲組喇沙、金文泰、香港華仁、聖約瑟、聖類斯等五隊（尚有一隊未定）；乙組是新法、九龍華仁等隊。此項入圍決賽定於今日在修頓球場揭開戰幕，計共三場上演，首場七時，（乙組決賽）新法對九華；次場八時，（甲組決賽）金文泰對喇沙；末場九時，（甲組決賽）香港華仁對聖約瑟。

兩場甲組賽，各擁有好手多人，尤以香港華仁對聖約瑟一場最惹人注目。兩隊對冠軍都有極大希望，得失關係重大。其次金文泰戰喇沙一場，金文泰實力較爲均勻，且戰意堅强，勝面居多。賽會爲優待學生起見，門券一律三角。

晨光乒乓球隊　征澳勝多負少

【本報訊】晨光乒乓球隊元旦應澳門同善堂邀請前往作義賽，昨天已返港。該隊在澳門分高、初兩組比賽，戰績是：（高級）勝[illegible]

郭英祺　效力傑志隊　擔任右內鋒

【本報訊】傑志足球隊在甲組聯賽中已失掉七分，爭標希望已微，因而轉移目的，向特別銀牌賽謀發展。湊巧它在特別銀牌賽第一週輪空，不勞而獲晉級，第二週卻碰着「死對頭」南華，顯然是一個難關。它爲着要擊敗南華，更邀郭英祺復出，以期增强實力。聽說郭英祺昨天下午已向足球總會辦妥登記手續，準備到時出場右內鋒。

青年會館籃球賽　東方今戰自力

【本報訊】伊利沙伯青年館籃球錦標賽，今晚七時起共有三場演出：乙組僑香對基友；甲組東方對自力；記者對永實。

[illegible]

搬家記

主婦手記　滕嘉

十二年前剛結婚時，我和丈夫沒有黃金美鈔去頂房子，動盡腦筋，跑穿脚底，買足交情，才算找到一間房子。開始夫婦二人住，倒也無所謂。一年後孩子出世，房間裏要擠出些給孩子睡的地方。後來第二個孩子又出世了，房間裏更擠了，吃、睡、大小便，會客、工作，外加孩子們遊玩，全擠在這一間屋子內，眞是要命。有時爲了搬一搬菜上樓，東碰西碰，頂要時刻留意。孩子大了上學之後，溫課時也沒有他們自己的書桌，若是碰巧來個客人，弄得孩子不好溫課，客人不好談話，每每形成啼笑皆非的局面。況且又是和人家合廚房，作爲主婦的我，更是頭痛非凡。俗話說得好：「情願合天下，不可合廚下。」舉一個小小的例子吧，有時爐子上的水開了，給倒去用掉了，煤球肥皂常會不見了，在都生問題。燒菜燒飯更够你受罪，油鍋熱了，菜還沒有洗呢——爲的是水龍頭沒空，怎麼能洗呢？

這樣的擠、鬧，受够了苦。天天想搬家，年年計劃搬家，沒有黃金美鈔仍是個搬不動。船底下沒有水怎能行駛？就這樣我們挨過了十二年。

近一二年來，情況終於有了改善。新造的房子也逐漸增多，近郊區一帶，新房子一批一批的造起來。親友們中不少搬了家，買起了新傢具。現在再不需要「條子」來付頂費，「頂費」已成爲歷史上的名詞。也沒有變相的押租。房租也合理了。既然搬場的條件業已備具，我們就留心選擇地段適中，近孩子的學校，出脚便當，至少要有三四間房間，要有獨用的廚房和衛生設備的房子。不到一二個月，我們居然如願以償，找到了新房子。

我們的新居在陝西北路（舊西摩路），靜安寺路北首，地區適中，房子是二上二下的石庫門房子，房子朝南，高爽寬敞。我們分租樓下全部，一共三大間，再有一小間廚房。我們加以修飾，添裝了衛生設備。抽水馬桶、浴缸、面盆都是國産器材，價廉物美。經過一番佈置，就有了三間臥室，一間廚房，一間浴室，一間吃飯間。我們夫婦住一間，婆婆住在一起，她有她的臥室。二個孩子也有了他們自己的房間，並爲他們買了二只書桌，牆上掛起他們自己像片和學業優等的獎狀。

搬家的那一天，我們高興、愉快。我們離開了這擠了十二年的房間。現在我們自己的房間裏放了書桌，晚上可以安靜的工作。孩子們溫書時也不再受影響。二個孩子跳跳蹦蹦的笑開了嘴。我們眞是苦盡甘來，解決了住的問題。（自上海寄）

在齊白石的畫室裏

沈烽

中央文化部在齊白石九十三歲誕辰時，頒給他榮譽獎狀，稱他爲：「中國人民的傑出藝術家，在中國美術上有卓越的貢獻」。四十年來，得到榮譽獎狀的，他是第一個。我想：齊老先生的畫室是怎樣的？一定是不平凡的。

可是，踏進他的大門，只見一條走廊，兩旁放着齊老衙的長櫈。走廊的盡頭是塊灰色的牆。我疑心：齊老先生是住在這裏嗎？對照了記事册上所寫的地址分明沒有錯。一位矮小的老門房，他問明來意後，便給我帶路。穿過走廊的圓形門，便到了四合院（前後左右都有房子，像合子似的）。

佈置簡單

齊老先生的畫室，是四合院的朝南房子，佈置得很簡單。靠窗的是一張紅木桌子，桌上放着三個筆筒，插着數十枝大小不同的毛筆。桌子的正中央是一塊深綠的紙布，那是鋪紙用的。對着桌子的是一條鐵線，那是齊老先生掛畫的地方。上頭鋪有毛皮，白天齊老先生喜歡躺在這藤椅上構思或休息。畫室裏來的新沙發、電話機，是最近由中華全國美術工作者協會送來的，和畫室連在一起的是臥室。

流動票箱進屋來

不久前，這間畫室被打扮得很漂亮。這樣的事情，三十多年來只有兩次，一次是齊老先生九十三歲生日，一次是齊老先生參加選舉的投票。投票那天，流動票箱被送到畫室來，齊老先生投下了最神聖的一票。

外表這間畫室是平凡的，什麼地方都可以看到。但「在中國美術上有卓越的貢獻」的作品，有好多卻在這裏誕生。

兒媳調色翁作畫

我來訪的這天早晨，齊老先生送走客人後，又開始畫畫。他穿着灰色的兜紋長袍，額上包着條烏巾。雖然已屆九十三高齡了，但精神仍是飽滿的。不過聽覺有些不靈了，跟他講話時得挨近耳邊。

齊老先生畫畫的時候，先由第四兒媳調色，接着，她站在齊老先生的對面牽着畫紙。齊老先生一揮而就，有時站着畫，有時坐着畫。他雖然年老了，可是精神好時，每天還能畫畫一兩小時，可畫四、五幅畫。畫完後，齊老先生就躺在藤椅上休息。

魚、蝦、蛙、蟹是老師

這天，齊老先生畫的是水墨蟹：芋葉和小青蛙。這幅畫是比實物更單純、更生動，且能傳神。他之所以能一揮而就，是由於他平時對生活，對動物，對自然的景色都有細微的觀察，掌握了事物的精神和規律，因而能把最富有特徵的東西集中的表現出來。早先齊老先生的畫桌上，據說，放了許多玻璃缸，裏面養了許多魚、蝦、蛙、蟹。他一有空就細心觀察。每逢碰到他所不熟習的題材時，他則細心觀察後再動筆。

齊老先生今日的成就，是和他長期地寫生分不開的。據說，他一生中只有兩次間斷十天未能作畫，一次是母喪，一次是大病。

「和平萬世」

齊老先生晚年生活在毛澤東時代的，這種情感，强烈地表現在新作裏。如他爲亞洲及太平洋區域和平會議畫了許多幅畫，作爲他對大會的獻禮，其中最大的一幅是畫的荷花和一隻柿子，取意「和平萬世」。今年九月間，他畫了大宮燈和菊花，與晉地題上「慶祝國慶」四個字。

讀紅樓夢隨筆

俞平伯

（二）它的獨創性

像這樣的寫法，在中國文學裏可謂史無先例，除非拿它來比孔子的春秋經，「用春秋的法子，將市俗的粗話，撮其要，删其繁，再加潤色，比方出來一句是一句。」這是所謂「夫子自道」了。不過春秋像「斷爛朝報」誰也不想讀的，紅樓夢却用最圓美流暢的白話寫出迷人的故事，二百年來幾乎人人愛讀。從前有一位我的親戚老太太說：「做了一個人，不可不讀紅樓夢。」我當時還小，完全不懂，只覺得這樣說法古怪。說起書來，書是未有的書，人是空前的人，話可又說回來了。假如紅樓夢眞有一點兒像春秋，豈不也依然承接了中國最古老的文學傳統嗎？這兒可以看出本文雖分兩部分來說，實際上只是一回事，一件東西的兩方面。所以並不能指出紅樓夢那段是創造的，那句是因襲的，要說創造，無非「古典」；要說「古典」，無非創造，那就在乎你用什麼眼光來看。讀者原可以自由自在地來跟紅樓夢，我不保證我的看法一定對。

不過本書確也有它較固定的面貌，不能十分歪曲的。譬如以往種種「索隱」，許多「穿鑿」，至今未被大衆所公認，可見平情之論，始能服人，公衆的意見畢竟是正確的。

（三）著書的情況

本節只能談三個問題：（一）著者，（二）書未完成和續書，（三）著者和書中人物的關係。

大家都說曹雪芹做紅樓夢，到底他做了沒有呢？這個問題首先碰到。看本書寫曹雪芹著書一節並不含糊，只在暗示。據通行本第一回：

空空道人因空見色，由色生情，傳情入色，自色悟空，遂改名情僧，改石頭記爲情僧錄。東魯孔梅溪則題曰風月寶鑑。後因曹雪芹於悼紅軒中披閱十載，增刪五次，纂成目錄，分出章回，又題曰金陵十二釵，並題一絕，即此便是石頭記的緣起。（六）

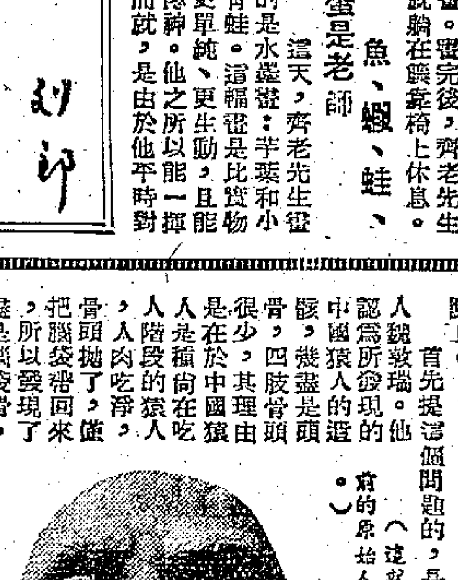
中國猿人是否吃人？

海外雜談　康如

自從中國猿人（即北京猿人）發現之後，中國可考的歷史已經推長到紀元前五十萬年以前，而尤其是發現中國猿人已經用火的遺迹，更不能不令人佩服，即使在五十萬年前，居住在中國大陸上的原始人類的文化成就，是如何優越。

這是人類首先第一個用火的猿人，也是人類文化發展首先的一個推動者。唯其如是，所以有的「學者」開始嫉忌了，科學上的證據，雖然使得人無法否證中國猿人用過火，但是嫉忌心的迫使，便產生出各式各樣想減低中國猿人之成就的說法，問題的提出，集中在中國猿人是否吃人一點上。

首先提這個問題的，是德國人魏敦瑞。他認爲所發現的中國猿人的遺骸，幾盡是頭骨，四肢骨頭很少，其理由是在於中國猿人是種尚在吃人階段的猿人，人吃人肉，吃了把骨頭拋了，僅把腦袋帶同來，所以發現了的盡是腦袋骨。



（這就是中國猿人的復原圖象。五、六十萬年前的原始人，頭蓋骨低平，眉骨突出，下顎無顋。）

自然，這樣牽强附會的解釋，看不到四肢骨的存在，便硬說中國猿人吃人的說法，是缺乏科學根據，而且值不得一駁的。但是比魏敦瑞更荒謬的，還有法國的魏爾。在他看來，像中國猿人這樣的人，能够用火簡直不可能。因此，他不同意魏敦瑞的看法，認爲與其說中國猿人吃人，還不如說中國猿人被人吃來得妥當些。據他講，可能與中國猿人同時存在的，還有一種更進步的人類，這種人類獵食了中國猿人，因而使將中國猿人的頭蓋骨留下來。但是這種進步的人類是什麼人呢？誰也不知道。所以我們可以說，儘管世界上發生過人吃人的事情，但因此便硬說中國猿人吃人，是決沒有科學根據，這種說法的眞正意圖，是想故意減低中國猿人的文化成就而已。

潮汕抽紗受歡迎

在北京舉行的「全國民間美術工藝品展覽會」上，展出的三千多件展品，是從全國二十多個省、市以及少數民族的九千件優秀作品中選出的。我想告訴讀者，我對廣東工藝品的印象。

㊀潮汕的木雕。這種木雕取材於歷史故事或花鳥蟲魚等圖樣，有浮雕，還有鏤空多層次的高浮雕，表面施以金漆，色彩富麗堂皇，人物精美細緻，用作建築和傢具的裝飾。

㊁潮汕抽紗，國內外都很著名，銷路遠及歐美等地。這次展出的有桌面布、几面布、手帕等。圖案新穎，工藝精美，是實用和美術結合起來的東西，深受觀衆歡迎。潮汕婦女從事這種工作的相當普遍，這對僑鄉家庭副業生産有很大意義。

㊂廣州的象牙雕刻，馳名世界，這次展出的作品，有用象牙雕琢的「漁人織網圖」，反映了僑鄉漁民生活的本色。還有一隻用兩尺多長象牙，雕琢成的龍舟，手藝極爲精細。還有一個最難得的直徑約二寸餘的象牙球雕刻，外面浮雕出極秀麗的花卉，牙球裏面一層叠上一層，每層都雕刻有精美的圖案，接連有二十五層之多，層層都可以滾動。但既拿不出來，而各層空心的牙球皮，也都不是套上去的。如果不細心的觀察，便不可能體會到廣州民間藝人這種巧奪天工的雕琢絕技。現在廣州從事這種象牙雕刻工藝的，有四五十家。

㊃展出的廣東省工藝品，還有海南島人民利用當地特産所製成的杯、碗、罐、盒等日用器皿；廣東高要的草蓆、草籃；海南島的香具、葵扇、茶杯；以及新會出産的牛骨扇等等都有其可取的優點。至於葵扇、棕毯、草拖鞋、竹蓆等等，則有很大的實用價值。（文）

新野

唱江南

劉印

冬至前三日紀事

當時快意一樽同，飲啖居然各自工。餘事頗驚君筆巧，逢人都說我頭豐。涮鍋、羊肉、腰、肝、肚，生醬、麻油、醋、辣、葱。歸去趨瞻花市過：買來滿抱象牙紅。

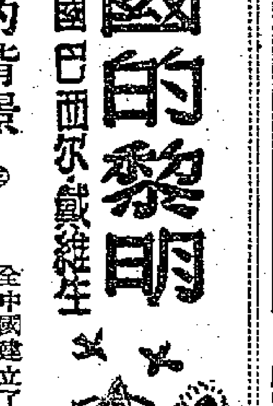
給本刊寫「採長路的來信」的孫鳶路，二年前剛從香港回來不久，我在北京碰着她，那天苗子同郁風借吳祖光、新鳳霞夫婦的家裏，請我們吃飯，我吃的很多，吃完了，還吞下兩塊蛋糕，小孫看得驚奇起來，對我說：「你怎麼這樣能吃啊！」後來她回到上海，把我能吃的事，向所有的朋友都傳播到了，她是作爲笑話來傳播的。

去年起，我們都在上海，我同小孫經常見面，也常常在一道吃飯，一坐到飯桌上，她就會對我笑，她還在想着北京的事。但兩個月前，小孫忽然對我說，她的食量也在宏大起來，不知怎麼，就變做老饕的。

多至前三日的中午，我們約定在新城隍廟的洪長興吃涮羊肉，鬥一鬥到底誰的食盤大，好幾滿盤的肉，都把它銷光了，還喝一點酒，鬥的結果，還是她吃的更多，於是相對大樂。這一天我們很高興，吃完了一同出門，路過花市，捧了很多象牙紅回去，預備快樂地過多至夜也。

中國的黎明

英國巴西爾·戴維生



北京的背景 ㊂

一直到一九四九年，革命的巨輪才整個的轉動起來。在那一年，中國大陸上看到蔣介石的完蛋。很快就在全中國建立了中央人民政府的政權；這個政府有一個綱領，稱爲共同綱領；這個綱領所承領的政權，就稱爲「人民民主專政」。要是不研究中國共產黨的政策，而想了解中國，正如同不研究國會民主而去研究英國，或者不研究美國政府的憲法和措施，而去研究美國，都是一樣的愚蠢和毫無結果的。

所以，我極力去瞭解「人民民主專政」是什麼意思，「共同綱領」是什麼意思。我和中央人民政府內務部部長謝覺哉及北京大學教授、憲法問題專家張奚若兩位有過很長的談話，他們給予我對這個問題的瞭解有很大的幫助。（五）

復旦大學物理系的貢獻
愛克斯光管製成
能耐高電壓達九萬伏以上
拍人體胸部照片結果清晰

【上海通訊】復旦大學物理系愛克斯光管研製實驗室研製熱電子式愛克斯光管（嵌有鎢靶）成功。研製成功的管子電性能十分穩定，能耐高電壓九萬伏以上，電流可達十毫安。經過兩個多月來幾十次的使用考察，管子一直完好如初。可以證明：管內高眞空度完全能夠保持，發出的愛克斯光甚强。他們並已用試製成功的管子拍攝過幾張人體胸部的照片，結果頗爲清晰。

愛克斯光管研製成功，提高了教學效率。例如教師在講解眞空測量問題時，不但能夠指出多種測量方法及其優缺點，並能結合自己的心得告訴學生如何解決許多具體問題，在不同的具體情況下作適當的處理。在講到封閉情況下怎樣保持極高的眞空問題時，能對表面現象物理的重要性加以闡述，使學生考慮問題比較透徹深入。通過研究工作，還提高了實驗室人員的技術水平，爲該系今後進一步開展科學研究工作創造了有利條件。

愛克斯光管的研製成功，對我國醫療器械事業作了很大的貢獻。作爲醫療上重要器械的愛克斯光機，去年國慶前夕上海精密醫療器械廠已能自製，但它的首腦部分——愛克斯光管一向依靠外貨供給。現在，愛克斯光機和愛克斯光管已能全部用國產原料自製了。大批製造和採用研製成功的愛克斯光管，可以爲國家創造巨大的財富。進口的愛克斯光管價格每隻達一千萬元左右，而自製的管子成本只需二百萬元。

愛克斯光管的研製工作原在交通大學和清華大學裏進行的。院系調整後，交通大學研製該管的全部設備及部分人員調來復旦，並在復旦物理系成立愛克斯光管研製實驗室，繼續研究。今年三月間，並由輕工業部調集了原派在清華大學做這項研究工作的人員，參加工作。在該校物理系周同慶教授和方俊鑫講師以及其他有關研究人員共同努力下，終於在九月間研製成功。

這一研製成功是經過不斷克服困難才得到的。研製愛克斯光管的主要關鍵在於要使管內能夠經常保持很高的眞空度，而這就要解決：鎢和玻璃的焊接，眞空中的金屬熱處理，高度眞空的準確測定，並要掌握提高眞空中固體表面的複雜物理情況。所有這些很難解決的問題，都在研製人員不斷努力和校內外專家及有關業務機關的幫助下，一一獲得了解決。例如：作爲眞空中金屬熱處理的重要工具——高頻感應電熱器，就是在交通大學電機系和物理系一部分同志，花了半年多的時間製造成的。

現在，該實驗室正在作進一步的研究，以便簡化手續，定出可靠的標準技術程序，爲精密醫療器械廠提供試製生產的技術資料；然後，再作更進一步的有關科學研究。

船工穿新衣　桅桿懸彩旗
滬五萬多水上選民熱烈參加基層選舉
有許多船隻在航行途中投票

【上海通訊】航行在上海港以外和上海市內河道的輪船員工和上海市內河道船隻的船民們，正熱情地參加基層政權的選舉。許多船隻在航行途中進行了投票。來自內河各地的船民也在他們預定航期的空隙，分批進行了選舉。

上海市水上各選區包括水上各機關企業、繫泊碼頭和不同種類的水上碼頭，共有大小輪船、駁貨船、漁船和住家船等一萬五千多艘，五萬八千多選民。在這些船隻中，除了部份船隻經常定期航行在外海和長江兩岸的城市以外，大部分由於生產和運輸任務的差別，流動分散，一般都沒有固定的停泊地點。爲了便利船民參加普選，上海市水上選舉委員會根據各種船隻的生產情況、航線水系、停泊碼頭和水上戶口等特點，劃分了選區，採取邊到邊選邊宣傳的辦法，和開設船設站、流動投票等方式，使水上選民都能有機會參加選舉。

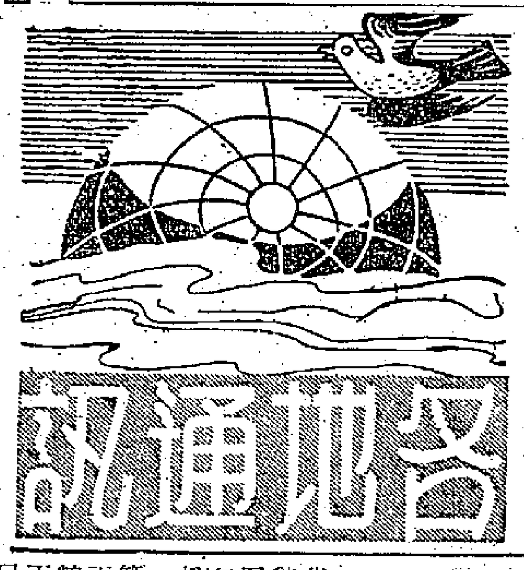
船工、船民們深刻體會到解放以後，由於擺脫了舊社會封建把頭的長期壓迫，建立了工會、船民協會，人民政府又領導大力發展生產，使他們的生活日益好轉。在長江輪船中，由於學習了一列式拖帶法及頂推法試驗成功，因而使勞動生產率很快提高。在內河木帆船中，改變了過去十船九破的狀況，絕大部份船隻都修理成好船，運輸週轉率從每季五次提高到十八次。駁船和建築材料船並開始了集體經營的業務。有許多船工、船民在支援人民解放軍渡江作戰、解放舟山以及治淮工程中，對國家有過很大貢獻，在普選運動中，他們都表現了高度的愛國主義的熱情。楊樹浦區七個水上碼頭有一千六百多選民，在一個月內，就有一千五百多人自動報到參加了選舉。六十四歲的船民楊長發在浙江條船，連夜起來參加了選舉大會。該區前後六批選民百分之百地參加了投票。上海海運管理局四十二艘航行外海的輪船上的船工們，也在航行中進行了普選。「建設」五號輪的船工在航行中以六天時間進行普選學習。當他們行經上海港外時，全體船工穿了新的海員制服，認眞地進行了選民登記和對代表候選人的醞釀討論。停泊在黃浦江上的「大德」一號輪的海員在舉行投票選舉那天，全船裝飾一新，桅桿上飄揚着彩旗，每個選民都莊嚴地行使了自己的民主權利。（新華社）

滬新建兩公園元旦正式開放

【上海通訊】爲了使勞動人民在工餘之暇有較多遊憩的地方，上海市人民政府正在適當地逐步地建造公園。最近普陀、交通兩公園已經建成。普陀公園在光復西路二五五號，面積約十八畝，園內有集會台、草坪、兒童園等；交通公園位於閘北新馬路徐家宅支路，佔地二十餘畝，園內有草坪、兒童園、竹亭、竹廊等。兩公園定於明年元旦起正式免費開放。

從圖片看祖國

寶成鐵路寶雞至略陽一段工程艱巨。其中秦嶺一段隧道的總長約十三公里。圖爲勘測人員正在勘測長達二公里多的秦嶺某隧道。



福桔產地杜園村果農生活向上昇
連年豐收都以好價賣出　人民足食豐衣並學文化

【閩侯通訊】太陽升上了鼓山頂，紅光普照在秀麗的閩江兩岸，果子林裏繁密結實的柑桔，在陽光底下發出閃閃的金光。我懷着愉快的心情，訪問了全國聞名的福桔產地之一的杜園村。

杜園村在閩侯縣一區臨夏鄉，福（州）廈（門）公路旁邊。全村不到一百五十戶，就有一百三十多戶居民種植柑桔爲生，種植柑桔的面積達一百六十餘畝（佔全鄉土地總面積的三分之一強）。我到杜園村時，果農們正吃飽早飯，荷着鋤頭，挑着畚箕，一邊在談着，一邊哼着歌兒。從果農們的談話中知道杜園村人民在解放前的生活是很辛酸的。那時，「花旗」蜜柑在福州各地傾銷，本地柑桔沒有銷路，價格跌得連本錢都撈不回來，稅賦和地租又迫得緊，弄得村裏十室九空，有些果農被弄得家破人亡。果農楊水星向地主租了一點土地來種柑桔，收入不夠交租，他忍痛把柑桔樹砍掉；飢寒迫着他一連賣了三個孩子。

近幾年來，杜園村的變化可大了，果農們都分到了土地，不再受地主的壓迫和剝削了；在市場上，「花旗」蜜柑絕跡，柑桔的銷路在政府的幫助下重新打開。果農們不但在國內，而且在國外找到了遼闊的市場，價格也很好。因此，果農的生產積極性大爲提高，因而近幾年都獲得豐收。

柑桔的豐收，給杜園村人民帶來了好價、歡樂的生活。過去大家吃一頓、餓幾頓，現在家家戶戶每天三餐都能吃噴香的白米飯。去年柑桔收成後的兩三個月內，全村買進了六、七千萬元的布疋，大部分男女果農都添置了絨線衣。就拿果農楊水星來說吧：去年柑桔豐收後，他買了新棉被和新衣服，置了齊全的農具，還和人家合夥買了一頭大水牛，而且還送孩子上學校。又如果農楊朝捷過去的日子也過得很壞，現在，三頓都吃白米飯，一家大小都添製了新衣。隨着生活的改善，村裏的文化、教育事業也蓬勃開展，村裏兒童在學校裏唸書的有一百多人。

是初冬的季節了，柑桔豐收的日子又要到了。大家都在辛勤地勞動，爭取在去年豐收的基礎上，再增產一倍。（迪瑞）

紹興市基層選舉已全部勝利完成
各區正陸續開人代大會

【浙江紹興通訊】紹興市的基層選舉工作已經全部勝利完成。紹興市選舉委員會成立後，市領導上即抽調了大批幹部組成普選工作隊，經過學習有關普選文件後，於七月上旬進行了典型試辦工作。至十月中旬，全市各區在典型試辦工作中獲得經驗的基礎上，全面展開普選工作。至十二月四日，全市四個區七十二個選區均已先後舉行選舉大會，選出了區人民代表大會的代表。

全市廣大選民在這次普選運動中充分發揮了政治積極性，以當家作主的態度熱烈參加各項選舉活動。選民們對代表候選人都進行了認眞的討論。如蕺山區第五選區五個青年職工爲了全面了解該選區一個代表候選人的具體情況，自動組織了訪問組，進行了訪問。各選區的選民都踴躍地參加選舉，許多選民爲了行使莊嚴的選舉權利，從老遠的地方趕回來參加選舉大會。府山區第一選區工人張新洪等三人從二十多里路外趕回家來參加選舉。全市各選區參加選舉的選民平均爲百分之九十三。通過普選，人民羣衆的政治覺悟有了進一步的提高。大家眞正體會到我們國家的政權是屬於全體人民的，因此也提高了生產積極性。如地方國營利民油廠在增產節約運動和普選運動的推動下，十一月下半月超額完成了生產計劃，郊區農民都以搞好秋收秋種的實際行動來迎接普選。

目前，在完成基層選舉工作的基礎上，有的區已經召開了區人民代表大會，有的區則正在以貫徹國家在過渡時期的總路線任務和增產節約等實際行動，熱烈迎接區人民代表大會的召開。

中央新聞紀錄電影製片廠
趕製兩部紀錄片
以農業集體化與工業建設爲題材
上影即拍「婦女代表」「英雄司機」

【上海通訊】中央新聞紀錄電影製片廠在全國各地經常都派有新聞攝影師，專門攝取在日新月異變化中的祖國新面貌，及時攝製成「新聞週報」，反映給全國人民。據「大衆電影」消息：最近該廠爲了配合總路線的宣傳，除了在「新聞週報」裏着重反映有關總路線的材料外，決定把過去所拍的有關祖國建設的各方面的材料，彙編兩部三四千尺長的影片。一部是以宣傳農業集體化爲主題的，表現自中華人民共和國成立以後，農民在人民政府領導和關懷下，分得了土地，解決了生產中的種種困難，提高了生產技術，組織互助組或農業生產合作社，大大地提高了生產量，改善了自己的生活；通過影片，向農民介紹我國工業建設的情況，使農民進一步認識到組織起來生產的優越性。另一部則以向農民宣傳爲主題。通過許多工業建設的具體材料，和建設的巨大的規模的重要意義，向農民指出祖國社會主義工業化的美麗遠景，使農民正確理解工業與農業的關係，通過影片，使農民來認識社會主義工業化的道路。

上海電影製片廠將攝製「婦女代表」舞台紀錄片，攝製組已於十一月底成立，十二月起拍攝，定一九五四年二月間完成。「婦女代表」是一齣富有生活趣味和教育意義的獨幕劇，不久以前，上影、北影、東影三廠的演員和電影學校演員班的學生，爲了提高業務和互相觀摩學習，曾先後在北京作彙報演出。中央電影局決定將「婦女代表」由上影負責攝製。

此外，描寫一個英勇、富有創造精神的青年鐵路工人郭大鵬創造滿載超軸的英雄事蹟的「英雄司機」，攝製組已於十月間成立，由呂班擔任導演。該組工作人員已先後去瀋陽蘇家屯鐵路機務段體驗生活，定一九五四年一月中開拍。

晉江專區各地積極進行冬種
爭取增產更多的糧食

【晉江通訊】福建省晉江專區各地農民，積極地開展冬季生產和互助合作工作，爭取今年增產更多的糧食來支援國家建設。

南安、德化、同安等縣挖根的田地已達百分之六十以上，成績較好的鄉已達到百分之百。惠安縣鳳安鄉農民已經及時種完大麥，並普遍澆水一次。該鄉十七個互助組正在興修水利和改良土壤，現在已將卅九畝四分旱田改成水田，四畝多旱田改成雙季田，卅一畝田地改良了土壤。德化縣丁溪鄉農民正在大力積肥，現在全鄉已積了十萬五千多斤肥料。安溪縣六萬多畝冬種作物（面積比一九五二年擴大了百分之十以上），絕大部份已經下種；該縣大樹鄉一九五二年種小麥五百四十畝，一九五三年擴大到七百畝。該縣美撈鄉第一選區五十一戶農民，在秋季豐收後，即將一萬四千多斤餘糧賣給國家，並買回耕牛兩頭和大批肥料、田粉、農具等生產資料。

全專區農民從親身體會中認識到組織互助合作是走大家富裕的道路後，都紛紛要求組織和成立各種互助合作組織。全專區十二個農業生產合作社所在鄉村的農民，從農業生產合作社生產多，收入多的事實中，看到了生產合作社不但比單幹好，也比互助組好，要求參加合作社或準備建立新社的人越來越多。南安縣寧化鄉有八個互助組、一百四十戶農民要求辦農業生產合作社。（中國新聞社）

東海帶魚生產旺汛到臨
閩浙三萬多漁民開出萬隻漁船出海

【杭州通訊】東海帶魚生產旺汛來到。參加這次魚汛生產的有浙江、福建等地沿海漁民三萬八千多人。現在，已有近萬條漁船正在嵊山島東北海面上緊張地捕撈帶魚。

浙江省人民政府和舟山地區政府領導機關爲了加強這次魚汛生產的領導，特由有關方面成立了魚汛生產指揮部。各地漁民出海生產都有幹部率領。漁民捕魚時所需要的生產資料、生活資料的供應工作和魚貨運銷工作，都準備得很充分。爲了及時推銷魚貨，舟山供銷合作社運用了三百多條冰鮮船，並在帶魚主要銷地上海設立了推銷站。生產指導也加強了，嵊山港內設有許多擴音器，漁民捕魚回來，不用下船就可以聽到魚情況的報告。生產指揮部並出版了「生產快報」，及時指導漁民生產。此外，舟山的衛生院組織了醫務工作人員給漁民治病傷。嵊山港內還設有臨時俱樂部，漁民捕魚回來可以看到越劇和電影。（新華社）

普選中的福建人民
福州通訊　侯玉潔

福建省廣大人民在這次普選運動中，充分表現了國家主人翁的姿態。

在舊社會，老百姓是沒有也不可能有什麼民主權利的；尤其是婦女羣衆，受壓迫更深。閩侯縣的婦女們曾這樣感嘆地說：「過去婦女被人當做傻子，在家沒有地位，出門不敢抬頭。現在新社會，我們不但跟男人一樣能勞動，能管家，而且與男人有同等權利管理國家大事。」她們對於選舉法所規定的「婦女有與男子同等的選舉權與被選舉權」，都感到非常高興。

羣衆自動幫忙登記工作

海澄縣新垵鄉的華僑子女就自動組織了十四個宣傳隊，每天清早站在屋頂上用廣播筒對羣衆講解普選的目的和意義；歸僑楊清涼還組織了一個壁報宣傳隊和一個街頭劇隊，利用羣衆生產的空隙，進行宣傳。在進行人口調查與選民登記的時候，羣衆都能準時到登記站如實地填報人口、年齡等項目。廈門市開元區開禾街有一位因親生兒子被國民黨反動政府抓去當兵而哭瞎了雙眼的老太太，也親自摸到登記站去登記。有些地方的羣衆，還自動幫助進行選民登記工作，如閩侯縣六十二個鄉的羣衆，擔任了人口調查和選民登記的聯絡工作，按照規定時間，順利的完成了人口調查和選民登記工作。

閩侯縣八區芝峨鄉，在討論代表候選人的時候，有些選民點着火把，走一兩里夜路來參加小組會；有些選民利用田間休息和晚飯後乘涼的時間，在大樹下或涼亭裏三五成羣地醞釀代表候選人的人選。選民施雲興一連三個晚上，在庭院前跟鄰近的人聚集在一起，商量挑選代表候選人，每天晚上都談到十點多鐘，他母親催他去睡，他說：「選舉是大事，不談好就睡不着；今天選代表辛苦點，日後快活的日子可長啦！」官洋村選民在舉行小組會，集中討論代表候選人時，大家發言很熱烈，講話的人一個接一個。婦女陳瑞花在會上插不上話，會後連忙去找選委會委員，鄭重提出自己的意見：「施財美辦事公正，關心羣衆，我和大家一樣心思，同意他當代表候選人。」選民們還在小組會上，認眞評比候選人的條件。例如閩侯縣芝峨鄉陳義來小組把陳發惠等兩個人的事蹟拿來評比：他倆工作都積極，都能聯繫羣衆，但經過詳細討論，大家認爲陳發惠最能給大家辦事；在今年三月，當陳鄉信等二區去修防洪堤時，陳發惠曾主動幫助陳鄉信等家搞好生產；過去，他當過代表，參加鄉裏開會，每次都能聽取羣衆的意見，帶頭貫徹決議，因此，大家一致同意提他爲代表候選人。同時，在醞釀代表候選人的過程中，羣衆都能注意代表的廣泛性。廈門市開元區選出的八十名代表中，各階層都有與其地位相當的代表名額。

穿起漂亮衣服去開會

召開選舉大會是羣衆最高興、也是最關心的一件大事。在選舉的那一天，各個選區像過年、過節、辦喜事一樣的熱鬧。廈門市開元區各個選區選民們都穿上漂亮的衣服，老太太們也戴上了過新年才戴的紅絨花，選民們都踴躍地參加選舉大會。開元區鐵器店的打鐵工人爲了把工作早點幹完好參加選舉，清早三、四點鐘就起來打鐵。廈門市溪岸街選民劉天生當代表候選人名單一公佈，就趕忙寫信告訴他那在外縣做工的兒子，叫他準時回家參加選舉。開元區有幾個八、九十歲的老頭，這次也支着拐杖，別人攙扶着參加選舉。同時，爲了照顧有小孩的女選民能參加選舉，各個選區設立了臨時托兒站，由十八歲以下的青年男女自動組織起來，擔任臨時保育工作。由於選民們政治熱情很高，因此參加選舉人數的比例都很大，例如龍溪縣崇福鄉參加選舉的佔選民總數的百分之九十八點六強。

經過普選之後，當選的代表和政府幹部對羣衆的生活更關心了。閩侯縣四區大義鄉新當選的鄉長陳道臣原是鄉幹部，過去因爲作風生硬，羣衆對他有些意見。在這次普選中，他誠懇地接受了羣衆的意見，表示決心改正，仍舊獲得羣衆的信任，當選爲代表和鄉長。當選後，他工作更積極了，對人也和氣了，講話也耐心了，而且關心羣衆的切身利益，領導羣衆興修水利。

人民選出的好鄉長

建陽縣第四區馬伏鄉鄉長楊銳尾正在田間耘草，聽說瀝鄉下村陳紹連病了很久，有七畝稻田還沒鋤好，他馬上放下自己的活，到瀝鄉下村動員大家替陳紹連家耘完七畝田。有人問他爲什麼能這樣幫助別人？他說：「毛主席教育我要做人民的勤務員，全鄉人民選我，是表示信任我，要我替大家做好事，我怎能光顧自己，不顧大家呢？」羣衆一致稱贊他是個好鄉長。（中國新聞社）

殘夜
仔遊

六　蒼白的女人

「愛情，事業，人生，是一場仗。兵，失敗了，負傷了，在過了一息的喘息之後，甦醒過來，再上戰場，可是，我……」

郭懷澄要了一杯强烈的伏特加。我不讓他喝，搶過了，給他改叫了一杯鮮奶，他有點不快，眼睛低伏着這樣說。那腔調就像夢囈，又像詩人在哼他的傷感。

我笑道：「郭先生，你何必這樣不高興？你的胃還吃不得酒的。放天慢慢好了，我請你。你不錯是個戰士，何消說這喪氣話？」

「唱！」他悶壓對住桌子：「我的傷可要命，什麼都沒有了，一切臉光，這還顯心。活着多沒意思。你知道：哀莫大於心死！」

我正要說話，他猛地站起身，渾身發抖，一個女人朝着他走過來。是一個中等身材的中年女人，年紀大概三十多歲。穿着一件淺綠連仁旗袍，踏着高跟鞋，面孔帶點蒼白，模樣兒很樸素，瓜子口面，大眼，闊嘴，像李子上面一條小溝，很動人。準頭尖端有點凹下，鼻尖兒稍向上翹，特別是眉耳之間到顯的那部份，就像天龍山石窟裏的唐朝藝術家刻出來的佛像上才有的豐滿勻稱而又美妙的曲線。眼眉也彎得像兩片柳葉，毫無做作，但有很多情緻。眼睛的樣子可惜是一雙經驗的結果，不知是爲了年紀的關係，也還是生活磨練的結果，眼尾稍稍向下垂。如果容許把女人的面孔劃開逐部份去挑選，那眼睛和嘴唇是應該落選的。還有那隻下巴也覺不大客氣，帶點喧賓奪主的氣勢兜出來，跟那上面的口唇，鼻準在鬥强。

莫非是顔小姐？

我這樣而猜着。但是她沒有搽口紅，甚至也沒搽粉。全體的印像是，有女教師一般莊嚴素樸，有小家婦一般的憂鬱蒼白。跟郭懷澄的信中所說的顔小姐，完全不像。她走上來先看我一眼，跟着便捉住郭懷澄的手道：

「啊，想不到你在這兒，你沒有接到我的電報嗎？怎麼沒見你接船？」

「該鬼！有王小二接你便够啦！」

眞是她！我納罕着，站起身移過一張椅子。她嫻熟地笑了笑道：「謝謝！」便坐下來，向郭懷澄道：「別一見面便吵嘴。我接不到你的信，好容易才能够離開台灣。我把行李放在同學家，便到處找你，我到過燕湖街，到過……」

郭懷澄截住道：「你要說今天才到香港，是嗎？我知道你住在那裏，你送的花我也都收到，就只差沒變成花園兒。你安心我是死就了吧？我可沒死，你們要親自來催命了？」

妙人列傳：偽術家　⊖
筆工

這根呂宋煙破例燃着，他有禮貌的說一聲：「丁齋。老洗，你好？」

這男子穿了一身灰短打，矮矮胖胖的，滿臉紅光。他姓洗，名德壽。是丁雄飛小學時的同學，因爲孩子時期都是鄰居，所以相隔了好幾年，大家還一見便認識。

「我好幾次碰見你，面貌是認得的，但神氣卻不像，老了，所以不敢打招呼。你好吧？」洗德壽說着，挨了丁雄飛坐下。

「我很少由旺角過海的。」丁雄飛總覺得今天太失身份，忙着解釋。

「是，你歡喜搭尖沙咀那邊的船。」洗德壽以爲猜中了。

「嗯」，丁雄飛說：「我多數由佐頓道，因我有一部車，今天那部車給朋友借去遊新界啦。」

「府上住在那裏？」

「在何文田，」丁雄飛說時，望着洗德壽面上看，「在何文田街呢？還是他住在何文田村，這是關係甚大的，他誠然住在何文田村，而且木屋區，但他希望洗德壽誤會他住在何文田街才好。

洗德壽是七情不上面的，板着臉說：「那裏好空氣。」丁雄飛一驚非小，洗德壽似乎猜中他住在何文田村裏，「那裏好空氣」，當然好空氣，指那座于着百孔（指廢棄的）山頭的墓穴而言，丁雄飛再一想，可是何文田街也何嘗不好空氣呢？那些都是花園洋房呀。

「馬路已經塡好吧？」洗德壽說：「這就不妙了，洗德壽眞是猜中他住在何文田村了，只有何文田村才未塡馬路的。」丁雄飛忙着說：「那裏久矣乎塡了方，只是，屋租是貴一點。」

「哦，是自建的。」丁雄飛聲佬誇張下去。

十記　絕處逢生

三姑仍不願大檔能去，曰：「你想乘機蠶人耶？老實講，我睇住鐘，九點鐘你重冇水過我，我就一於拉你。」大檔能曰：「你不必怕我會走雞，又好，我左人，點對得住且仃兄。」三姑曰：「以打完夾乎？」大檔能笑曰：「十分鐘話隨便可以。我之朋友有水盤者。」三姑仍未放行，曰：「咪住，你等一等。」且仃以爲做乜。在房中用耳做眼。原來三姑拉了大檔能行到且仃房門口，向內張望一下，見了且仃，然後對大檔能曰：「好啦，俾你去一陣啦。」大檔能笑曰：「你惱且仃飛左乎？插翅亦難飛也。」

大檔能行後，三姑亦返房，纔聞三姑與阿娟講話，阿娟因爲我地未搬，所以亦返來先，並且計劃將其應用物品帶出去。我只怕佢走不出，又怕走後被三姑知道。阿娟因爲愛情，不顧一切，且仃非常佩服，但只怕有手尾跟耳。此時聽得三姑與阿娟講話，但不知作何語。須臾，阿娟大聲曰：「我冇摸過你個櫃桶。」三姑曰：「……」阿娟曰：「三姑，我不如去做工。」三姑又曰：「何必如此大聲。」阿娟曰：「發神經，做什麼工？你會做什麼工？」三姑不假思索曰：「你會車恤衫？」阿娟曰：「車恤衫。」三姑曰：「車恤衫並不難，上領，裁剪，然後離耳，此乃男工做者，我地只係車衫身。我會車嘢，即係會車，最多人地車得快，我起得慢耳。」三姑曰：「有幾多錢？」阿娟曰：「一個零兩文一打。」三姑曰：「你車得咁快？我不信，人地快者可以車十打八打也。」三姑曰：「一打，一……」[illegible]

你去左車恤衫，邊個理家？不可去。」阿娟曰：「現在何必搵人理家，有幾多野做？而且你亦時常想請一個住年妹，不如你請一個人返來。」三姑曰：「有左你，重使乜請？搵來攪乜？」阿娟曰：「我覺得與其坐在家中，不如去找多少工作做，都係搵錢入門。」三姑曰：「不准去。得閒何不天咁多心，成日想出街耳。我有兩件底衫，你都未同我車。軍講！」阿娟至是不再說話。

大檔能此時按鈴矣，我出去開門，三姑纔見，亦即刻出房門睇，見了大檔能即曰：「哦！點呀！搵到朋友未呀！」大檔能笑曰：「三姑，你講過來我間房先再講。」三姑曰：「有錢有得講，仙家話齋，撈效呢撈托！」大檔能搖頭曰：「你跟住來，有老襯你做者。」三姑果然跟住入且仃房，大檔能即將身上之二百元取出來，向三姑面前一照，曰：「我朋友有水盤者也。」三姑曰：「咁，睇你點收。」

不收曰：「又話三百銀，一百銀，不過佢話剛剛有事，就遇見朋友，但話正要返到家中，所以身上只得二百銀，你都可以通融一下乎？」三姑曰：「你專門講過又不是者。」三姑曰：「唔，睇吓先，我地並非無水，我有現水傳你就是。」三姑曰：「我有大砲矣。」且仃曰：「慢慢再計，你又想頓數耶？」三姑曰：「又如何？何謂慢慢再計？」三姑曰：「唔，我唔好收二百，又是就發火矣。」曰：「三姑，你有收不收，不收拉倒，最多叫我返來，你收定唔收？」三姑曰：「我收……」想追還也。」三姑爲之一怔。（八〇四）

梁山伯與祝英台
張恨水

一、周朝開國有太姒

祝公遠聽了這話，搖着頭道：「這還了得，一律强辯。從今以後，你要準備三從四德，緊守閨門，如其不然，哼！」他兩隻大袖，緊貼胸前，自己放寬了大步，在客廳裏走來走去。

祝英台看到父親生氣，有話也不敢說。只是呆站在那裏，兩手捲弄衣服的帶子。滕氏便站起來，拍着英台的肩膀道：「孩子，你爹爹都是好話，你就不必說了。隨媽到房裏去休息。」

祝英台才扭轉身子來，向母親道：「兒的話，也不是胡說的呀！都是聖經賢傳上摘下來的。」

祝公遠走來走去，兀自未歇，猛然聽了這話，便站着瞪了雙眼道：「多話我也不說，就是不許去杭州讀書。」

滕氏道：「說兩句大話，不要緊啦。這裏也沒第四個人聽見。孩子，你進房去罷。」

說這話，用手去推她，誰知她站呆了，一動也不動。看時，祝英台在袖子裏伸出右手來，拿着白綢手絹，只管在眼角上去擦淚痕。原來她自父親把臉一變，她立刻臉色一紅，眼睛裏滾下熱淚來。

滕氏把兩手扶着她的肩膀道：「你是怎麼啦？」祝英台被母親一問，卻嗤啦一聲大哭，望着娘懷裏一撲，渾身顫動起來。

二、一個折衷辦法不能接受

祝英台向來不曾在父親面前亂哭過，現在依靠母親失聲號啕起來，祝公遠倒沒有好法子，叫她別哭。只是不作聲的，望了一望。

滕氏道：「哭作什麼？有什麼話好商量。」祝公遠看看自己女兒，倒在滕氏懷裏，正好把脊梁朝着自己，哭着身子顫動。滕氏身穿紫綾襖褂，這邊也有好幾處哭濕了。於是將腳一跺，將手對後面連指了幾下。

滕氏會意，便道：「好孩子，到後房去罷。」說着，丫鬟銀心，小丫鬟菊兒一齊來了。

祝公遠還是把手指着。滕氏道：「我也前去。」

於是把英台一隻手輕輕兒的移出，交給了銀心。英台對一對眼淚水，向外面直落。這在祝英台當然是很傷心。但是傷心有什麼用呢？自己忘了自己是個女孩兒家嗎？他自己搖着頭自己走出客廳去了。（六）

花邊小說　面子
方菌

想不到我這麼窮，還有面子，還有人看得起我，這個破面子，而且正想利用它呢！

這個破面子，不由你不信，今天大班黃來找我，大班黃的洋行雖然生意日壞，可是我也有點不相信，說起人緣面子，總比我好，大班黃竟來問我暫借面子用用。

我想，我窮到這個地步，還有什麼面子，面子早已給生活撕破了，不是嗎，左陪右借，人人討厭，然而大班黃說，就是要借我這個破面子。「這話怎說？」我問大班黃。

「唉，說來慚愧，我想借點錢。」大班黃說。「我不問你已經算好了，我……」我話還未完，大班黃焦急地說：「我只想你替我借點錢。」我漸漸明白，便問：「向那個借？」

「就老徐吧，問他借一百塊，算是你借的，找什麼口實隨便你，告訴他下月還，借到我送你廿塊，快點。」他催促着，要顧全面子，又要借錢，本來，他肯認窮是我，我想，原來借面子就是這樣一回事，我的面子頓覺破了，無所謂，也好撈他廿塊錢，可是，我今早正向老徐借了五十塊交租。

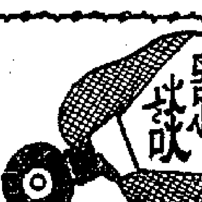
我告訴他，他恨恨地走了，胖胖的圓臉又紅又青，面子難看得很，而我這個破面子卻在笑了。——當然好笑，因爲到底我這個破面子還有人求我。

（「大公園」新謎語謎底是「應運」「成和道」）

所建的，然而他並不說謊，確是自住的那間木屋。現在，丁雄飛雖然看不見洗德壽那板着面孔上的表情，但聽見那語氣，卻已經感到：「……」洗德壽對他說：「……撈得這個樣子，我的老同學，……喲！唔，丁雄飛，你這幾年在那裏發財？」「還不是老樣子，不過有多少做生意，不過，一年頭不是甚麼都賣不出，十年八萬，也不敢……」

[illegible]

軍中紅粉 (Miss Sadie Thompson)



本片是根據毛罕姆的小說改編的。去年在一本雜誌上看到一篇文章，說烈打希和芙在本片中的表演非常用心，荷西法拉也有很深湛的演技，並且還說他們二人都有獲得金像獎的希望。在看完了電影以後，因爲覺得它沒有很忠實於原著，所以並不十分滿意。

對於毛罕姆的小說，我沒有多大的研究，坦白的講，有許多長篇的東西，我還缺乏全盤了解作者的主旨的能力。記得從前看了他的名著「剃刀邊緣」（The Razor's Edge）以後，除了很對他動人的文筆和故事欽佩之外，確實很爲迷惘。後來有了電影，連忙去看了兩遍，仍然不曾減少迷惘的程度。這當然得歸咎於我自己太笨，但是或許荷理活對這位英國作家的認識也並不充份，以致對於想從電影中發悉一些毛罕姆深邃的哲理和主題精神的觀衆，就達不到要求了。

這一點我認爲還是次要的，因爲如果電影能做到忠誠的把原著介紹出來，對於作者的主旨，觀衆們往往能夠得到結論。最主要的還是要客觀的呈現原著的眞面目。本片沒有能夠表達原著精神，我們不能太苛求，但是它以自以爲是的態度來處理這一個故事，我以爲是不應當的。

按照原著，薛蒂譚生是一個壞女人，事實上和娼妓不相上下。他遇到了假道學的戴維遜，所得到的教訓是更其憎惡仁義道德的空論。她明白自己被目成一個罪人和下流壞人，但是這難道是她本人的過錯嗎？她雖然對過去很表懺悔，但是現實的生活，最主要的還是先要顧飽肚子，她又有什麼辦法，去負起道德淪亡的責任？

原始性的大兵們對於薛蒂的興趣和要求，是屬於最原始性的。因爲薛蒂在他們的心目中，也不過是「那種」女人。電影把大兵寫成好人，其中之一還「眞心」的愛她，而要和她結婚，是根本沒有的事。或許本片的編劇者故意要把陸戰隊員寫成好人，但是却和毛罕姆的本意相悖了。

毛罕姆對薛蒂的遭遇，一方面描寫島上的士兵，代表了眞小人式的；一方面是僞君子式的戴維遜。這二種因素，很落後的同出一轍的。這個人物的形成，是社會所造成的，說明了她並沒有失去面目，她確信上帝終於會寬恕她的，因爲她還有良心。她認爲他們的看法，並沒有罪惡。只是道學先生們叫她做壞女人。薛蒂本人並不壞，社會產生了這種人物。但比起她以往的作品，是要好些，但是仍然太過火，缺少原著中的那一份含蓄。

這個故事最初在一九二一年由葛洛麗亞史璜生主演拍過一次電影，第二次是一九二八年，第三次是一九三二年，由瓊克勞馥主演，這次已是第四次，但是成績却比不上前幾次了。

邵治明

怎樣避免吸煙之害

假使你戒了好幾次煙始終沒有成功，假使你明知吸煙有害然而無法避免，那麼請你看這篇文章。這裏告訴你幾個要訣，幫助你減少吸煙的害處。

煙草雖然是一種毒質，但可以幫助我們去驅弛疲勞的身體和鬱悶的心靈。所以在有限度的吸用之下，紙煙的確可以滿足一部分人的需要。可是，假使你吸得太多，紙煙却可以成爲種種嚴重病症的原因。有時甚至還不易爲我們所覺察。據皮爾博士對於七千個病人所作研究的結果，在五十歲以下的人，吸煙者的死亡率竟超過不吸煙者兩倍以上。同時癌病、胃病和心臟病專家，也證明出來吸煙成癮的種種惡果。不但如此，醫生們一致承認，男性在四十歲以後的性機能所以常常減退，有一部分可以歸咎於吸煙太多。就是在女性方面也是如此。據德國醫學專家對於五千個女人所作的調查，吸煙的女性不能生育的，月經失常的，以及流產的，也遠較不吸煙的女性爲多。

所以我對於身體屠弱的吸煙者的勸告，就是：馬上停止吸煙四星期，而且說停就停，不要拖泥帶水地採用那逐步減吸的辦法。假使過了四星期以後，你覺得胃口——尤其是對於早餐的胃口——做事的熱心，以及對於生活的興趣，顯然地比較未停止以前大有進步，那便可以證明你是的確受到吸煙的害處了。

幾個要訣

假使經過了這個測驗以後，你還是決定要繼續吸煙，那麼這裏有幾個要訣，可以幫助你減少吸煙的害處：

（一）減少你每日所吸的枝數。

（二）儘量避免吸入。吸入事實上是等於慢性的自殺，因爲我們的肺有很大的容量，可以把煙草的毒大量地吸收進去。吸收的數量和所受刺戟的程度，完全視吸入的深度，以及煙在肺裏所停留的時間而定。換一句話說，吸入越深，停留的時間越久，你所受的毒也越厲害。同時假使你讓煙從鼻管裏呼出來，也可以使你的肺部吸收更多的毒，因爲鼻管裏有面積很大的海綿狀黏膜，它們是具有吸收毒質的作用的。

（三）切須記住：煙越熟，它對於口腔，喉頭和肺部所給予的刺戟越大，同時它所發放出來的毒質也越多。

危險的煙蒂

吸到煙蒂的煙是最熟而最危險的，因爲它不像上半截的煙那樣，受過煙捲本身的濾作用。具體點說，當一枝紙煙吸到四分之三時，你口腔裏的熟度可以高至華氏表一百四十度；同時那些來自煙蒂的煙，其熟度可以高至一百九十度。總之，紙煙越乾，抽吸越猛，你口腔裏的熟度也越高。所以爲避免你肺部吸進大量的毒質起見，你應該緩緩地抽，而且吸到一半，最好就把紙煙拋去。

煙斗和雪茄

煙斗因爲燒火的面積較大的緣故，所給予喉頭和口腔的刺戟，比紙煙和小型的雪茄更大，而且也含有更多的尼古丁和其他毒質。不過，假使你只吸半斗的煙——下面的一半，也像紙煙的煙蒂一樣，含有大量的尼古丁和煙油——它却比紙煙和雪茄好，因爲它的本質不會使你有把煙大量吸入的傾向。

雪茄煙也是一樣，凡煙枝越大，燃燒的部分越多的，它的熟度也越猛。同時一枝雪茄所含的煙草，可等於五枝紙煙或三個煙斗。所以假使你要吸雪茄的話，你應該照這個比例，去規定你每日所吸的枝數；而且吸了一半，就要把它棄掉，千萬不要戀戀不捨。

不吸與少吸

消毒煙草確已消除了百分之五十的尼古丁，但你別忘記，尼古丁並不是煙草裏惟一的毒質。據專家的研究，我們每抽一枝煙，大約要吸進了三十種物質。在這三十種物質裏面，至少有十二種是酸質和其他毒質，如酒精，砒霜，阿摩尼亞等等。濾煙膜也是一樣，它所能濾掉的只是極小部分的毒質。所以你假使以爲它們已消除了毒質一部分，便放膽大吸起來，那是更要不得的。總之，煙草裏面含有毒質，總是一個鐵定的事實，最好是不吸，不然，也還應該以儘量少吸爲原則。（倪如。本文取材於Clarence William Lieb的Safer Smoking一書）

我的縫紉機

××兄：

在我的新房子中的一角，我放了一架縫紉機。我這架縫紉機，還是剛由香港回上海後不久買的，只化了一百多萬元（詳細的數目我記不清了）。買回來以後，用的次數也不多，所以直到現在還是很新的。前些日子有個朋友來問我借，我「慨然」答應，反正我的事忙，不大有時間用得着它。但她始終沒有來拿去；想起來，她可能自己買了，也可能另外借到了。

縫紉機雖然是在上海買的，可是學着用它還是在香港學的，那時我的動機只是偶然高興，準備拿它作爲消磨空餘時間的良伴。不想回到上海，幾條馬路一兜，我簡直看呆了。因爲有好多條馬路上，都有縫紉機學習班的設立，有的馬路，像靜安寺路，開着好幾家。學的人絕大多數是家庭婦女，態度都是那麼誠懇勤懇。我這才明白，我認爲消遣的東西，却是人家的生產工具。

有人問我：「你買縫紉機，是不是準備做家庭婦女？」當然不是，我有我的工作——演戲。不過，我覺得我們這些人，過去那種自以爲是大明星，因而與衆不同的思想，在今天實在大可不必。空下來，學學縫紉，有什麼不好呢？難道這就算是失了身份嗎？拿我來說：這架縫紉機，是給了我很多益處的，自己做衣服，省錢是小事，主要的，它讓我體會到一種趣味；你說：縫紉這件事很平凡吧，但趣味就在平凡裏面，因而逝想到：有許多事情，過去由於我們看得它太平凡了，也把許多趣味給錯過了。

說實話，那些學縫紉的家庭婦女，倒很使我感動的。她們能夠把心思從十六圈麻將、茶舞、跳舞上移過到這上頭來，多麼難得啊！

孫景路的來信

人體需要銀質說

火德

據倫敦出版的「不列顚醫藥報」載稱：劍橋大學的希爾頓博士（Dr. W.H.Sheldon）經過多年的實驗研究，最近發見人體內的甲狀腺含有銀質很豐富，在腦髓、眼內所含的銀質也很多。因此，希氏强調的說：

「銀質在營養學上，實含有解毒，催熟的作用，人體對它的需要不亞於維他命。植物中如水芹，蔥管等，都含有銀質。銀質能消除煙草中所分泌的尼古丁成份。所以煙草雖然有毒，吸煙却不能致命，正因爲人體及食物中含有抗毒的銀質之故。」

「中國人有一項良好的習俗，那就是用銀器飲食，如果食物裏含有毒性物質，銀器就會發生排毒作用而變爲黑色，這就是强有力的證明。同時，說也有趣，倫敦銀業中人聽得這個新說，居然大表樂觀，以爲這樣銀價或許會抬高起來了呢！」

今天廣播音樂

「卡門」的故事

高禹

法國作曲家比才（Bizet）的「卡門」（Carmen）是部劃時代的作品，它開闢了歌劇中的眞實主義（Verismo）手法的道路，十九世紀末意大利的許多著名歌劇，如馬斯卡尼的「鄉村武士」，里昂卡瓦羅的「丑角」及普齊尼的「波希米亞的生涯」等，都是循着「卡門」的道路發展起來的。柴可夫斯基聽了「卡門」後，並預言說十年之內，「卡門」必定成爲全世界最流行的歌劇。事實是如此，可惜比才自己看不到「卡門」的成功，許多人說，比才的作品沒有一部是受人歡迎的，因此，「卡門」的初演一失敗，就促成了他的早死。今晚九時一刻香港英語電台將要播放「卡門」的第一幕。

「卡門」是根據美里梅的小說改編的。比才把卡門的多樣性格也表現得淋漓盡致，他運用了西班牙民間音樂，使全劇放射出强烈的西班牙色彩。

該歌劇有一段序曲，包含許多主題：愉快活潑的是描寫充滿陽光的西班牙景色；並暗示將發生一段戀愛故事；騷動是暗示會有動亂發生；「鬥牛者之歌」的主題也出現；同時又有一段神秘的曲調，代表卡門的不可抗拒但却充滿了不祥的誘惑力。

第一幕發生在煙仔工廠前的廣場上，一隊穿着紅黃色制服的衛兵，在抽煙閒看來往的行人。一位金髮碧眼，天眞爛漫的村姑，踟躕不前的站在遠處凝視衛兵們，經過盤問，知道她是帶着母親的信來給一位伍長荷西，但荷西是屬於即刻要來換防的另一個小隊。大隊衛兵這時在下等換防曲，進行曲，荷西一隊人來了，廣場上即刻擠滿了村童來看軍隊換防的儀式。

工廠放工的鐘聲響了，女工們和村民們都聚集在廣場上。女工中以卡門最引人注意的，大夥都向她吃豆腐，大家問她：「什麼時候肯嫁給我啊！」卡門賣弄風情的說：「我不知何時才戀愛，也許永不戀愛，也許是明天，但絕不是今天！」於是唱起著名的「哈瓦納」，該曲有兩段詞：第一段是「吉卜賽的愛情是令人心蕩神移的狂歡，是一個頑皮多情的少女，誰也馴伏不了她！」另一段是「啊，愛情就是吉卜賽小孩，他永遠不能也不肯對人公平的！」她唱這支曲是企圖引起站在遠處的荷西的注意。荷西沒去理會，衆人又向她挑逗，可是她的興趣不是最可惡的妖媚所感動的人。於是她走近荷西，把插在胸口的花擲向他的臉上。這時荷西的鄉下愛人也來了。他們兩人重唱「我見到我的家鄉」，回憶他們母親的面容和快樂的家。她遞給他母親的信，並吻了他，他宣讀了一定要和她結婚。荷西正要把卡門擲來的花扔回去，忽然工廠中起了騷動，原來是卡門和人打架。隊長派荷西把卡門抓進牢裏去。荷西在綁住卡門的手時，卡門挑逗的說：「我知道你不是來抓我，而是來救我逃走。」荷西不爲所動。她又繼續唱，終於把荷西的心唱得飄飄然了，禁不住問她，她這樣做法是不是表示愛上了他，她承認，荷西就解開繩子，她就往外逃走。這時荷西才從夢中醒來，向隊長認罪。

象棋佳局

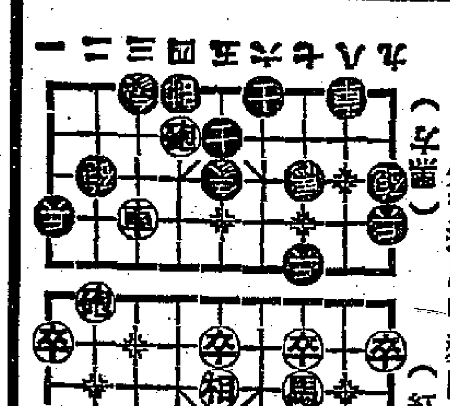
李慶全遺局選評（四）

黑方在極劣的形勢下，被紅子乘虛攻擊，只能作招架的着法。接圖紅先如下：

砲六平九	馬七進六	砲九進一	象三進一
馬三退五	兵七進一	卒三進一	車八進三
車七進三	帥四進一	車七退一	帥四退一
馬五進七	車八平二	砲八平六	馬六進四
馬七進六	車二平四	馬六進七	砲二平三
馬七進九	砲三進七	車七退八	砲九平一
車七進七	車四進六	將五進一	象五進三
車七退二	車四退三	卒九進一	砲一平九
車七進一	砲九進四	車七平一	車四平五
車一平六	帥四平五	將五平六	士五進六
卒三進一	車五退二	卒三進一	兵一進一
卒三進一	兵一進一	卒三平四	（紅勝）

第五着紅方突然馬三退五走歸心馬，以退爲進，走得很妙。第六着黑方兵七進一先棄一兵，跟着走第八着車八進三把八路車搶平過二路，是解局的精采着法。第十五着紅方砲八平六兌求砲進馬，搶先了一步馬，這種走子法，確是上好名手的作風，半步虛着都沒有。走到殘局時，紅方也只以近卒破象得勝，委實傑妙。

周李遺局中變圖



（黑方）　（紅方）

美國商人刮龍術之一

刮龍用的搔背

美國商店中有許多推銷不出去的滯貨。但商人們腦筋一動，乘聖誕節，反而賺了不少錢。原來他們把這種滯貨加工一番，提高定價，有不少老襯上當。圖中那個女人所用的是一把中國式的搔背，中國有些地方稱之爲「痲姑爪」，本來用竹木所製，價錢很便宜，美國商店中售價美金三角九分（約合港幣二元三角）。現上鍍上一點K金，鑲上些貝殼與珠子，售價變成美金六元九角五分，約合港幣四十一元，給人買去做聖誕禮物。對於這種禮物，美國人說，最好是送人而不要自己收到（Better to give than to receive）。

四天完 短篇小說 第六層樓上

（美）R.J.Dyer作

「我告訴過你了。」保羅說，「我是約定到孟高穆利那兒去會蘇天諾先生的。」他細小的身軀顫動着，臉色慘白地站在那兒。

「是的，保羅。」查理說，「我明白的，好孩子。」

「蘇天諾先生要乘火車，他教我駕他的車子到孟高穆利會他。他說長途旅行在汽車上不能夠睡覺，因此他吩咐我駕汽車前去。」

「我的兒子和你一樣是十五歲，保羅。」查理一邊說話一邊移步過去，「你和他——」

「不要再走近我！」保羅大叫。

「聽我說啊，保羅。」他小心地再移動一步。

就是在這一刹那，他看見保羅的上半截身體由窗上離開，「不！保羅！」他大喊着伸手過去一抓。

他的手指擦過保羅的肩膊，後來他拿到保羅的襯衫，再後來，他聽見撕布的聲響，他手裏只抓到幾吋的布條。

當保羅跌下去的時候，他的一隻腳踢到查理的左腳，查理脚下一滑，他要從窗外躍出去的時候，已經來不及了。

一時間他感覺自己也在往下跌，他還望見幾層樓下街上的人們仰頭望着自己。後來他感覺束着腰間的繩子一緊，他就停止往下跌，但身子像是要爆裂出來，一陣痛楚傳到全身，他像肚子裏被綁着的地方疼痛難受，完全失却知覺。

查理張開眼的時候，他發覺自己躺在地板上面，房間裏燈光照耀，充滿着人聲。

「那——那——孩子，——死了？」他問着。

「你太冒險了，局長。」巴利說。他的聲音中，表示着景仰。

「我得要這樣，」查理說，「我要盡最大努力來救他，巴利。」

他的肚子這時又疼痛起來，但是他感覺這是值得的。那孩子是個無辜者，值得冒險試救他，甚至失却職位也在所不惜。

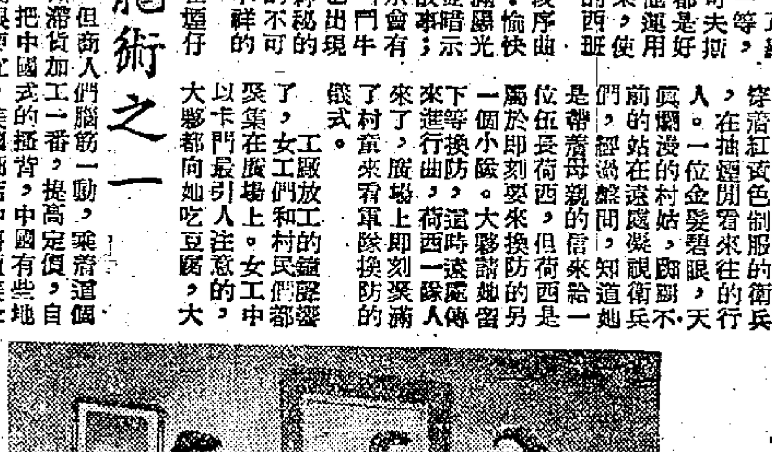
「局長，我要向你報告一件事情。」巴利說。

「甚麼呢？」他心裏又想起那孩子，他想：假如自己能夠快一步捉到他，……

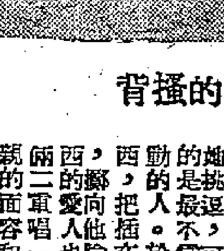
「我們在你知覺未回復的時候收到電報，局長。」巴利說，「他們找到蘇天諾了。——奧科比的警察們在城外的荒地發現他屍首，他的頭顱被一根鐵棒擊破，——」他步近窗前望外面，「鐵棒上有不少那孩子的指印。」

一陣靜默籠罩了整個房間，後來查理首先發話。

「我不相信是他幹的，他只是一個小孩子，巴利。」他說。「這是警司弄的把戲。」（完）



「舊愛新歡」中一鏡頭　泰華公司的經理（平凡）向太太（劉戀）介紹新聘的女秘書（江樺）。



急口令　你一句　我一句　沒輸贏

猜香港道路地區名二，謎底在「小說天地」。（楊亭擬）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午7時39分	上午8時40分	上午6時58分	上午7時57分
9時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時2分	8時16分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時7分	11時8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時52分	下午2時52分
4時12分	5時16分	2時36分（快車）	3時21分
5時5分	6時7分	3時27分	4時29分
6時4分	7時5分	4時5分	5時22分
8時8分	9時10分	5時43分	6時45分
		7時50分	8時51分

滬粵通車・粵漢線

註：隔日滬粵對開一班，本月逢單日開

上海開往 直快28	站名	上海 直快27	韶關 客232	武北 直客174	武北 直快30	站名	武北 直快29	武北 直客173	韶關 客231
14.59	上海	13.50		8.05	12.18	武北	17.45	22.00	
23.04 / 22.50	鷹潭	6.00 / 6.15		1.20 / 1.06	7.10 / 6.58	岳陽	22.57 / 23.09	4.40 / 4.55	
11.25 / 11.03	株州	17.45 / 18.02		20.39 / 20.23	3.37 / 3.25	長沙	2.33 / 2.45	9.42 / 9.58	
8.10 / 7.53	衡陽	21.01 / 21.19		18.45 / 18.29	1.57 / 1.44	株州	3.58 / 4.10	11.35 / 11.51	
4.20 / 4.07	郴縣	0.53 / 1.05		14.23 / 14.03	22.46 / 22.29	衡陽	7.09 / 7.26	15.35 / 15.55	
23.21 / 23.01	韶關	5.52 / 6.12		9.38 / 9.25	19.10 / 18.58	郴縣	10.49 / 11.01	20.19 / 20.32	
21.04 / 20.50	英德	8.07 / 8.21	— / 20.26	3.47 / 3.27	14.11 / 13.51	韶關	15.39 / 15.59	2.05 / 2.25	22.00
17.20	廣州	11.51	13.00	19.50	8.10	廣州	21.54	10.10	5.41

廣深線行車時刻表（1953年12月15日實行）

廣州 客238	廣州 快72	站名	深圳 快71	深圳 客237
20.40	16.25	廣州	7.20	9.10
18.41 / 18.28	14.59 / 14.46	石龍	8.47 / 9.00	11.07 / 11.20
17.27 / 17.22	13.57 / 13.53	樟木頭	9.50 / 9.53	12.22 / 12.27
16.00	12.50	深圳	10.53	13.55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大榮	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時　佛山逢星期六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
秋田丸	Akita Maru	日本	7日	天祥
太平	Tai Ping	澳洲	7日	太古
邊麥瑞	Benmacdhui	英國星洲	7日	洛士利
盛京	Sheng King	基隆	7日	太古
海生	Hai Seng	高雄	7日	維記
海福	Hai Foo	高雄	7日	遠東

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
約翰馬士基	Johannes Maersk	暹城	8日	捷成
芬田	Fernfield	暹城	8日	天祥
飛雲	Flying Cloud	美國暹城	8日	和捷
爪哇郵	Java Mail	美國暹城	8日	福來
太平洋	Tai Ping Yang	日本	8日	多利順
保利華利	Bonneville	美國宿務	8日	多利順
帝莫比拉	Thermopylae	歐洲	8日	多利順
那加拉	Nagara	歐洲星洲	8日	太平
亞斯天那	Astyanax	歐洲星洲	8日	太古

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
海娜	Hero	曼谷	7日	多利順
德生	Tak Sang	星洲庇能印度	7日	渣甸
華興	Angelina	海防	7日	順昌
華蘿拉	Warora	星洲仰光	7日	鐵行
基得烈	Kieldrecht	暹城	7日	渣甸
東方幸福	Eastern Fortune	宿務	7日	義泰行
湖北	Hupeh	天津	7日	太古
海明	Hai Meng	山打根	7日	多利順

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
保利華利	Bonneville	神戶	8日	多利順
富寧	Funing	印尼孟家室	8日	太古
芝保大士	Tjibodas	印尼	8日	渣華
秋田丸	Akita Maru	星洲歐洲	8日	天祥
邊域	Benveg	星洲歐洲	8日	洛士利
財生	Choy Sang	高雄	8日	渣甸
爪哇郵	Java Mail	日本美國	8日	福來
美安	Mui Ann	星洲曼谷	8日	振盛行

皇后　平安
今天仍映　蘭克公司巨型警匪片
英雄剿匪戰
全體女星合演　片上加印中文字幕
Street Corner
「警匪肉搏戰」姊妹作
下期聯映　七彩綠林俠　肉搏　雷霆谷

璇宮
即日最後　歌倫比亞歌舞巨片
笑逐顏開
WHEN YOU SMILING
明天獻映　兩傻探險

東方
即日起獻映
全部非洲實地拍攝　深入非洲腹地探險
金像巨星　溫希扶蓮
七彩壯麗
北非奪寶記
聯美發行　千萬金圓　空前巨製
廉價早場　今早十一點半　四點二十分
養子當知父母恩

國泰
兩大院請長期　崇龍速購
新世紀公司新年獻禮　四場聯映
有這部戲有你　有這部戲有我　有笑中有哭
趙一山製片
舊愛新歡
江樺　李清　白戈　劉戀　程步高導演
朝陽
偉星日報

利舞台　大世界
即日聯映環球出品巨片
特藝七彩
霹靂灣
THUNDER BAY
雙璇英漢壯威霹靂灣！

京華　凱撒
十大名片冠軍
凱撒大帝

樂聲
今天第十六天映
新藝綜合體
聖袍千秋
THE ROBE

國泰　新世紀影業公司　戲院同啓
響應救濟石硤尾六村災民義映啓事

娛樂　樂宮
即日最後
狂蜂浪蝶
最新巴巴森舞艷精采演出
明天換映　兩傻探險

大華
今天獻映　香港風光彩色巨製　文藝巨片　趙樹燊導演
翡翠七彩　還珠記
王豪　黃河　李湄　王萊　領銜主演
請早訂座

高陞大戲院（電話）27139
今天日夜電影
即日聯映中聯巨片　日出　張瑛　梅綺
明天放映中聯巨片　危樓春曉　中聯全體紅星主演

金陵　國民　新世界　好世界　光明　龍城
即日獻映
父與子
FATHER AND SON
中聯電影企業有限公司